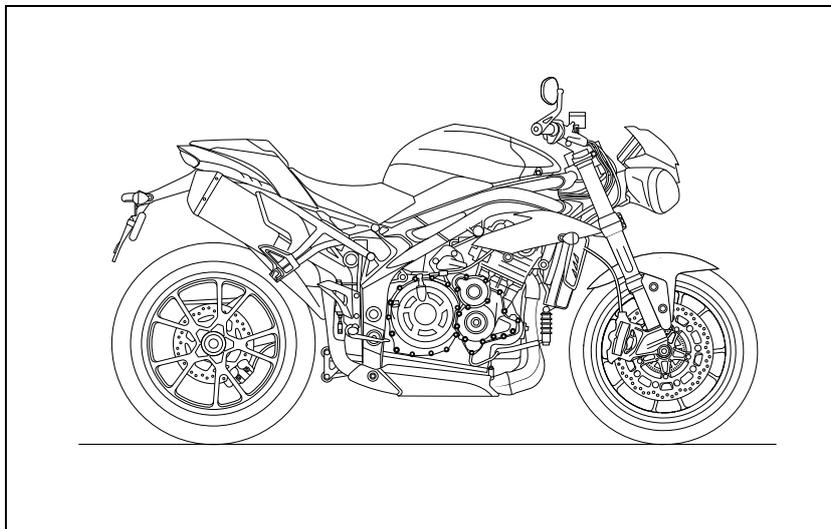




## Manuel du propriétaire Speed Triple S et Speed Triple R



Ce Manuel du propriétaire contient des informations sur les motos Triumph Speed Triple S et Speed Triple R. Rangez toujours ce Manuel du propriétaire avec la moto et consultez-le chaque fois que vous avez besoin d'informations. Toutes les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date d'impression. Triumph se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis et sans obligation.

Reproduction totale ou partielle interdite sans l'autorisation écrite de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 07.2016 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Angleterre.  
Publication numéro 3851528-FR édition 1.

---

## Table des matières

Ce manuel se compose de plusieurs sections. La table des matières ci-dessous vous aidera à trouver le début de chaque section où, dans le cas des sections principales, une nouvelle table des matières vous aidera à trouver le sujet spécifique que vous recherchez.

|   |     |
|---|-----|
| Avant-propos.....                         | 3   |
| Étiquettes d'avertissement.....           | 12  |
| Identification des pièces.....            | 14  |
| Numéros de série.....                     | 17  |
| Informations générales.....               | 19  |
| Conduite de la moto.....                  | 71  |
| Accessoires, chargement et passagers..... | 83  |
| Entretien et réglage.....                 | 87  |
| Remisage.....                             | 145 |
| Caractéristiques.....                     | 147 |

---

### AVANT-PROPOS

#### Manuel du propriétaire

Merci d'avoir choisi une moto Triumph. Cette moto est le produit de l'utilisation par Triumph de techniques éprouvées, d'essais exhaustifs, et d'efforts continus pour atteindre une fiabilité, une sécurité et des performances de tout premier ordre.

Veuillez lire ce Manuel du propriétaire avant de conduire la moto pour vous familiariser avec le fonctionnement correct des commandes de votre moto, ses caractéristiques, ses possibilités et ses limitations.

Ce manuel comprend des conseils de sécurité de conduite, mais ne contient pas toutes les techniques et compétences nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité.

Triumph conseille vivement à tous les conducteurs de suivre la formation nécessaire pour être en mesure de conduire cette moto en toute sécurité.

Une version électronique de ce Manuel du propriétaire peut être téléchargée sur Internet à l'adresse [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

Ce manuel est également disponible en :

- allemand ;
- anglais ;
- anglais États-Unis ;
- brésilien ;
- espagnol ;
- hollandais ;
- italien ;
- japonais ;
- suédois.



#### Avertissement

Ce Manuel du propriétaire, et toutes les autres instructions fournies avec votre moto, doivent être considérés comme faisant partie intégrante de votre moto et doivent rester avec elle, même si vous la vendez par la suite.

Tous les conducteurs doivent lire ce Manuel du propriétaire et toutes les autres instructions qui sont fournies avec votre moto avant de la conduire, afin de se familiariser parfaitement avec l'utilisation correcte des commandes de la moto, ses possibilités et ses limitations.

Ne prêtez pas votre moto à d'autres car sa conduite sans bien connaître les commandes, les caractéristiques, les possibilités et les limitations de votre moto peut entraîner un accident.

#### Adressez-vous à Triumph

Notre relation avec vous ne s'arrête pas à l'achat de votre Triumph. Vos observations sur l'achat et votre expérience de propriétaire sont très importantes pour nous aider à développer nos produits et nos services à votre intention. Veuillez nous aider en veillant à ce que votre concessionnaire ait votre adresse e-mail et l'enregistre chez nous. Vous recevrez alors à votre adresse e-mail une invitation à prendre part à une enquête en ligne sur la satisfaction des clients, où vous pourrez nous faire part de vos observations.

Votre équipe Triumph.

## Avant-propos

---

### Avertissement, Attention et Note

Tout au long de ce Manuel du propriétaire, les informations particulièrement importantes sont présentées sous la forme suivante :

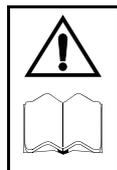
|  <b>Avertissement</b>  |
|---|
| Ce symbole d'avertissement attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être respectées scrupuleusement pour éviter des blessures corporelles ou même mortelles. |

|  <b>Attention</b>   |
|--|
| Ce symbole de mise en garde attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être observées strictement pour éviter des dégâts matériels. |

#### Note :

- **Ce symbole attire l'attention sur des points d'un intérêt particulier pour l'efficacité et la commodité d'une opération.**

### Etiquettes d'avertissement



A certains emplacements de la moto, le symbole (gauche) est affiché. Ce symbole signifie "ATTENTION : CONSULTEZ LE MANUEL" et est suivi d'une représentation graphique du sujet concerné.

N'essayez jamais de conduire la moto ou d'effectuer des réglages sans vous reporter aux instructions appropriées contenues dans ce manuel.

Voir aux pages 12 et 13 l'emplacement de toutes les étiquettes portant ce symbole. Lorsque c'est nécessaire, ce symbole apparaît aussi sur les pages contenant les informations appropriées.

### Entretien

Pour assurer une longue vie sûre et sans problèmes à votre moto, ne confiez son entretien qu'à un concessionnaire Triumph agréé.

Seul un concessionnaire Triumph agréé possède les connaissances, l'équipement et la compétence nécessaires pour entretenir correctement votre moto Triumph.

Pour trouver votre concessionnaire Triumph le plus proche, visitez le site Triumph à [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk) ou téléphonez au distributeur agréé de votre pays. Leur adresse figure dans le carnet d'entretien qui accompagne ce manuel.

## Avant-propos

---

### Système antibruit

Il est interdit de modifier le système antibruit de la moto.

Les propriétaires sont avisés que la loi peut interdire :

- A quiconque de déposer ou de rendre inopérant, sauf à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement, tout dispositif ou élément de la conception incorporé dans un véhicule neuf dans le but de réduire le bruit, avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant son utilisation, et
- d'utiliser le véhicule après qu'un tel dispositif ou élément de la conception a été déposé ou mis hors service par quiconque.

### Antidémarrage et système de contrôle de la pression des pneus

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des Réglementations FCC.

Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles ;
- Ce dispositif doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Des changements ou modifications au dispositif pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à exploiter l'équipement.

### Pneus

En référence au Pneumatic Tyres and Tubes for Automotive Vehicles (Quality Control) Order, 2009, (Décret de 2009 relatif aux pneumatiques et chambres à air pour véhicules automobiles - Contrôle de la qualité), Cl. No. 3 (c), M/s. Triumph Motorcycles Ltd. déclare que les pneus équipant cette motocyclette répondent aux exigences de IS 15627: 2005 et sont conformes aux exigences des Central Motor Vehicle Rules (CMVR) (réglementations centrales applicables aux véhicules automobiles), 1989.

## Avant-propos - Sécurité d'abord

---

### AVANT-PROPOS - SÉCURITÉ D'ABORD

#### La moto

##### Avertissement

Cette moto est prévue pour l'utilisation routière uniquement. Elle n'est pas prévue pour l'utilisation tout-terrain.

L'utilisation tout-terrain pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto occasionnant un accident pouvant causer des blessures ou la mort.

##### Avertissement

Cette moto n'est pas prévue pour tracter une remorque ni pour être équipée d'un side-car. Le montage d'un side-car et/ou d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

##### Avertissement

Cette moto est prévue pour être utilisée comme un véhicule à deux roues capable de transporter un conducteur seul ou un conducteur et un passager (à condition que la moto soit équipée d'une selle pour passager).

Le poids total du conducteur et du passager, des accessoires et des bagages éventuels ne doit pas dépasser la charge limite maximale de 198 kg.

#### Vapeurs de carburant et gaz d'échappement

##### Avertissement

###### **L'ESSENCE EST EXTREMEMENT INFLAMMABLE :**

Arrêtez toujours le moteur pour faire le plein d'essence.

Ne ravitaillez pas ou n'ouvrez pas le bouchon de réservoir d'essence en fumant ou à proximité d'une flamme nue.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement ou les silencieux en ravitaillant.

Si vous avez avalé ou respiré de l'essence ou si elle a pénétré dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

Si vous avez répandu de l'essence sur votre peau, lavez-vous immédiatement à l'eau savonneuse et enlevez immédiatement les vêtements contaminés par l'essence.

Le contact avec l'essence peut causer des brûlures et d'autres troubles cutanés graves.

## Avant-propos - Sécurité d'abord

### Avertissement

Ne mettez jamais votre moteur en marche et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent causer rapidement une perte de conscience et la mort.

Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

### Casque et vêtements

### Avertissement

Le conducteur de la moto et son passager doivent tous deux porter un casque de moto, des bottes, des lunettes de protection, des gants, un pantalon (bien ajusté autour des genoux et des chevilles) et une veste de couleur vive.

Des vêtements de couleur vive rendent les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs. Même si une protection totale n'est pas possible, le port des vêtements corrects peut réduire les risques de blessures sur une moto.

### Avertissement

Un casque est l'un des équipements les plus importants pour un motocycliste, car il le protège contre les blessures à la tête. Votre casque et celui de votre passager doivent être choisis avec soin et doivent s'adapter confortablement et fermement à votre tête et à celle de votre passager. Un casque de couleur vive rend les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs.

Un casque ouvert au visage offre une certaine protection dans un accident, mais un casque complètement fermé en offre davantage.

Portez toujours une visière ou des lunettes homologuées pour améliorer votre vision et vous protéger les yeux.



## Avant-propos - Sécurité d'abord

### Conduite

#### **Avertissement**

Ne conduisez jamais la moto lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La loi interdit la conduite sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La fatigue ou l'alcool ou d'autres drogues réduisent l'aptitude du conducteur à garder le contrôle de la moto et peuvent entraîner une perte de contrôle et un accident.

#### **Avertissement**

Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire une moto. La conduite de la moto sans permis est illégale et peut entraîner des poursuites.

La conduite de la moto sans formation régulière sur les techniques de conduite correctes nécessaires pour l'obtention du permis est dangereuse et peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### **Avertissement**

Conduisez toujours défensivement et portez l'équipement protecteur mentionné par ailleurs dans cette préface.

Rappelez-vous que, dans un accident, une moto n'offre pas la même protection contre les chocs qu'une voiture.

#### **Avertissement**

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours la vitesse dans les conditions de conduite pouvant être dangereuses, comme le mauvais temps et un trafic dense.

#### **Avertissement**

Observez continuellement les changements de revêtement, de trafic et de vent et adaptez-y votre conduite. Tous les véhicules à deux roues sont sujets à des forces extérieures susceptibles de causer un accident. Ces forces sont notamment les suivantes :

- Turbulences causées par les autres véhicules ;
- Nids de poule, chaussées déformées ou endommagées ;
- Intempéries ;
- Erreurs de conduite.

Conduisez toujours la moto à vitesse modérée et en évitant la circulation dense jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec son comportement et sa conduite. Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

## Avant-propos - Sécurité d'abord

### Guidon et repose-pieds

#### **Avertissement**

Le conducteur doit garder le contrôle du véhicule en gardant constamment les mains sur le guidon.

Le comportement et la stabilité de la moto seront compromis si le conducteur retire les mains du guidon, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

#### **Avertissement**

Pendant la marche du véhicule, le conducteur et le passager doivent toujours utiliser les repose-pieds fournis.

En utilisant les repose-pieds, le conducteur et le passager réduiront le risque de contact accidentel avec des organes de la moto, ainsi que le risque de blessures causées par des vêtements qui se prennent dans les pièces mobiles.

#### **Avertissement**

Les indicateurs d'angle d'inclinaison ne doivent pas être utilisés comme indication de l'angle auquel la moto peut être inclinée en toute sécurité.

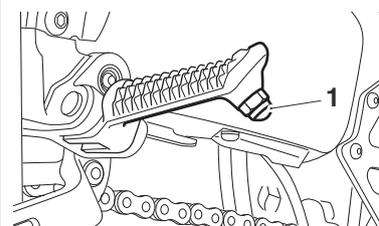
Cet angle dépend de nombreux facteurs, entre autres : la qualité du revêtement, l'état des pneus et les conditions atmosphériques.

Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### **Avertissement**

Une moto dont les indicateurs d'angle d'inclinaison sont usés au-delà de la limite maximale (5 mm de l'indicateur d'inclinaison restant) pourra être inclinée jusqu'à un angle dangereux.

Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. Indicateur d'angle d'inclinaison

## Avant-propos - Sécurité d'abord

---

### Stationnement

#### Avertissement

Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la moto sans surveillance. En retirant la clé, vous réduisez le risque d'utilisation de la moto par des personnes sans autorisation ou sans formation.

En laissant la moto en stationnement, rappelez-vous toujours ce qui suit :

- Engagez la première vitesse pour contribuer à empêcher la moto de rouler et de tomber de la béquille.
- Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE gardez PAS la moto à un endroit où des piétons, des animaux et/ou des enfants sont susceptibles de la toucher.
- Ne la gardez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. La moto risque de basculer si elle est garée dans ces conditions.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section "Conduite de la moto" de ce Manuel du propriétaire.

### Pièces et accessoires

#### Avertissement

Les propriétaires doivent savoir que les seuls accessoires, pièces et conversions approuvés pour une moto Triumph sont ceux qui portent l'homologation officielle Triumph et sont montés sur la moto par un concessionnaire agréé.

En particulier, il est extrêmement dangereux de monter ou remplacer des pièces ou accessoires dont le montage nécessite le démontage des circuits électriques ou d'alimentation ou l'ajout de composants à ces circuits, et de telles modifications pourraient compromettre la sécurité.

Le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

Triumph décline toute responsabilité concernant les défauts causés par le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués ou le montage par du personnel non agréé de pièces, accessoires ou conversions homologués.

## Avant-propos - Sécurité d'abord

### Entretien/Équipement

#### Avertissement

Consultez votre concessionnaire Triumph chaque fois que vous avez des doutes quant à l'utilisation correcte et sûre de cette moto Triumph.

Rappelez-vous que vous risquez d'aggraver un défaut et pouvez aussi compromettre la sécurité si vous continuez d'utiliser une moto qui fonctionne incorrectement.

#### Avertissement

Vérifiez que tout l'équipement exigé par la loi est en place et fonctionne correctement. La dépose ou la modification des feux, silencieux, systèmes antipollution ou antibruit de la moto peut constituer une infraction à la loi.

Une modification incorrecte ou inappropriée peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

#### Avertissement

Si la moto a subi un accident, une collision ou une chute, elle doit être confiée à un concessionnaire Triumph agréé pour contrôle et réparation.

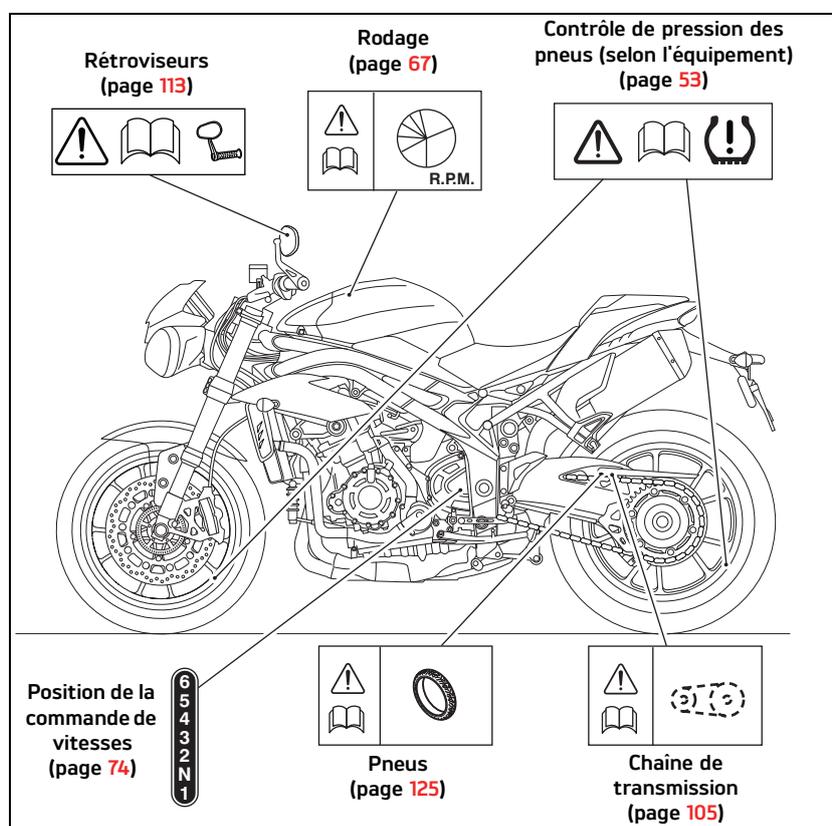
Tout accident peut faire subir à la moto des dégâts qui, s'ils ne sont pas réparés correctement, risquent d'occasionner un autre accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

## Étiquettes d'avertissement

### ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Les étiquettes décrites sur cette page et les suivantes attirent votre attention sur les informations importantes concernant la sécurité et contenues dans ce Manuel du propriétaire. Avant de leur laisser prendre la route, assurez-vous que tous les utilisateurs ont compris les informations auxquelles se rapportent ces étiquettes et s'y sont conformés.

### Emplacements des étiquettes d'avertissement

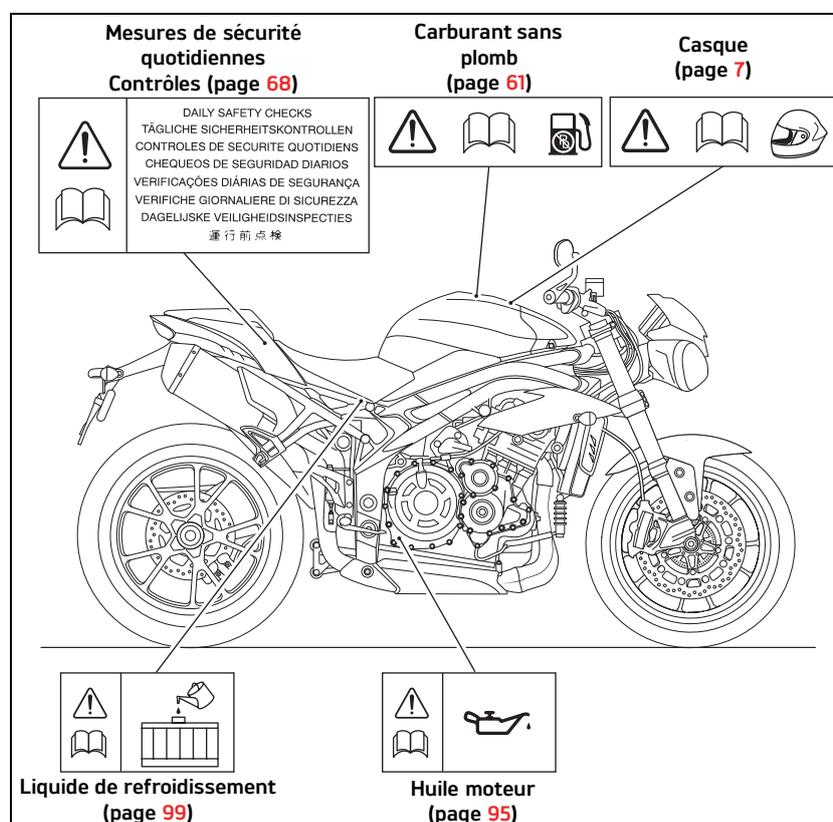


## Étiquettes d'avertissement

### Emplacements des étiquettes d'avertissement (suite)

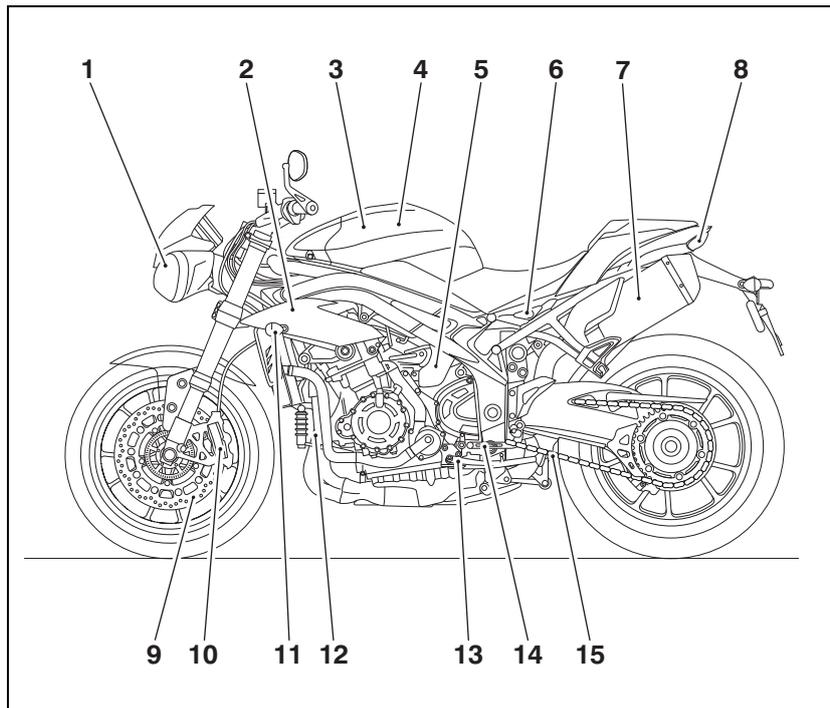
#### Attention

Tous les autocollants et étiquettes d'avertissement, à l'exception de l'étiquette de rodage, sont apposés sur la moto avec un adhésif fort. Dans certains cas, les étiquettes sont mises en place avant l'application de la couche de laque. Par conséquent, toute tentative d'enlèvement des étiquettes d'avertissement entraînera des dégâts à la peinture ou à la carrosserie.



## Identification des pièces

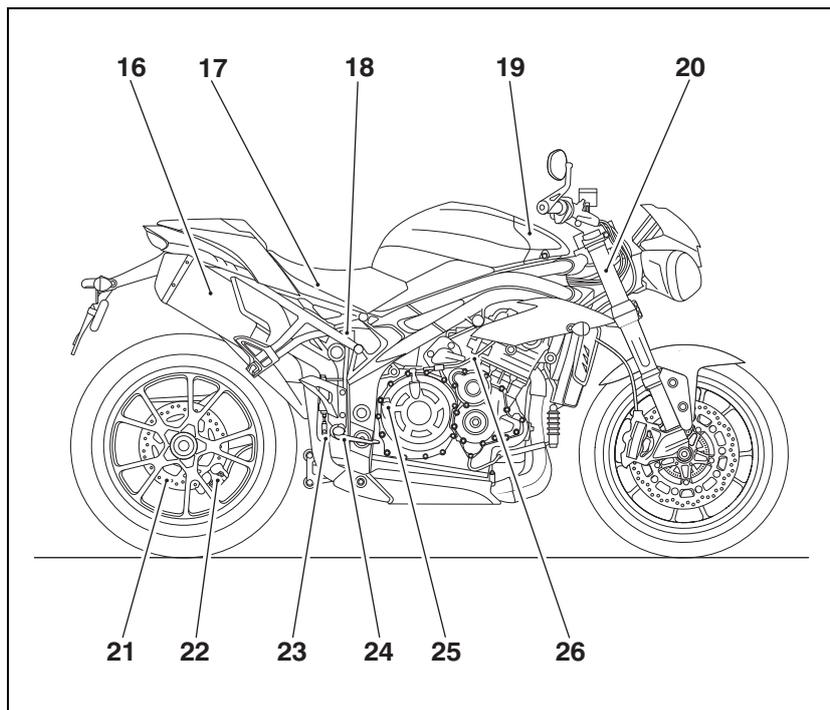
### IDENTIFICATION DES PIÈCES



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Phare   | 7. Silencieux                        |
| 2. Bouchon de radiateur/circuit de refroidissement | 8. Feu arrière                       |
| 3. Bouchon de remplissage de carburant             | 9. Disque de frein avant             |
| 4. Réservoir de carburant                          | 10. Étrier de frein avant            |
| 5. Vase d'expansion de liquide de refroidissement  | 11. Indicateur de direction avant    |
| 6. Verrou de selle                                 | 12. Refroidisseur d'huile            |
|  | 13. Béquille latérale                |
|  | 14. Pédale de changement de vitesses |
|  | 15. Chaîne de transmission           |

## Identification des pièces

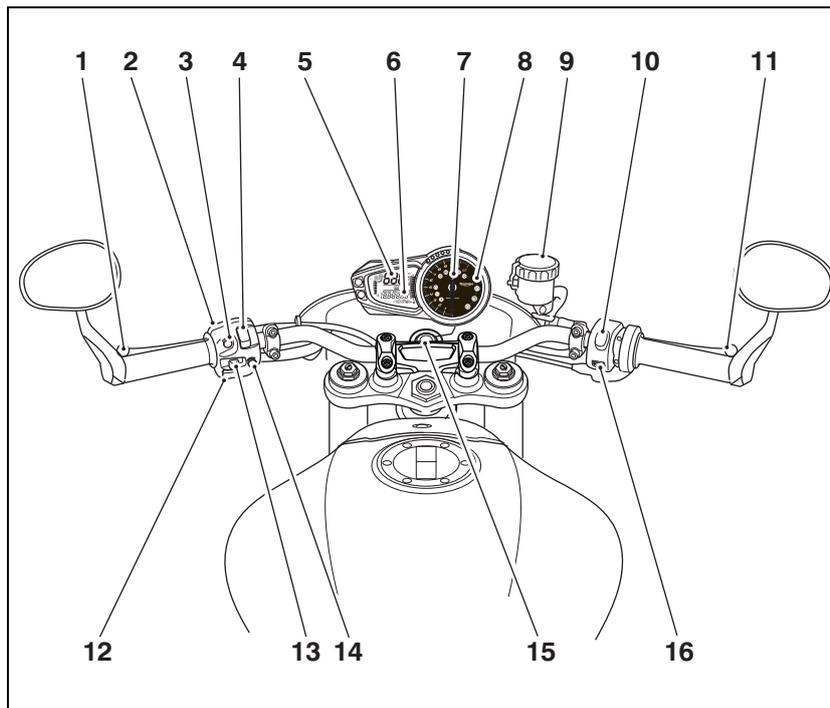
### IDENTIFICATION DES PIÈCES



- |   |  |
|---|--|
| 16. Silencieux                            | 22. Etrier de frein arrière                        |
| 17. Trousse à outils                      | 23. Combiné de suspension arrière                  |
| 18. Réservoir de liquide du frein arrière | 24. Pédale de frein arrière                        |
| 19. Batterie                              | 25. Bouchon de remplissage/jauge de niveau d'huile |
| 20. Fourche avant                         | 26. Câble d'embrayage                              |
| 21. Disque de frein arrière               |  |

## Identification des pièces

### Identification des pièces (suite)



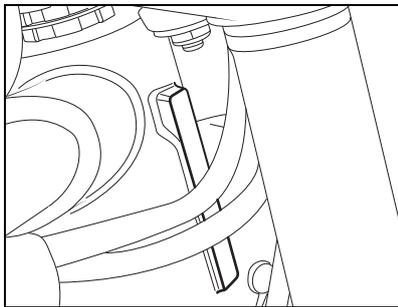
- |   |  |
|---|--|
| 1. Levier d'embrayage                                       | 10. Interrupteur de marche/arrêt du moteur |
| 2. Bouton du faisceau de route                              | 11. Levier de frein avant                  |
| 3. Bouton de DÉFILEMENT                                     | 12. Bouton d'avertisseur sonore            |
| 4. Interrupteur des feux de jour (DRL) (selon l'équipement) | 13. Commutateur d'indicateurs de direction |
| 5. Compteur de vitesse                                      | 14. Bouton MODE                            |
| 6. Affichage de l'ordinateur de bord                        | 15. Commutateur d'allumage                 |
| 7. Compte-tours   | 16. Bouton de détresse                     |
| 8. Témoins  |  |
| 9. Réservoir de liquide du frein avant                      |  |

## Numéros de série

---

### NUMÉROS DE SÉRIE

#### Numéro d'identification du véhicule (VIN)



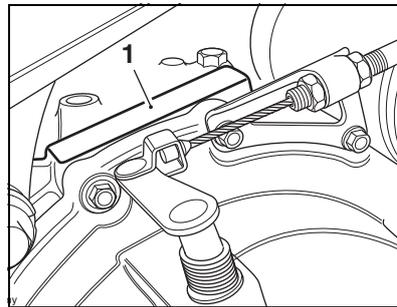
#### 1. Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné sur le côté droit de la colonne de direction du cadre.

Il figure aussi sur une étiquette située sur le côté gauche du cadre en dessous de réservoir de carburant.

Notez le numéro d'identification du véhicule dans l'espace prévu ci-dessous.

#### Numéro de série du moteur



#### 1. Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est embouti sur le carter moteur, juste au-dessus du carter d'embrayage.

Notez le numéro de série du moteur dans l'espace prévu ci-dessous.

## Numéros de série

---

Page réservée

---

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

#### Table des matières

|  |    |
|--|----|
| Disposition du tableau de bord.....  | 22 |
| Témoins .....  | 23 |
| Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur .....                              | 23 |
| Témoin de basse pression d'huile .....   | 23 |
| Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement.....                              | 24 |
| Témoin d'alarme/antidémarrage .....  | 24 |
| Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage des roues).....                        | 25 |
| Témoin indicateur d'antipatinage (TC) .....  | 25 |
| Témoin d'antipatinage (TC) désactivé .....   | 26 |
| Indicateurs de direction .....   | 26 |
| Faisceau de route .....  | 26 |
| Feux de jour (selon l'équipement) .....  | 26 |
| Bas niveau de carburant .....  | 26 |
| Point mort.....  | 26 |
| Système de contrôle de pression des pneus (TPMS).....                                | 27 |
| Compteur de vitesse et totalisateur .....  | 27 |
| Compte-tours .....   | 28 |
| Compteur de trajet.....  | 28 |
| Remise à zéro du totalisateur partiel.....   | 29 |
| Réglage de la montre.....  | 30 |
| Changement d'unités (impériales, US ou métriques).....                               | 31 |
| Annonce de périodicité d'entretien (SIA).....  | 32 |
| Voyants de changements de vitesses.....  | 33 |
| Modes des voyants de changements de vitesses .....                                   | 34 |
| Programmation des limites d'allumage des voyants de changements<br>de vitesses ..... | 34 |
| Changement du régime programmé.....  | 36 |
| Désactivation des témoins de changement de vitesses .....                            | 36 |
| Modes de conduite.....   | 37 |
| Mode RAIN (pluie).....   | 37 |
| Mode ROAD (route) .....  | 37 |
| Mode SPORT.....  | 38 |
| Mode TRACK (piste).....  | 38 |

## Informations générales

---

|  |    |
|--|----|
| Mode RIDER (conducteur) . . . . .  | 39 |
| Sélection du mode de conduite . . . . .                                    | 40 |
| Sélection d'un mode de conduite - avec la moto immobile . . . . .          | 41 |
| Sélection d'un mode de conduite - lors de la conduite de la moto . . . . . | 42 |
| Réglage des options du mode RIDER (conducteur) . . . . .                   | 45 |
| Chronomètre . . . . .  | 48 |
| Mode enregistrement des données . . . . .                                  | 50 |
| Enregistrement d'un nouveau tour . . . . .                                 | 50 |
| Mode récupération des données . . . . .                                    | 50 |
| Thermomètre de liquide de refroidissement . . . . .                        | 51 |
| Jauge de carburant . . . . .   | 52 |
| Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) . . . . .              | 53 |
| Fonction . . . . .   | 53 |
| Numéro de série du capteur de pression du pneu . . . . .                   | 53 |
| Affichage du système . . . . .   | 54 |
| Piles des capteurs . . . . .   | 54 |
| Pressions de gonflage des pneus . . . . .                                  | 55 |
| Pneus de rechange . . . . .  | 55 |
| Clé de contact . . . . .   | 56 |
| Commutateur d'allumage/Verrou de direction . . . . .                       | 57 |
| Antidémarrage . . . . .  | 57 |
| Positions du commutateur d'allumage . . . . .                              | 57 |
| Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage . . . . .       | 58 |
| Lever d'embrayage . . . . .  | 58 |
| Lever de frein . . . . .   | 58 |
| Commutateurs au guidon côté droit . . . . .                                | 59 |
| Position arrêt (STOP) . . . . .  | 59 |
| Position marche (RUN) . . . . .  | 59 |
| Position démarrage (START) . . . . .                                       | 59 |
| Feux de détresse . . . . .   | 59 |
| Commutateurs au guidon côté gauche . . . . .                               | 60 |
| Bouton de DÉFILEMENT . . . . .   | 60 |
| Bouton d'avertisseur sonore . . . . .                                      | 60 |
| Commutateur d'indicateurs de direction . . . . .                           | 60 |
| Bouton MODE . . . . .  | 60 |
| Interrupteur du feu de jour (DRL) (selon l'équipement) . . . . .           | 60 |
| Bouton du faisceau de route . . . . .                                      | 61 |

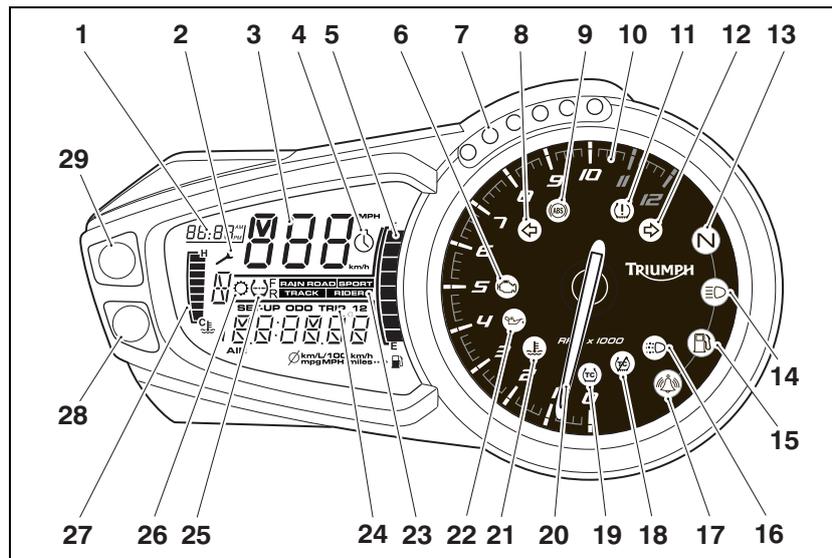
## Informations générales

---

|  |    |
|--|----|
| Carburant préconisé/ravitaillement. . . . .          | 61 |
| Qualité du carburant. . . . .                        | 61 |
| Bouchon de réservoir de carburant . . . . .          | 62 |
| Remplissage du réservoir de carburant . . . . .      | 63 |
| Béquille. . . . .                                    | 64 |
| Béquille latérale . . . . .                          | 64 |
| Trousse à outils et Manuel du propriétaire . . . . . | 64 |
| Selles. . . . .                                      | 65 |
| Verrou de selle . . . . .                            | 65 |
| Dépose de la selle passager. . . . .                 | 65 |
| Pose de la selle passager . . . . .                  | 65 |
| Dépose de la selle conducteur. . . . .               | 66 |
| Pose de la selle conducteur. . . . .                 | 67 |
| Entretien de la selle. . . . .                       | 67 |
| Rodage . . . . .                                     | 67 |
| Sécurité de la conduite . . . . .                    | 68 |
| Contrôles de sécurité journaliers . . . . .          | 68 |

## Informations générales

### Disposition du tableau de bord



- |  |   |
|--|---|
| 1. Montre  | 16. Feux de jour (DRL)<br>(selon l'équipement)  |
| 2. Indicateur de périodicité d'entretien   | 17. Témoin d'état de<br>l'alarme/antidémarrage<br>(l'alarme est montée en accessoire) |
| 3. Compteur de vitesse   | 18. Témoin d'antipatinage (TC) désactivé  |
| 4. Icône chronomètre   | 19. Témoin indicateur d'antipatinage (TC)   |
| 5. Jauge de carburant  | 20. Compte-tours  |
| 6. Témoin d'anomalie (MIL) du système<br>de gestion du moteur  | 21. Témoin de surchauffe de liquide de<br>refroidissement                             |
| 7. Voyants de changements de vitesses  | 22. Témoin de basse pression d'huile  |
| 8. Témoin d'indicateurs de direction<br>gauches  | 23. Témoin du mode de conduite  |
| 9. Témoin d'ABS  | 24. Indicateur du compteur de trajet  |
| 10. "Zone rouge" du compte-tours   | 25. Contrôle de pression des pneus<br>(selon l'équipement)                            |
| 11. Témoin de pression des pneus<br>(si la moto est équipée du système de<br>contrôle de pression des pneus<br>(TPMS)) | 26. Symbole de position de boîte de<br>vitesses                                       |
| 12. Témoin d'indicateurs de direction<br>droits  | 27. Affichage de température du liquide<br>de refroidissement                         |
| 13. Témoin de point mort   | 28. Bouton B  |
| 14. Témoin de faisceau de route  | 29. Bouton A  |
| 15. Témoin de bas niveau de carburant  |   |

## Informations générales

### Témoins

#### Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur



Le témoin d'anomalie (MIL) du système de gestion du moteur s'allume brièvement quand le contact est établi (pour indiquer qu'il fonctionne) mais ne doit pas s'allumer pendant la marche du moteur.

Si le témoin d'anomalie s'allume pendant la marche du moteur, cela indique qu'un défaut s'est produit dans un ou plusieurs des systèmes commandés par le système de gestion du moteur. Dans ce cas, le système de gestion du moteur passera en mode dépannage pour permettre de terminer le voyage si la gravité du défaut permet néanmoins au moteur de fonctionner.

#### Avertissement

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'anomalie allumé. Le défaut peut affecter défavorablement le rendement du moteur, les émissions à l'échappement et la consommation de carburant.

La réduction du rendement du moteur pourrait rendre la conduite dangereuse et entraîner une perte de contrôle et un accident. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

#### Note :

- Si le témoin d'anomalie clignote quand le contact est établi, faites corriger l'anomalie dès que possible par un concessionnaire Triumph agréé. Dans ces conditions, le moteur ne démarrera pas.

#### Témoin de basse pression d'huile



Pendant la marche du moteur, si la pression d'huile moteur baisse à un niveau dangereux, le témoin de basse pression d'huile du compte-tours s'allume.

#### Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de basse pression d'huile s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de basse pression d'huile est allumé.

Le témoin de basse pression d'huile du compte-tours s'allume si le contact est établi sans démarrage du moteur.

## Informations générales

---

### Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement



Pendant la marche du moteur, si la température du liquide de refroidissement du moteur monte à un niveau dangereux, le témoin de surchauffe s'allume dans le compte-tours.



#### Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement est allumé.

Le témoin de haute température du liquide de refroidissement du compte-tours s'allume si le contact est établi sans démarrage du moteur.

### Témoin d'alarme/antidémarrage



Ce modèle Triumph est équipé d'un système antidémarrage qui est activé lorsque le contact est coupé. Si la moto est équipée d'une alarme accessoire, l'antidémarrage fonctionnera normalement, mais le témoin d'alarme/antidémarrage fonctionnera comme décrit ci-dessous.

#### Avec alarme

Le témoin d'alarme ne s'allume que lorsque les conditions décrites dans les instructions concernant l'alarme accessoire sont remplies.

#### Sans alarme

Quand le contact est coupé (OFF), le témoin d'alarme/antidémarrage clignote pendant 24 heures pour indiquer que l'antidémarrage est activé. Quand le contact est établi (ON), l'antidémarrage et le témoin sont désactivés.

## Informations générales

### Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage des roues)



Il est normal que le témoin d'ABS clignote lorsque vous mettez le contact. Le témoin continue de clignoter après le

démarrage du moteur jusqu'à ce que la moto atteigne 10 km/h, puis il s'éteint.

Il ne doit plus se rallumer jusqu'au redémarrage du moteur, sauf si l'ABS est désactivé ou s'il y a un défaut.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.



#### Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS.

Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé.

Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

Voyez aussi Freinage à la page 76.

### Témoin indicateur d'antipatinage (TC)



Le témoin du TC sert à indiquer que le système d'antipatinage est actif et qu'il agit pour limiter tout patinage

des roues arrière lors des fortes accélérations ou en cas de routes glissantes ou humides.

#### Fonctionnement du témoin de TC :

##### TC activé :

- Dans des conditions normales de conduite, le témoin reste éteint.
- Le témoin clignote rapidement lorsque le système d'antipatinage agit pour limiter tout patinage des roues arrière lors des fortes accélérations ou en cas de routes glissantes ou humides.

##### TC désactivé :

Le témoin n'est pas allumé. Le témoin de TC désactivé est, lui, allumé (voir page 26).

##### Note :

- **L'antipatinage ne fonctionne pas en cas de dysfonctionnement de l'ABS. Les témoins d'ABS, d'antipatinage et d'anomalie (MIL) s'allument.**

## Informations générales

### **Avertissement**

Si l'antipatinage ne fonctionne pas, vous devez accélérer et virer avec prudence sur routes mouillées/glissantes pour éviter de faire patiner la roue arrière. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec les témoins **MIL** du système de gestion du moteur et d'antipatinage allumés. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire diagnostiquer le défaut.

Une accélération brutale ou un virage rapide dans cette situation peut faire patiner la roue arrière et entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### **Témoin d'antipatinage (TC) désactivé**



Le témoin de TC désactivé ne doit pas s'allumer à moins que l'antipatinage ne soit désactivé ou qu'il y ait une anomalie.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que l'antipatinage présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

### **Indicateurs de direction**



Quand le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite, le témoin de l'indicateur de direction clignote à la même fréquence que les indicateurs de direction.

### **Faisceau de route**



Lorsque le contact est établi et que le bouton faisceau de route est enfoncé, le témoin de faisceau de route s'allume.

### **Feux de jour (selon l'équipement)**



Lorsque le contact est établi et que le commutateur des feux est en position "feux de jour", le témoin de fonctionnement des feux de jour s'allume.

### **Bas niveau de carburant**



Le témoin de bas niveau de carburant s'allume quand il reste environ 3,5 litres de carburant dans le réservoir.

### **Point mort**



Le témoin de point mort s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse engagée). Le témoin s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort et le commutateur d'allumage en position contact établi (ON).

## Informations générales

### Système de contrôle de pression des pneus (TPMS)

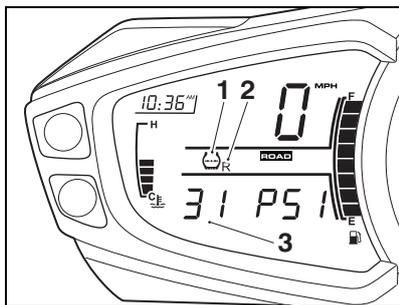
#### (Seulement sur les modèles équipés du TPMS)



Le témoin de pression des pneus fonctionne conjointement avec le système de contrôle de pression des pneus (voir page 53).

Le témoin ne s'allume que si la pression du pneu avant ou arrière est inférieure à la valeur recommandée. Il ne s'allume pas si le pneu est surgonflé.

Lorsque le témoin est allumé, le symbole TPMS qui indique quel pneu est dégonflé et sa pression apparaît automatiquement dans la zone d'affichage.



1. Symbole TPMS
2. Pneu arrière, identifié
3. Pressure des pneus

La pression des pneus à laquelle le témoin s'allume est compensée pour une température de 20 °C, mais l'affichage de pression numérique correspondant ne l'est pas (voir page 55). Même si la valeur numérique affichée paraît être la pression standard pour le pneu, ou proche de celle-ci, lorsque le témoin est allumé, une basse pression de pneu est indiquée et la cause en est probablement une crevaison.

#### Avertissement

Arrêtez la moto si le témoin de pression des pneus s'allume. Ne conduisez pas la moto tant que les pneus n'ont pas été vérifiés et que leur pression n'est pas à la valeur recommandée à froid.

### Compteur de vitesse et totalisateur

Le compteur numérique indique la vitesse de la moto. L'affichage indique la vitesse de la moto en incréments d'un kilomètre à l'heure.

Le totalisateur général indique la distance totale parcourue par la moto. Le totalisateur général électronique et le compteur de trajet se trouvent dans l'écran d'affichage.

## Informations générales

### Compte-tours

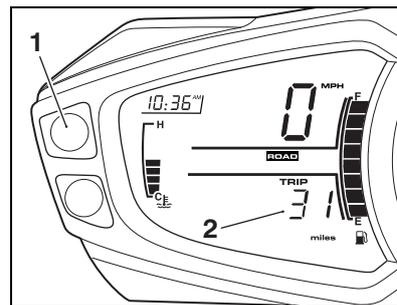
Le compte-tours indique la vitesse de rotation, ou régime, du moteur en tours par minute (tr/min). La plage du compte-tours se termine par la zone rouge.

Le régime du moteur (tr/min) dans la zone rouge est au-dessus du régime maximum recommandé et aussi au-dessus de la plage de meilleur rendement.

 **Attention**

Ne laissez jamais entrer l'aiguille du compte-tours dans la "zone rouge", car cela pourrait endommager gravement le moteur.

### Compteur de trajet



1. Bouton A
2. Ecran d'affichage

Pour accéder aux informations du compteur de trajet, appuyez brièvement sur le bouton de DÉFILEMENT du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que l'affichage souhaité soit visible.

L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- Durée du trajet ;
- Consommation moyenne de carburant ;
- Consommation de carburant instantanée ;
- Vitesse moyenne ;
- Totalisateur ;
- Chronomètre ;
- Distance du trajet ;
- Autonomie.

**Note :**

- **Le chronomètre ne sera affiché que s'il est activé dans la configuration (voir page 49).**

## Informations générales

---

Chaque affichage fournit les informations suivantes qui sont toutes calculées depuis la dernière remise à zéro du totalisateur partiel :

### Durée du trajet

Temps total écoulé.

### Consommation de carburant moyenne

Indication de la consommation de carburant moyenne. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 0,1 km ait été parcouru.

### Consommation de carburant instantanée

Indication de la consommation de carburant à un moment donné.

### Vitesse moyenne

La vitesse moyenne est calculée à partir de la dernière remise à zéro de l'ordinateur de bord. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 1 km ait été parcouru.

### Totalisateur

Le totalisateur général indique la distance totale parcourue par la moto.

### Chronomètre

Le chronomètre affiche le temps intermédiaire, le nombre de tours, la vitesse moyenne, la vitesse maximale et la distance parcourue, selon qu'il se trouve en mode enregistrement ou en mode révision.

### Distance du trajet

Distance totale du trajet parcourue.

### Autonomie

Indication de la distance probable qui pourra être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir.

### Avertissement

N'essayez pas de basculer entre les modes totalisateur général et partiel ni de remettre le totalisateur partiel à zéro pendant la marche de la moto, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Remise à zéro du totalisateur partiel

Pour remettre à zéro le compteur de trajet, sélectionnez et affichez le compteur de trajet, puis appuyez sur le bouton de DÉFILEMENT pendant une seconde. Après une seconde, le compteur de trajet affiché se remet à zéro.

#### Note :

- **Lorsque le compteur de trajet est remis à zéro, la durée du trajet, la consommation de carburant moyenne et la vitesse moyenne sont aussi remises à zéro pour ce compteur.**

Pour quitter le compteur de trajet, appuyez brièvement sur le bouton de DÉFILEMENT jusqu'à ce que l'affichage souhaité soit visible.

## Informations générales

### Réglage de la montre



#### Avertissement

N'essayez pas de régler la montre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

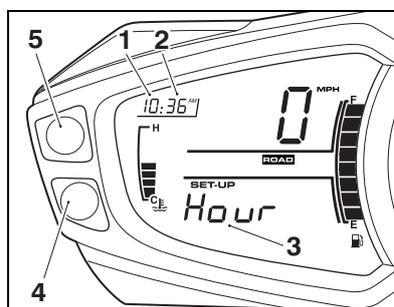
Pour remettre la montre à l'heure, moto arrêtée et au point mort, mettez le contact. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "SEtUP" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "B" pour afficher t-SEt.

Appuyez de nouveau sur le bouton "B" pour afficher le mode 24 Hr ou 12 Hr. Appuyez sur le bouton "A" pour sélectionner l'affichage de montre voulu puis appuyez sur le bouton "B". L'affichage des heures se met à clignoter et le mot Hour est visible dans l'écran d'affichage.

Pour changer l'affichage des heures, vérifiez qu'il clignote encore et que le mot Hour est visible. Appuyez sur le bouton A pour modifier le réglage. Chaque nouvelle pression sur le bouton changera le réglage d'une unité. Si vous maintenez la pression sur le bouton, l'affichage augmentera continuellement d'une unité à la fois.

Une fois que l'heure correcte est affichée, appuyez sur le bouton "B". L'affichage des minutes se met à clignoter et le mot "Min" est visible dans l'écran d'affichage. L'affichage des minutes se règle de la même manière que celui des heures.

Une fois que les heures et les minutes sont correctement réglées, appuyez sur le bouton B pour confirmer: t-SEt apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B".



1. Indication des heures
2. Indication des minutes
3. Ecran d'affichage (Hour (heures) sélectionné pour le réglage)
4. Bouton B
5. Bouton A

## Informations générales

### Changement d'unités (impériales, US ou métriques)

Quatre modes d'affichage des unités peuvent être sélectionnés.

Chaque affichage fournit les informations suivantes :

#### mpg (gallons impériaux)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des miles. La consommation de carburant est mesurée en gallons impériaux.

#### mpg US (gallons US)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des miles. La consommation de carburant est mesurée en gallons US.

#### L/100 km (métrique)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des kilomètres. La consommation de carburant est mesurée en litres de carburant aux 100 km.

#### km/L (métrique)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des kilomètres. La consommation de carburant est mesurée en kilomètres par litre de carburant.

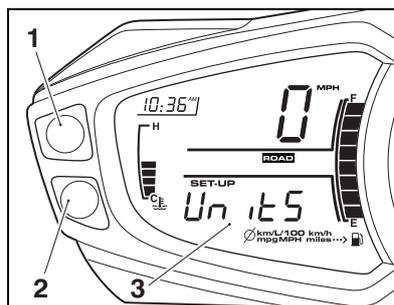
### ⚠ Avertissement

N'essayez pas de changer l'affichage des unités en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Pour accéder à l'affichage des unités, moto arrêtée et au point mort, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "SEtUP" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "UnitS" (unités) soit visible puis appuyez sur le bouton "B".



1. Bouton A
2. Bouton B
3. Ecran d'affichage

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage voulu soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- mpg - gallons impériaux ;
- mpg US - gallons US ;
- L/100 km - métrique ;
- km/L - métrique.

## Informations générales

---

**Modèles sans TPMS :** Appuyez sur le bouton "B" et ne touchez plus les boutons "A" ou "B" jusqu'à ce que UnitS apparaisse sur l'écran d'affichage. Lorsque UnitS est visible dans l'écran d'affichage, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible, puis appuyez sur le bouton "B". Trip apparaît dans l'écran d'affichage.

**Modèles avec TPMS :** Appuyez à nouveau sur le bouton "B" et ne touchez plus les boutons "A" ou "B" jusqu'à ce que PSI ou bAr soit affiché. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que les unités de pression des pneus voulues soient visibles.

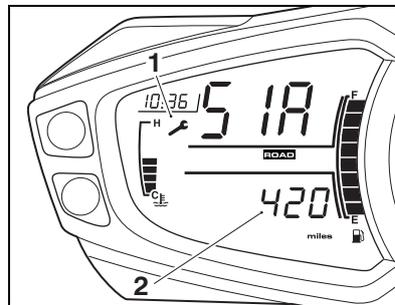
Appuyez sur le bouton "B" et attendez que UnitS soit affiché, puis appuyez sur le bouton "A". Lorsque REtURn apparaît, appuyez sur le bouton "B". Trip apparaît dans l'écran d'affichage.

### Retour - Return

Sélectionnez REtURn pour revenir à l'affichage principal.

### Annonce de périodicité d'entretien (SIA)

L'annonce de périodicité d'entretien (SIA) indique la distance totale que la moto peut parcourir avant qu'un entretien soit requis. Si l'entretien est en retard, la distance est affichée sous la forme d'un nombre négatif.



1. Indicateur d'entretien
2. Distance restante

Lorsque vous mettez le contact et que la distance jusqu'au prochain entretien est égale ou inférieure à 800 km, le symbole d'entretien est affiché pendant trois secondes et la distance restante avant le prochain entretien est affichée à la place de l'heure.

Lorsque la distance restante est 0 km, le symbole d'entretien reste affiché jusqu'à ce que l'entretien ait été effectué et que le système ait été réinitialisé par votre concessionnaire Triumph agréé.

## Informations générales

Pour accéder à l'affichage de la SIA, moto arrêtée et au point mort, mettez le contact.

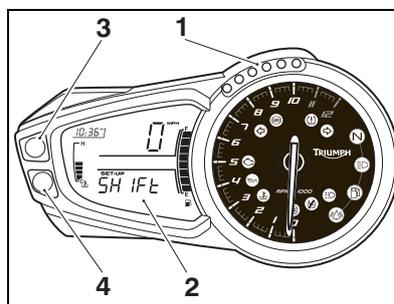
Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "SEtUP" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton A jusqu'à ce que la SIA soit visible.

Pour quitter l'affichage SIA, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

### Voyants de changements de vitesses

Les voyants de changements de vitesses donnent une indication visuelle du moment où il faut changer de vitesse. Les voyants de changements de vitesses sont tous de couleur bleue.



1. Voyants de changements de vitesses
2. Ecran d'affichage
3. Bouton A
4. Bouton B

## Informations générales

---

### Modes des voyants de changements de vitesses

Les voyants de changements de vitesses ont quatre modes de fonctionnement programmables qui sont décrits ci-dessous :

- Mode 3 LED (3 diodes) : Les trois premiers voyants s'allument lorsque la limite fixée est atteinte, et restent allumés jusqu'à ce que le régime moteur tombe en dessous de la limite.
- Mode 6 LED (6 diodes) : Les six voyants s'allument tous lorsque la limite fixée est atteinte, et restent allumés jusqu'à ce que le régime moteur tombe en dessous de la limite.
- Mode SE : Les voyants s'allument progressivement par incréments de 250 tr/min jusqu'à ce que la limite programmée soit atteinte. A la limite programmée, les six voyants sont allumés.
- Mode OFF (voyants éteints) : Les voyants de changement de vitesses restent éteints.

### Programmation des limites d'allumage des voyants de changements de vitesses

Les voyants de changements de vitesses ne fonctionnent pas en dessous de 3 500 tr/min pour éviter qu'ils ne s'allument au ralenti.

Pour changer les modes des voyants de changement de vitesses, moto arrêtée et au point mort, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "SEtUP" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que SHIFt soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Le mode en cours sera affiché et le témoin de changement de vitesses correspondant s'allume.

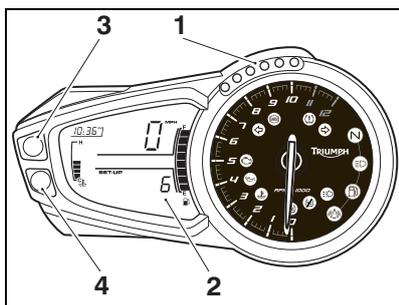
Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le mode du témoin de changement de vitesses soit visible puis appuyez sur le bouton "B". L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- Mode 6 LED (6 diodes) ;
- Mode 3 LED (3 diodes) ;
- SE (mode séquentiel) ;
- OFF (voyants de changements de vitesses éteints).

## Informations générales

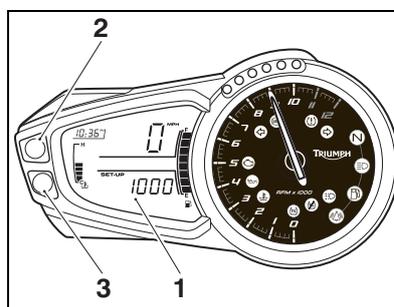
**Note :**

- A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec le mode 6 voyants à 3 500 tr/min.



1. Voyants de changements de vitesses
2. Écran d'affichage (mode 6 en illustration)
3. Bouton A
4. Bouton B

Lorsque le mode de voyants de changements de vitesses a été sélectionné, l'aiguille du compte-tours tourne jusqu'à la dernière position programmée. Le régime est indiqué dans l'écran d'affichage et le chiffre des milliers clignote.



1. Milliers de tr/min
2. Bouton A
3. Bouton B

## Informations générales

---

### Changement du régime programmé

Pour changer le réglage en incréments de 500 tr/min, appuyez sur le bouton "A". Chaque pression sur le bouton "A" augmente alors le réglage en incréments de 500 tr/min jusqu'à la limite maximale. Lorsque le régime limite maximum est atteint, le réglage retourne à 3 500 tr/min.

#### Note :

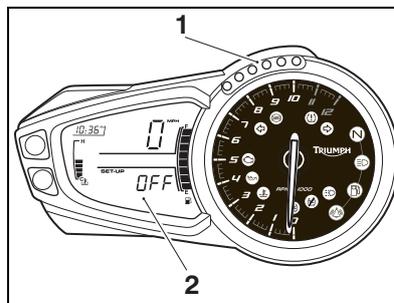
- Si le chiffre des milliers de tr/min est réglé à la limite maximum, SHIFt est affiché.

Lorsque le bon réglage s'affiche, il suffit d'appuyer sur le bouton B pour confirmer le réglage, SHIFt est visible dans l'écran d'affichage et tous les témoins de changement de vitesses clignotent. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

### Désactivation des témoins de changement de vitesses

Pour sélectionner le mode OFF (désactivé), veillez à ce que OFF apparaisse dans l'écran d'affichage.

Appuyez sur le bouton "B": SHIFt apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".



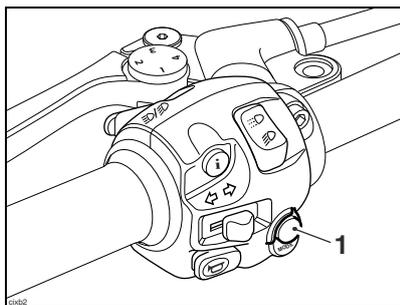
1. Voyants de changements de vitesses
2. Ecran d'affichage (mode OFF illustré)

## Informations générales

### Modes de conduite

Le système de mode de conduite permet d'ajuster les réglages de la reprise (MAP), du système de freinage antiblocage (ABS) et de l'antipatinage Triumph (TTC) pour s'adapter à des conditions de route changeantes et aux préférences du conducteur.

Les modes de conduite sont facilement sélectionnés en utilisant le bouton MODE sur le boîtier de commutateurs du guidon gauche, pendant que la moto est immobile ou en mouvement.



#### 1. Bouton MODE

Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour sélectionner l'un des modes de conduite suivants (voir page 40).

- Mode RAIN (pluie) - non réglable
- Mode ROAD (route) - non réglable
- Mode SPORT - non réglable
- Mode TRACK (piste) - non réglable
- Mode RIDER (conducteur) - réglable.

Il suffit d'appuyer sur le bouton MODE et de le maintenir enfoncé pour accéder au menu de configuration du mode RIDER (conducteur) (voir page 45).

### Mode RAIN (pluie)

Le mode RAIN (pluie) propose des réglages MAP, ABS et TTC optimaux pour une utilisation normale sur route.

| Réglages système |   |
|------------------|---|
| <b>MAP</b>       | <b>Rain (pluie)</b> - Reprise réduite comparée au réglage Road (route), dans des conditions humides ou glissantes.                              |
| <b>ABS</b>       | <b>Road (route)</b> - Réglage ABS optimal pour une utilisation sur route.   |
| <b>TTC</b>       | <b>Rain (pluie)</b> - Réglage optimal du TTC pour une utilisation sur route en cas de pluie, qui permet un patinage minimal de la roue arrière. |

### Mode ROAD (route)

Le mode ROAD (route) propose des réglages MAP, ABS et TTC pour une utilisation normale sur route.

| Réglages système |   |
|------------------|---|
| <b>MAP</b>       | <b>Road (route)</b> - Reprise standard.                                   |
| <b>ABS</b>       | <b>Road (route)</b> - Réglage ABS optimal pour une utilisation sur route. |
| <b>TTC</b>       | <b>Road (route)</b> - Réglage TTC optimal pour une utilisation sur route. |

## Informations générales

---

### Mode SPORT

Le mode SPORT propose des réglages MAP, ABS et TTC pour une utilisation sport sur route.

| Réglages système |   |
|------------------|---|
| <b>MAP</b>       | <b>Sport</b> – Reprise accrue comparée au réglage Road (route).   |
| <b>ABS</b>       | <b>Road (route)</b> – Réglage ABS optimal pour une utilisation sur route.   |
| <b>TTC</b>       | <b>Road (route)</b> – Réglage optimal du TTC pour une utilisation sur route, qui permet un patinage minimal de la roue arrière. |

### Mode TRACK (piste)

Le mode TRACK propose des réglages MAP, ABS et TTC optimaux pour une conduite sur piste légère.

| Réglages système |  |
|------------------|--|
| <b>MAP</b>       | <b>Sport</b> – Réglage optimal de la reprise pour une utilisation tout-terrain.  |
| <b>ABS</b>       | <b>Track (piste)</b> – Réglage ABS optimal pour une utilisation sur piste.<br><b>Roue avant</b> – Le système ABS permet un patinage accru de la roue avant par rapport au réglage Road (route).<br><b>Roue arrière</b> – Le système ABS est désactivé pour la roue arrière, lui permettant de se bloquer en cas de freinage brutal.<br>Le témoin de l'ABS clignote lentement (voir page 25). |
| <b>TTC</b>       | <b>Track (piste)</b> – Le TTC est configuré pour une utilisation sur piste, permettant un patinage accru de la roue arrière par rapport à un réglage Road (route).   |

## Informations générales

### **Avertissement**

Le mode TRACK (piste) n'est pas destiné à une conduite normale sur route.

La conduite sur route avec le mode TRACK (piste) activé peut produire de l'instabilité lors du freinage si l'ABS intervient et en cas d'accélération si le TTC intervient, ce qui provoque une perte de contrôle de la moto et un accident.

### **Mode RIDER (conducteur)**

Le mode RIDER est totalement réglable et permet au conducteur de sélectionner les options MAP, ABS et TTC pour s'adapter aux conditions de route ou aux préférences personnelles.

Options MAP, ABS et TTC pouvant être sélectionnées :

| <b>Options de la MAP</b> |  |
|--------------------------|--|
| <b>Rain (pluie)</b>      | Reprise réduite comparée au réglage Road (route), dans des conditions humides ou glissantes. |
| <b>Road (route)</b>      | Reprise standard.  |
| <b>Sport</b>             | Reprise accrue comparée au réglage Road (route).   |

### **Avertissement**

Les options ABS et TTC du mode TRACK (piste) ne sont pas destinées à une conduite normale sur route.

La conduite sur route avec les options ABS et TTC du mode TRACK (piste) activé peuvent produire de l'instabilité lors du freinage si l'ABS intervient et en cas d'accélération si le TTC intervient, ce qui provoque une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Informations générales

| Options de l'ABS     |   |
|----------------------|---|
| <b>Road (route)</b>  | Réglage ABS optimal pour une utilisation sur route.   |
| <b>Track (piste)</b> | Réglage ABS optimal pour une utilisation sur piste.<br><b>Roue avant</b> – Le système ABS permet un patinage accru de la roue avant par rapport au réglage Road (route).<br><b>Roue arrière</b> – Le système ABS est désactivé pour la roue arrière, lui permettant de se bloquer en cas de freinage brutal.<br>Le témoin de l'ABS clignote lentement (voir page 25). |
| <b>Off (arrêt)</b>   | L'ABS est désactivé. Le témoin de l'ABS est allumé (voir page 25).  |

| Options du TTC       |   |
|----------------------|---|
| <b>Road (route)</b>  | Réglage optimal du TTC pour une utilisation sur route, qui permet un patinage minimal de la roue arrière.                                   |
| <b>Track (piste)</b> | Le TTC est configuré pour une utilisation sur piste, permettant un patinage accru de la roue arrière par rapport à un réglage Road (route). |
| <b>Off (arrêt)</b>   | Le TTC est désactivé. Le témoin de TTC désactivé est allumé (voir page 26).   |

Voir page 45 pour plus d'informations sur le réglage des options du mode RIDER (conducteur).

### Sélection du mode de conduite

#### Avertissement

Après avoir sélectionné un mode de conduite, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec les nouveaux réglages.

Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer les réglages du mode de conduite auxquels vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.

Les modes de conduite peuvent être sélectionnés lorsque la moto est immobile ou en mouvement.

Lorsque le bouton MODE est enfoncé, les modes de conduite s'affichent selon la séquence suivante :

- Mode RAIN (pluie)
- Mode ROAD (route)
- Mode SPORT
- Mode TRACK (piste)
- Mode RIDER (conducteur).

Il y a un délai d'une seconde lors de l'appui sur le bouton MODE entre chaque modes pour permettre de poursuivre le défilement.

Le mode sélectionné est automatiquement activé une fois le temps mort d'une seconde écoulé, et une fois les conditions nécessaires pour passer d'un mode à l'autre respectées.

## Informations générales

### Note :

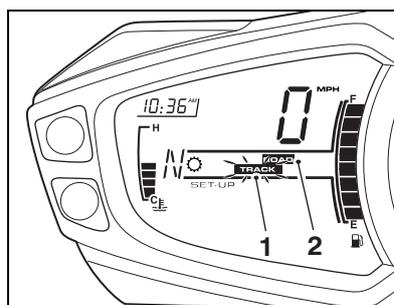
- Le mode de conduite est sur ROAD (route) par défaut lorsque le contact est établi si :  
Le mode TRACK (piste) était actif la dernière fois que le contact a été coupé ; ou  
Le mode RIDER (conducteur) était actif la dernière fois que le contact a été coupé avec l'ABS et/ou le TTC réglé sur TRACK (piste) ou Off.
- Autrement, le dernier mode de conduite sélectionné sera mémorisé et activé lorsque le contact est établi.

### Sélection d'un mode de conduite - avec la moto immobile

#### Note :

- Si le contact est établi et le moteur n'est pas démarré, le tableau de bord affiche le totalisateur pendant cinq secondes.

Appuyez brièvement sur le bouton MODE du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité clignote dans l'affichage.



1. Mode de conduite sélectionné (clignote)
2. Mode de conduite (actif) actuel

#### Note :

- Le mode de conduite sélectionné est automatiquement activé une seconde après que le bouton MODE a été enfoncé, si les conditions suivantes sont respectées :

## Informations générales

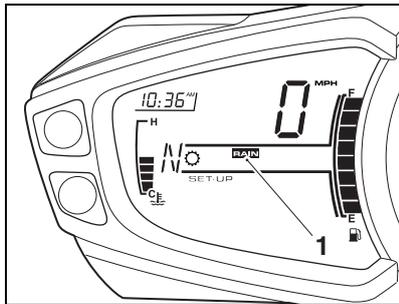
### Avec le moteur coupé

- Le contact est établi
- L'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche (RUN).

### Avec le moteur en marche

- Le point mort est sélectionné ou l'embrayage est enclenché.

Une fois les réglages de la MAP, de l'ABS et du TTC changés, le mode de conduite sélectionné s'affiche et le mode précédent n'est plus visible.



1. Mode de conduite sélectionné

### Sélection d'un mode de conduite - lors de la conduite de la moto

#### **Avertissement**

Pour sélectionner les modes de conduite alors que la moto est en mouvement, le conducteur doit la faire rouler en roue libre (moto en mouvement, moteur en marche, papillon fermé, levier d'embrayage enclenché et aucun frein utilisé) pendant un court laps de temps.

La sélection du mode de conduite alors que la moto est en mouvement doit uniquement être essayée :

- À faible vitesse
- Dans des zones sans circulation
- Sur des surfaces ou routes droites et planes
- Dans de bonnes conditions routières et climatiques
- À un endroit sûr pour rouler brièvement en roue libre avec une moto.

*Suite*

## Informations générales

### Avertissement

#### Suite

La sélection du mode de conduite alors que la moto est en mouvement NE doit PAS être essayée :

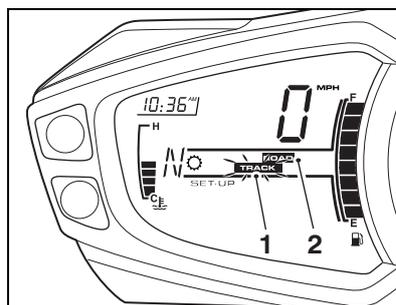
- À grande vitesse
- Dans des zones avec de la circulation
- Dans un virage ou sur des routes ou surfaces sinueuses
- Sur des surfaces ou routes fortement inclinées
- Dans de mauvaises conditions routières/climatiques
- À un endroit qui n'est pas sûr pour rouler brièvement en roue libre avec une moto.

Si cette importante précaution n'est pas respectée, vous perdrez le contrôle de la moto et aurez un accident.

#### Note :

- **Il n'est pas possible de sélectionner le mode RIDER (conducteur) alors que la moto est en mouvement si l'ABS et/ou le TTC sont désactivés lors du réglage des options du mode RIDER (conducteur) (voir page 45).**

Appuyez brièvement sur le bouton MODE du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité clignote dans l'affichage.



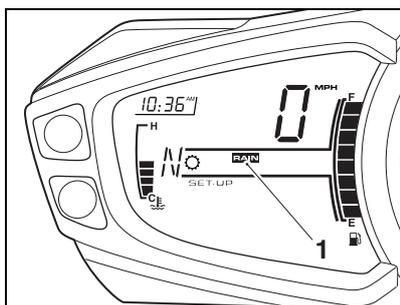
1. **Mode de conduite sélectionné (clignote)**
2. **Mode de conduite (actif) actuel**

Le mode de conduite sélectionné est automatiquement activé si dans l'intervalle de 30 secondes suivant l'appui sur le bouton MODE, les opérations suivantes ont été effectuées simultanément :

- Fermer le papillon
- Enclencher le levier d'embrayage
- S'assurer que les freins ne sont pas engagés (laisser la moto rouler en roue libre).

## Informations générales

Une fois les réglages de la MAP, de l'ABS et du TTC changés, le mode de conduite sélectionné s'affiche et le mode précédent n'est plus visible.

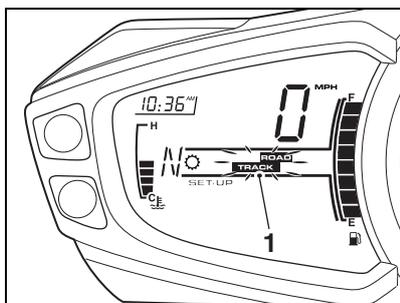


### 1. Mode de conduite sélectionné

Reprenez la conduite normalement.

#### Note :

- Si l'un des systèmes (MAP, ABS ou TTC) n'adopte pas les réglages spécifiés par le mode de conduite sélectionné, les icônes du mode de conduite sélectionné et du précédent mode clignotent.



### 1. Changement de mode indirect (clignote)

Deux icônes de mode de conduite qui clignotent indiquent que les réglages de la MAP, de l'ABS ou du TTC spécifiés par le mode de conduite sélectionné n'ont pas été correctement sélectionnés.

Dans ce cas, les témoins du MIL, de l'ABS ou du TTC peuvent s'allumer selon l'état actuel de chaque système.

En cas de changement incomplet du mode de conduite :

- Arrêtez la moto en toute sécurité.
- Sélectionnez le point mort.
- Coupez ensuite le contact puis remettez-le.
- Sélectionnez le mode de conduite souhaité.
- Redémarrez le moteur et poursuivez la conduite.

### ⚠ Avertissement

N'arrêtez pas le moteur en utilisant le commutateur d'allumage ou l'interrupteur d'arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement.

Arrêtez toujours la moto en toute sécurité et passez le point mort avant d'arrêter le moteur.

Le fait d'arrêter le moteur en le coupant ou en utilisant l'interrupteur d'arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement peut bloquer la roue arrière, provoquant une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Informations générales

### Attention

Le moteur ne doit pas être arrêté en plaçant commutateur d'allumage en position d'arrêt alors que la moto est en mouvement. L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence.

L'arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement peut endommager des pièces de la moto, provoquant la perte de son contrôle et un accident.

#### Note :

- Si les icônes du mode ne sont pas visibles alors que le commutateur d'allumage est en position de marche, assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche.

### Réglage des options du mode RIDER (conducteur)

#### Note :

- Pendant la configuration, l'ABS et le TTC peuvent être activés ou dés-activés en mode RIDER (conducteur).
- Si le mode RIDER (conducteur) est alors sélectionné, les changements des systèmes MAP, ABS et TTC deviennent immédiatement actifs.
- Si les modes ROAD (route) ou TRACK (piste) sont sélectionnés, les réglages RIDER (conducteur) ne seront pas actifs tant que le mode RIDER n'est pas sélectionné (voir page 40).

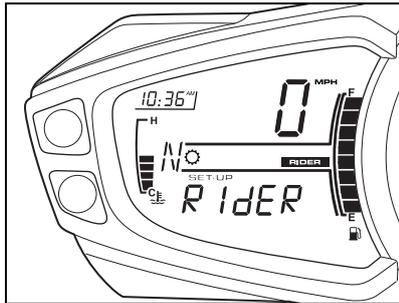
Pour régler les options du mode RIDER (conducteur), avec la moto arrêtée et au point mort, mettez le contact.

- Appuyez brièvement sur le bouton MODE du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que le mode RIDER (conducteur) soit sélectionné.
- Appuyez sur le bouton MODE et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que MAP s'affiche à l'écran.

ou bien :

- Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "SEtUP" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "B" pour confirmer.
- Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "RIdER" (conducteur) soit affiché dans l'écran du tableau de bord, puis appuyez sur le bouton "B" pour confirmer.

## Informations générales

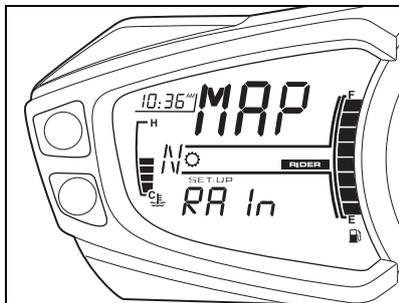


RIdER affiché

### Options de la MAP

Appuyez sur le bouton de "A" et choisissez l'une des options MAP disponibles :

- Rain (pluie)
- Road (route)
- Sport.



Option Rain (pluie) en illustration

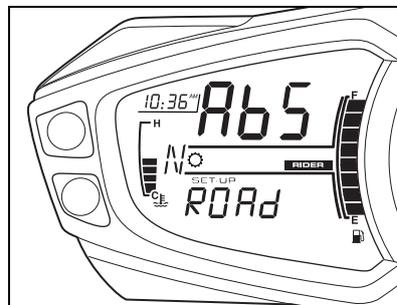
Appuyez sur le bouton "B" pour confirmer la sélection.

ABS apparaît alors à l'écran.

### Options de l'ABS

Appuyez sur le bouton de "A" et choisissez l'une des options ABS disponibles :

- Road (route)
- Track (piste)
- Off (arrêt).



Option Road (route) en illustration

### Avertissement

Si l'ABS est désactivé, le système de freinage fonctionne comme un système sans ABS. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Appuyez sur le bouton "B" pour confirmer la sélection.

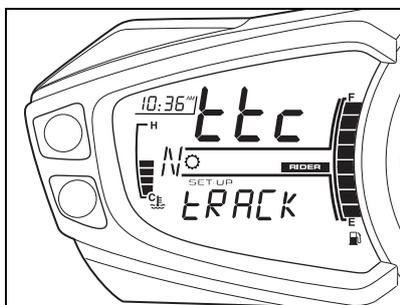
TTC apparaît alors à l'écran.

## Informations générales

### Options du TTC

Appuyez sur le bouton de "A" et choisissez l'une des options TTC disponibles :

- Rain (pluie)
- Road (route)
- Track (piste)
- Off (arrêt).



Option Track (piste) en illustration

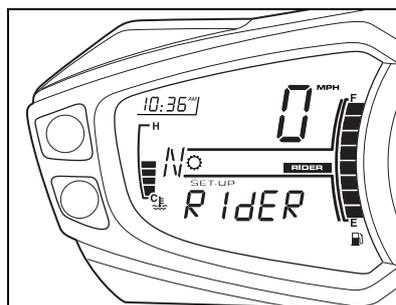


### Avertissement

Si l'antipatinage est désactivé, la moto se comportera de manière normale mais sans antipatinage. Dans cet état, une accélération trop énergique sur route mouillée/glissante pourra faire patiner la roue arrière, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

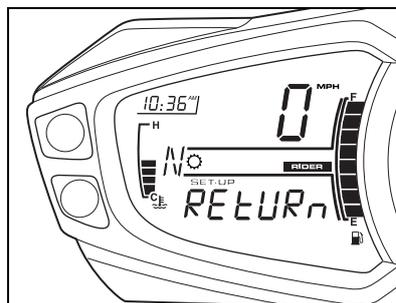
Appuyez sur le bouton "B" pour confirmer la sélection.

RIdER apparaît alors à l'écran.



RIdER affiché

Appuyez sur le bouton "B" et l'écran REtURn est affiché.

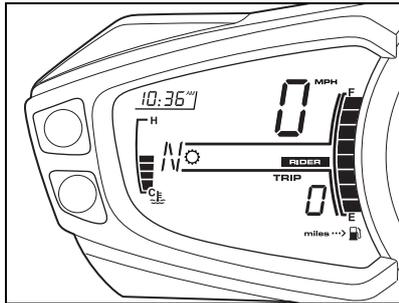


REtURn affiché

Appuyez sur le bouton "B" pour confirmer.

## Informations générales

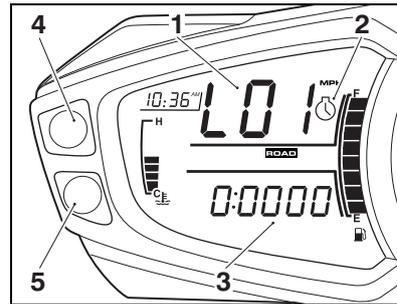
L'écran Trip et le mode de conduite actuel s'affichent.



**Mode de conduite actuel**

Pour sélectionner un mode de conduite, voir page 40.

## Chronomètre



1. Numéro de tour
2. Icône Chronomètre
3. Informations du chronomètre
4. Bouton A
5. Bouton B

Pour accéder aux informations du chronomètre, moto arrêtée et au point mort, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton A jusqu'à ce SETUP apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton "B" pour confirmer.

Appuyez brièvement sur le bouton "B" pour afficher les différentes informations du chronomètre dans l'ordre suivant :

- Temps intermédiaire
- Vitesse de pointe
- Vitesse moyenne
- Distance parcourue.

### **Avertissement**

N'essayez pas de faire défiler les différents mots d'affichage du chronomètre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

## Informations générales

### Temps intermédiaire

Le temps parcouru pour un tour (le nombre de tours s'affiche dans l'affichage du compteur de vitesse). Les temps sont enregistrés pour chaque tour depuis la dernière réinitialisation.

#### Note :

- **Le chronomètre se remet à zéro après 100 minutes.**

### Vitesse maximum

La vitesse maximum atteinte par tour et le numéro de tour.

### Vitesse moyenne

La vitesse moyenne par tour et le numéro de tour.

### Distance parcourue

La distance parcourue par tour et le numéro de tour.

### Nombre de tours

Le nombre de tours enregistrés depuis la dernière réinitialisation s'affiche en haut de l'écran. Le chronomètre peut stocker jusqu'à 50 tours.

#### Note :

- **La vitesse et la distance s'affiche en kilomètres ou en miles, selon les unités affichées par le compteur de vitesse.**

### Activation et désactivation du chronomètre

Pour activer ou désactiver le chronomètre, moto arrêtée et au point mort, mettez le contact.

Appuyez sur le bouton "A" sur le boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que LAP soit visible.

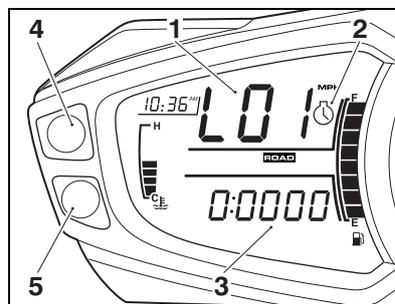
Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "SEtUP" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que LAP soit visible puis appuyez sur le bouton "B". ON ou OFF clignotera sur l'écran d'affichage.

Appuyez sur le bouton "A" pour sélectionner ON ou OFF puis appuyez sur le bouton "B". Ne touchez pas les boutons "A" ou "B" tant que "LAP" n'est pas visible dans l'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B".

SEtUP apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "A" jusqu'à ce que "REtURn" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B".

### Mode enregistrement des données



1. Affichage du chronomètre
2. Icône chronomètre
3. Temps du tour
4. Bouton A
5. Bouton B

## Informations générales

---

### Note :

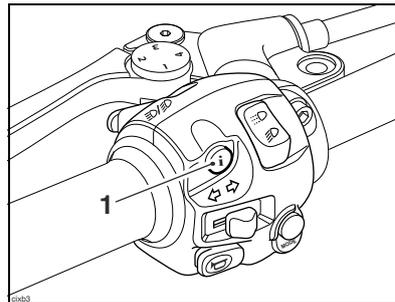
- **Le mode enregistrement des données et le mode récupération des données ne fonctionnent que lorsque le chronomètre (LAP) est activé.**

Pour sélectionner le mode enregistrement des données, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton de DÉFILEMENT jusqu'à ce que LAP soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton de DÉFILEMENT pendant plus d'une seconde. L01 et l'icône de chronomètre seront affichés dans l'affichage du compteur de vitesse et le chronomètre sera visible sur l'écran d'affichage.

Appuyez sur le bouton de DÉFILEMENT (avec le moteur qui tourne uniquement) pour démarrer le chronomètre. L'affichage indique le temps intermédiaire en minutes, secondes et centièmes de seconde, et l'icône chronomètre est présente.

### Enregistrement d'un nouveau tour



#### 1. Bouton de DÉFILEMENT

À la fin du tour, appuyez de nouveau sur le bouton de DÉFILEMENT pour enregistrer le début d'un nouveau tour. L'affichage indique le dernier temps intermédiaire pendant cinq secondes puis le nouveau nombre de tours pendant cinq secondes.

Après cela, l'affichage du compteur de vitesse indique le numéro du tour en cours et l'écran d'affichage montre le temps intermédiaire en cours.

#### Mode récupération des données

Vous pouvez accéder au mode récupération des données de deux manières :

- Contact établi, à partir de l'affichage du chronomètre, appuyez sur le bouton "B".
- À partir du mode récupération des données, avec le moteur qui tourne et la moto immobile, appuyez sur le bouton de DÉFILEMENT pendant deux secondes. Cette action permet de retourner à l'affichage LAP (tour). Appuyez sur le bouton "B".

## Informations générales

### Note :

- Le mode récupération des données n'est pas accessible pendant que la moto roule.

Quand vous accédez au mode récupération des données, le temps du premier tour est affiché. Le numéro du tour est affiché à l'emplacement d'affichage du compteur de vitesse.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le tour voulu (jusqu'à un maximum de 50 tours) soit affiché.

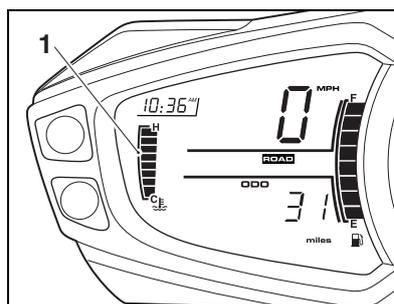
Appuyez brièvement sur le bouton "B" pour faire défiler les données sur le tour.

### Remise à zéro et sortie du chronomètre

Pour remettre le chronomètre à zéro et le quitter, appuyez sur le bouton "B" pendant 2 secondes. Après 2 secondes, le chronomètre se remet à zéro et "LAP" apparaît dans l'écran d'affichage. Cela efface les données enregistrées pour tous les tours enregistrés.

Pour quitter le mode récupération des données sans remettre le chronomètre à zéro, appuyez sur le bouton "A" pendant 2 secondes : "LAP" apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

### Thermomètre de liquide de refroidissement



#### 1. Thermomètre de liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

Lorsqu'on met le contact, les 8 barres de l'affichage apparaissent. Quand le moteur démarre à froid, une seule barre est visible. Au fur et à mesure que la température monte, de nouvelles barres apparaissent dans l'affichage. Lorsque le moteur est mis en marche à chaud, le nombre de barres correspondant à la température du moteur est affiché.

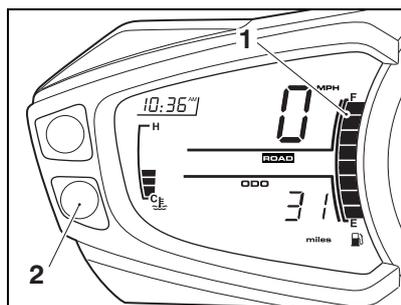
La plage de température normale se situe entre 3 et 5 barres.

Si la température du liquide de refroidissement devient trop élevée, 8 barres sont affichées et se mettent à clignoter. Le témoin de surchauffe s'allume également dans le compte-tours.

## Informations générales

---

### Jauge de carburant



1. Jauge de carburant
2. Bouton B

La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Quand le contact est établi, le nombre de barres affichées indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Quand le réservoir est plein, les 8 barres sont affichées et quand il est vide, aucune barre n'est affichée. Les autres nombres de barres indiquent les niveaux intermédiaires de carburant entre plein et vide.

Quand deux barres sont affichées, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Cela indique qu'il reste environ 4,5 litres de carburant dans le réservoir et que vous devrez ravitailler à la première occasion. Si un totalisateur partiel est affiché, il est possible de sélectionner l'autonomie en appuyant sur le bouton B puis en le relâchant jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

Après un ravitaillement, l'indication de la jauge de carburant et l'autonomie restante ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto. Selon le style de conduite, la mise à jour peut prendre jusqu'à cinq minutes.

## Informations générales

### Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS)

(Seulement sur les modèles équipés du TPMS)



#### Avertissement

Malgré la présence du TPMS, il est toujours nécessaire de vérifier quotidiennement la pression des pneus. La pression des pneus doit être vérifiée sur des pneus à froid à l'aide d'un manomètre pour pneus précis (voir 125).

L'utilisation du système TPMS pour régler la pression de gonflage des pneus peut entraîner des pressions de gonflage incorrectes pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Fonction

Des capteurs de pression des pneus sont montés sur les roues avant et arrière. Ces capteurs mesurent la pression d'air à l'intérieur du pneu et la transmettent au tableau de bord. Ces capteurs ne transmettent les données que lorsque la moto roule à plus de 20 km/h. Deux tirets sont visibles dans la zone d'affichage jusqu'à ce que le signal de pression des pneus soit reçu.

Le système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) est un accessoire qui doit être monté par votre concessionnaire Triumph agréé.

L'affichage du TPMS sur le tableau de bord n'est activé que lorsque le système a été monté.

Une étiquette adhésive est fixée à la jante pour indiquer la position du capteur de pression du pneu, qui est près de la valve.

#### Numéro de série du capteur de pression du pneu

Le numéro de série du capteur de pression de chaque pneu est imprimé sur une étiquette posée sur le capteur. Ce numéro pourra être requis par le concessionnaire pour l'entretien ou le diagnostic.

Si le TPMS a été installé en usine, des étiquettes d'identification du capteur avant et arrière portant un numéro de série ont été collées dans les espaces ci-dessous.

Si le TPMS a été installé sur la moto comme accessoire, s'assurer que le concessionnaire note les numéros de série des capteurs de pression des pneus avant et arrière dans les espaces prévus ci-dessous.

#### Capteur de pression du pneu avant

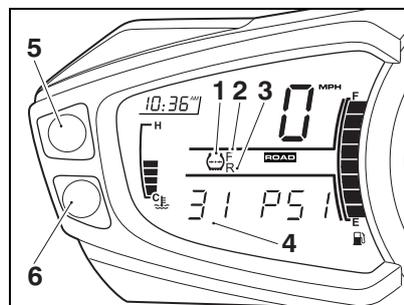
#### Capteur de pression du pneu arrière

## Informations générales

### Affichage du système

**⚠ Avertissement**

N'essayez pas de changer de mode d'affichage entre les pneus avant et arrière en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.



1. Symbole TPMS
2. Pneu avant, identifié
3. Pneu arrière, identifié
4. Affichage de pression du pneu
5. Bouton A
6. Bouton B

Pour accéder à l'affichage de pression des pneus, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que psi ou bAr soit visible dans l'écran d'affichage.

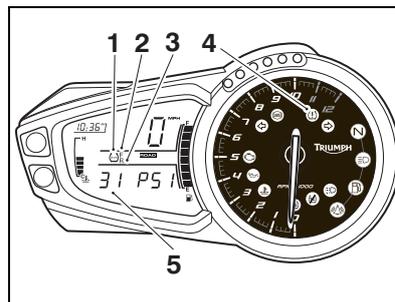
Appuyez brièvement sur le bouton "B" pour sélectionner la pression du pneu avant ou arrière.

Lorsque le système de contrôle de pression des pneus a été sélectionné, -- PSI ou bAR apparaît dans l'écran d'affichage jusqu'à ce que la moto roule à plus de 20 km/h et que le signal de pression des pneus soit reçu.

Pour quitter l'affichage de pression des pneus, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

### Piles des capteurs

Lorsque la tension de la pile d'un capteur de pression est basse, LO bAt est affiché et le symbole TPMS indique le capteur concerné. Si les piles sont complètement déchargées, seuls des tirets sont visibles dans l'écran d'affichage, le témoin de TPMS rouge est allumé et le symbole TPMS clignote continuellement. Contactez votre concessionnaire Triumph pour faire remplacer le capteur et inscrire le nouveau numéro de série dans les espaces prévus à la page 53.



1. Symbole TPMS
2. Pneu avant, identifié
3. Pneu arrière, identifié
4. Témoin de TPMS
5. Affichage de pression du pneu

## Informations générales

Lorsque le contact est établi, si le symbole TPMS clignote continuellement et si le témoin TPMS reste allumé, il y a un défaut dans le système TPMS. Contactez votre concessionnaire Triumph agréé pour faire corriger le défaut.

### Pressions de gonflage des pneus

La pression des pneus indiquée sur votre tableau de bord est la pression réelle des pneus au moment où vous sélectionnez l'affichage. Elle peut différer de la pression de gonflage des pneus à froid car les pneus s'échauffent en roulant, ce qui fait dilater l'air à l'intérieur et augmenter la pression. Les pressions de gonflage à froid spécifiées par Triumph en tient compte.

Ne corrigez la pression de vos pneus que lorsqu'ils sont froids, à l'aide d'un manomètre pour pneus précis (voir page 125), et n'utilisez pas l'affichage de la pression des pneus au tableau de bord à cette fin.



### Avertissement

Le système de contrôle de la pression des pneus ne doit pas être utilisé comme manomètre pour pneus pour corriger la pression de gonflage des pneus. Pour obtenir des pressions de gonflage correctes, vérifiez toujours la pression des pneus lorsqu'ils sont froids, à l'aide d'un manomètre pour pneus précis (voir page 125).

L'utilisation du système TPMS pour régler la pression de gonflage des pneus peut entraîner des pressions de gonflage incorrectes pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Attention

N'utilisez pas de liquide anticrevaision ni d'autre produit susceptible d'obstruer le passage de l'air aux orifices des capteurs TPMS. Toute obstruction de l'orifice de pression d'air du capteur TPMS pendant le fonctionnement bouchera le capteur qui subira alors des dommages irréparables.

Les dommages produits par l'utilisation d'un liquide anticrevaision ou un entretien incorrect ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication et ne sont donc pas couverts par la garantie.

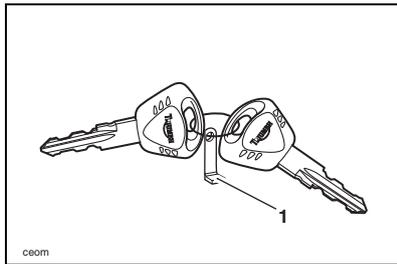
Faites toujours monter vos pneus par votre concessionnaire Triumph agréé et informez-le que les roues sont équipées de capteurs de pression des pneus.

### Pneus de rechange

Lors du remplacement des pneus, assurez-vous que le concessionnaire sait que des capteurs de pression du pneu sont installés sur les roues et faites toujours poser vos pneus par un concessionnaire Triumph agréé (voir page 127).

## Informations générales

### Clé de contact



#### 1. Plaquette portant le numéro de clé

Outre qu'elle commande le verrou de direction/commutateur d'allumage, la clé de contact est nécessaire pour commander le verrou de selle et le bouchon de réservoir de carburant.

A la livraison de la moto neuve, deux clés sont fournies avec une petite plaque portant le numéro de clé. Notez le numéro de clé et rangez la clé de rechange et la plaque en lieu sûr, distant de la moto.

Un transpondeur intégré à la clé désactive l'antidémarrage. Pour assurer le bon fonctionnement de l'antidémarrage, ne placez qu'une seule des clés de contact près du commutateur d'allumage. La présence de deux clés de contact près du commutateur peut interrompre le signal entre le transpondeur et l'antidémarrage. Dans ce cas, l'antidémarrage restera activé jusqu'à ce qu'une des clés de contact soit enlevée.

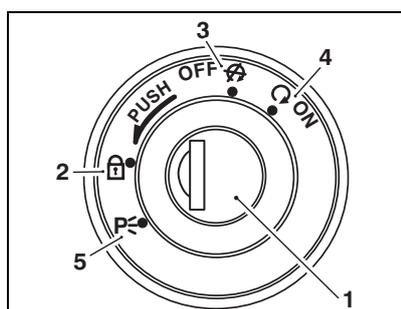
Procurez-vous toujours vos clés de rechange chez votre concessionnaire Triumph agréé. Les clés de rechange doivent être "appariées" avec l'antidémarrage de la moto par votre concessionnaire Triumph agréé.

#### Attention

Ne rangez pas la clé de rechange avec la moto, car cela diminuerait la protection antivol.

## Informations générales

### Commutateur d'allumage/Verrou de direction



1. Commutateur d'allumage/Verrou de direction
2. Position verrouillage
3. Position contact coupé
4. Position contact établi
5. Position stationnement

#### Antidémarrage

Le boîtier du barillet de commutateur d'allumage sert d'antenne pour l'antidémarrage.

Lorsque le contact est coupé et la clé retirée du commutateur, l'antidémarrage est activé (voir page 24). L'antidémarrage est désactivé lorsque la clé de contact est dans le commutateur d'allumage et en position contact.

#### Positions du commutateur d'allumage

Le commutateur commandé par clé a quatre positions. La clé ne peut être retirée du commutateur que s'il est en position contact coupé, verrouillage ou stationnement.

**POUR VERROUILLER :** Tournez le guidon à fond à gauche, coupez le contact, appuyez sur la clé et relâchez-la complètement, puis tournez-la en position verrouillage.

**STATIONNEMENT :** Tournez la clé de la position verrouillage à la position stationnement. La direction restera bloquée.

#### Note :

- **Ne laissez pas le verrou de direction en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.**

#### Avertissement

Par mesure de sécurité, tournez toujours la clé de contact en position contact coupé et retirez-la en laissant la moto sans surveillance.

Une utilisation non autorisée de la moto risque d'entraîner des blessures pour le conducteur, les autres usagers et les piétons, ainsi que des dégâts pour la moto.

#### Avertissement

Lorsque la clé est en position verrouillage ou stationnement, la direction est verrouillée.

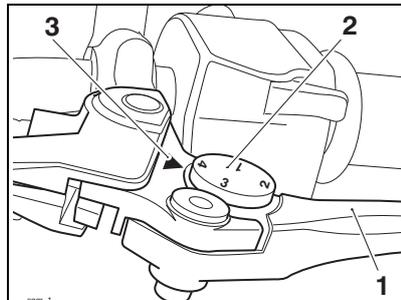
Ne tournez jamais la clé en position verrouillage ou stationnement pendant la marche de la moto, car cela bloquerait la direction. Le blocage de la direction causera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Informations générales

### Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage

Une molette de réglage est prévue sur les leviers de frein avant et d'embrayage. Ces molettes de réglage permettent de modifier la distance entre le guidon et les leviers, pour l'adapter à la taille des mains de l'utilisateur.

#### Levier d'embrayage

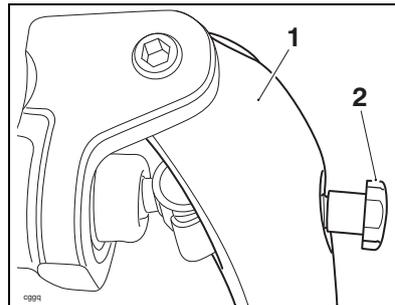


1. Levier d'embrayage
2. Molette de réglage
3. Repère triangulaire

Pour régler le levier d'embrayage, poussez-le en avant et tournez la molette de réglage pour aligner une des positions numérotées avec le repère triangulaire sur le support de levier.

La distance entre la poignée du guidon et le levier est la plus courte au réglage numéro quatre, et la plus longue au numéro un.

#### Levier de frein



1. Levier de frein
2. Vis de réglage

Pour régler le levier de frein, poussez-le en avant et tournez la vis de réglage pour augmenter ou réduire la distance entre le levier et le guidon.

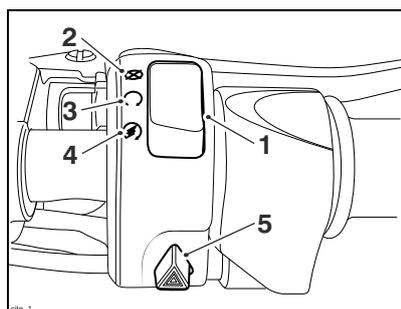
#### Avertissement

N'essayez pas de régler les leviers en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Après avoir réglé les leviers, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec le nouveau réglage. Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer le réglage des leviers auquel vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.

## Informations générales

### Commutateurs au guidon côté droit



1. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
2. Position arrêt (STOP)
3. Position marche (RUN)
4. Position démarrage (START)
5. Interrupteur de feux de détresse

#### Position arrêt (STOP)

La position arrêt (STOP) n'est prévue que pour les cas d'urgence. Dans une situation d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, amenez l'interrupteur de marche/arrêt en position d'arrêt (STOP).

#### Note :

- Bien que l'interrupteur d'arrêt du moteur arrête le moteur, il ne coupe pas tous les circuits électriques, ce qui risque de causer des difficultés de redémarrage du moteur du fait de la décharge de la batterie. Normalement, seul le commutateur d'allumage doit être utilisé pour arrêter le moteur.

### ⚠ Attention

Ne laissez pas le commutateur d'allumage en position contact établi quand le moteur est arrêté, car cela risque d'endommager des composants électriques et de décharger la batterie.

#### Position marche (RUN)

Outre que le commutateur d'allumage doit être en position contact établi (ON), l'interrupteur de marche/arrêt du moteur doit être en position marche (RUN) pour que le moteur puisse fonctionner.

#### Position démarrage (START)

La position de démarrage (START) actionne le démarreur électrique. Pour que le démarreur fonctionne, le levier d'embrayage doit être tiré vers le guidon et l'interrupteur de marche/arrêt du moteur en position démarrage (START).

#### Note :

- **Même si le levier d'embrayage est tiré vers le guidon, le démarreur ne fonctionnera pas si la béquille latérale est abaissée et si une vitesse est enclenchée.**

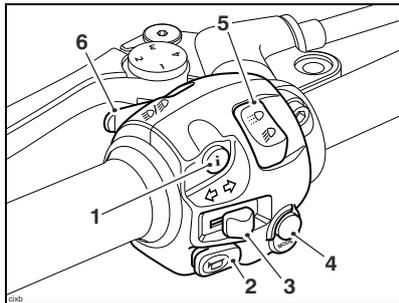
#### Feux de détresse

Pour allumer ou éteindre les feux de détresse, appuyez brièvement sur l'interrupteur de feux de détresse.

Le moteur doit tourner pour que les feux de détresse puissent fonctionner.

## Informations générales

### Commutateurs au guidon côté gauche



1. **Bouton de DÉFILEMENT**
2. **Bouton d'avertisseur sonore**
3. **Commutateur d'indicateurs de direction**
4. **Bouton MODE**
5. **Interrupteur des feux de jour (DRL) (selon l'équipement)**
6. **Bouton du faisceau de route**

#### Bouton de DÉFILEMENT

Le bouton de DÉFILEMENT sert à commander les fonctions suivantes des instruments :

- Fonctions compteur de trajet (voir page 29)
- Fonctions totalisateur kilométrique (voir page 27)
- Fonctions chronomètre (si activé) (voir page 48).

#### Bouton d'avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur sonore, commutateur d'allumage en position contact établi, l'avertisseur retentit.

#### Commutateur d'indicateurs de direction

Lorsque le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite, les indicateurs correspondants clignotent.

Il est possible d'arrêter manuellement les indicateurs. Pour éteindre manuellement les indicateurs de direction, appuyez sur le commutateur de commande et relâchez-le en position centrale.

#### Bouton MODE

Le bouton MODE est utilisé pour sélectionner différents modes de conduite. Le système de mode de conduite permet d'ajuster les réglages de la reprise (MAP), du système de freinage antiblocage (ABS) et de l'antipatinage Triumph (TTC) pour s'adapter à des conditions de route changeantes et aux préférences du conducteur.

Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour sélectionner l'un des modes de conduite disponibles (voir page 37 pour plus d'informations).

#### Interrupteur du feu de jour (DRL) (selon l'équipement)

##### Note :

- **Les feux de jour sont actionnés manuellement. Ils ne sont pas automatiques.**

Les feux de jour et ou le faisceau de croisement peuvent être sélectionnés avec le commutateur de feu de jour (DRL).

Pour sélectionner les feux de jour, enfoncez le commutateur DRL vers l'avant.

## Informations générales

Pour sélectionner le faisceau de croisement, ramenez le commutateur DRL en arrière.

Lorsque les feux de jour sont activés, l'indicateur de feu de jour est allumé sur le tableau de bord.

### Bouton du faisceau de route

Lorsque vous appuyez sur le bouton de faisceau de route, le faisceau de route s'allume. Chaque appui sur le bouton intervertira le faisceau de croisement et le faisceau de route.

#### Note :

- **Si les feux de jour sont équipés sur la moto, le bouton de faisceau de route a une fonctionnalité supplémentaire.**

Si le commutateur DRL est en position feux de jour, appuyez sur le bouton faisceau de route et maintenez-le enfoncé pour allumer le faisceau de route. Il reste allumé tant que vous maintenez la pression sur le bouton, et s'éteint dès que vous le relâchez.

#### Note :

- **Il n'y a pas d'interrupteur marche/arrêt d'éclairage sur ce modèle. Le feu de position, le feu arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument automatiquement lorsque le contact est établi (ON).**
- **Le phare s'allume lorsque le contact est établi et que le moteur est en marche.**
- **Le phare s'éteint pendant que vous appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.**

## Carburant préconisé/ravitaillement

### Qualité du carburant



Le moteur de votre Triumph est conçu pour utiliser du carburant sans plomb et offrira les meilleures performances si ce type de carburant est utilisé. Utilisez toujours du carburant sans plomb ayant un indice d'octane de 95 RON.

### Attention

Dans tous les pays sauf l'Australie et Nouvelle-Zélande le système d'échappement est muni d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions à l'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

### Attention

L'utilisation d'essence au plomb est illégale dans la plupart des pays, états ou territoires. L'essence au plomb endommagera le convertisseur catalytique (le cas échéant).

## Informations générales

### Avertissement

Pour contribuer à réduire les dangers liés au ravitaillement en carburant, observez toujours les consignes de sécurité suivantes concernant le carburant :

L'essence (carburant) est très inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Pour le ravitaillement, coupez toujours le contact.

Ne fumez pas.

N'utilisez pas de téléphone portable.

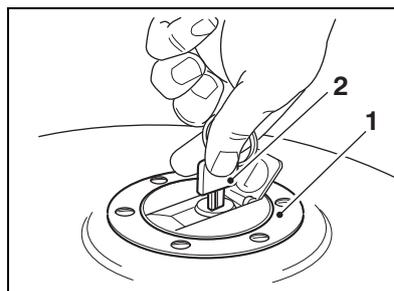
Vérifiez que la zone de ravitaillement est bien aérée et exempte de toute source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

Ne remplissez jamais le réservoir au point que le carburant remonte dans le goulot de remplissage. La chaleur due à la lumière solaire ou à d'autres sources peut faire dilater le carburant et le faire déborder, ce qui créerait un risque d'incendie.

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

Comme l'essence (carburant) est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant, ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

### Bouchon de réservoir de carburant



1. Bouchon de réservoir de carburant
2. Clé

Pour ouvrir le bouchon de réservoir de carburant, soulevez le cache qui masque la serrure proprement dite. Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour fermer et verrouiller le bouchon, appuyez dessus pour l'abaisser en place avec la clé dans la serrure jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Retirez la clé et fermez le cache du trou de serrure.

### Attention

Si vous fermez le bouchon sans la clé dans la serrure, vous endommagerez le bouchon, le réservoir et le mécanisme de serrure.

## Informations générales

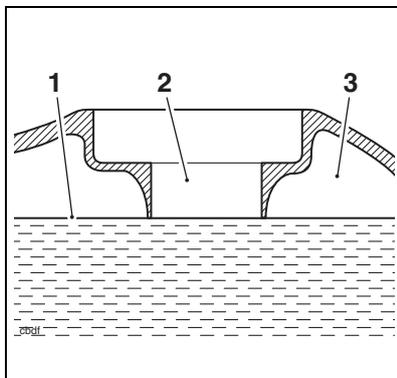
### Remplissage du réservoir de carburant

Évitez de remplir le réservoir sous la pluie ou en atmosphère poussiéreuse où les matières contenues dans l'air peuvent contaminer le carburant.

#### ⚠ Attention

Du carburant contaminé peut endommager les composants du circuit d'alimentation.

Remplissez le réservoir de carburant lentement pour éviter un débordement. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus de la base du goulot de remplissage. Vous maintiendrez ainsi un espace vide suffisant pour permettre au carburant de se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur ou de la lumière solaire directe.



1. Niveau maximum de carburant
2. Goulot de remplissage de carburant
3. Espace vide

#### ⚠ Avertissement

Un remplissage excessif du réservoir peut causer un débordement de carburant.

Si du carburant est répandu, nettoyez immédiatement la zone affectée et débarrassez-vous des chiffons utilisés en respectant les règles de sécurité.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement, les pneus ou toute autre partie de la moto.

Comme l'essence est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

L'essence répandue sur les pneus ou à proximité réduira leur adhérence. Cela donnera lieu à une condition de conduite dangereuse pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

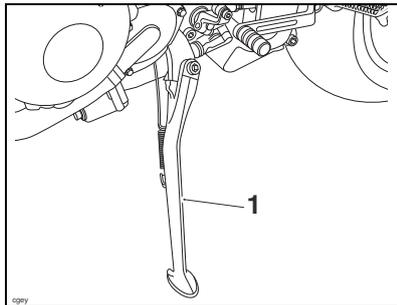
Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

## Informations générales

---

### Béquille

#### Béquille latérale



#### 1. Béquille latérale

La moto est équipée d'une béquille latérale sur laquelle elle peut être parquée.

#### **Avertissement**

La moto est munie d'un système de verrouillage de sécurité empêchant de la conduire lorsque la béquille latérale est abaissée.

N'essayez jamais de rouler avec la béquille latérale abaissée, ni de modifier le mécanisme de verrouillage de sécurité car cela entraînerait une condition de conduite dangereuse causant une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Note :

- **En utilisant la béquille latérale, tournez toujours le guidon à fond à gauche et laissez la moto en première vitesse.**

Chaque fois que vous utilisez la béquille latérale avant de prendre la route, vérifiez toujours que la béquille est bien relevée après vous être assis sur la moto.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, reportez-vous à la section "Conduite de la moto".

### Trousse à outils et Manuel du propriétaire

La trousse à outils et le Manuel du propriétaire sont tous deux sous la selle.

## Informations générales

### Selles

#### Attention

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, attention à ne pas la laisser tomber. N'appuyez pas la selle contre la moto ou contre une surface qui pourrait endommager la selle ou le dessus de selle. Placez-la, dessus vers le haut, sur une surface plane et propre recouverte d'un chiffon doux.

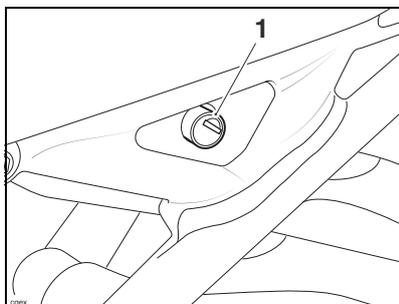
Ne placez sur la selle aucun article qui pourrait endommager ou tacher le dessus de selle.

#### Note :

- **La selle pour passager doit être démontée pour accéder à la selle du conducteur pour la déposer.**

### Verrou de selle

Le verrou de selle est situé dans le cadre du côté gauche de la moto, sous la selle.



1. Verrou de selle

### Dépose de la selle passager

Pour déposer la selle pour passager, introduisez la clé de contact dans le verrou de selle et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant vers le bas sur l'avant de la selle pour passager. Cela libérera la selle de son verrou.

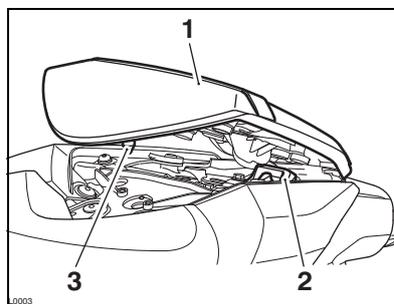
Soulevez l'avant de la selle et glissez-la vers l'avant pour terminer la dépose de la moto.

### Pose de la selle passager

#### Note :

- **La selle du conducteur doit être correctement installée avant d'essayer de poser la selle pour passager.**

Pour poser la selle pour passager, positionnez l'arrière de la selle sur le dispositif de positionnement arrière dans le cadre arrière.



1. Selle pour passager
2. Dispositif de positionnement arrière
3. Crochet de verrouillage de selle

## Informations générales

---

Positionnez le crochet de verrou de selle dans l'ensemble de plaque de verrou et appuyez vers le bas pour l'enclencher dans le verrou. L'engagement correct de la selle dans le verrou produit un déclic sonore.

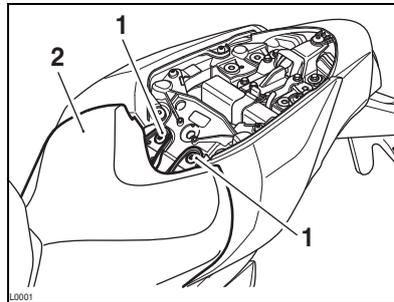


### Avertissement

Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, saisissez-la après chaque remise en place et tirez-la fermement vers le haut. Si la selle n'est pas correctement engagée dans la serrure, elle s'en dégagera. La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Dépose de la selle conducteur

Déposer la selle pour passager comme décrit à la page 65. Un outil est situé à l'avant de la selle pour passager. À l'aide de l'outil, retirez les deux fixations bloquant la selle du conducteur sur la plaque de verrou.



1. Fixations

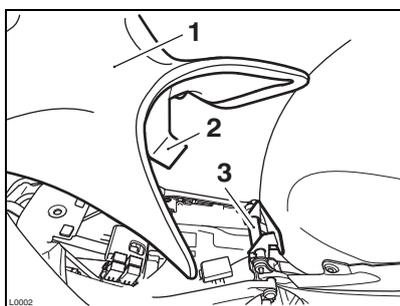
2. Selle du conducteur

Pour détacher la selle du conducteur, glissez la selle vers l'arrière et soulevez l'arrière de celle-ci. Dégagez les dispositifs de positionnement du cadre, et le support avant du dessous de la charnière du réservoir de carburant.

## Informations générales

### Pose de la selle conducteur

Pour poser la selle du conducteur, positionnez le support avant de la selle sous la charnière du réservoir de carburant et l'emplacement arrière en position dans le cadre arrière.



1. **Selle du conducteur**
2. **Support avant**
3. **Charnière de réservoir de carburant**

Fixez la selle du conducteur sur la plaque de verrou de selle avec deux fixations. Serrer à **9 Nm**.

#### Note :

- **Le support de réservoir de carburant est situé sur le dessous de la selle du conducteur, voir page 102.**

### Entretien de la selle

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, prenez soin de ne pas la laisser tomber et de ne pas l'appuyer contre une surface qui pourrait l'endommager.

Voyez les informations sur le nettoyage de la selle à la page 143.

### Rodage



Le rodage est le nom donné au processus qui a lieu pendant les premières heures de fonctionnement d'un véhicule neuf.

En particulier, le frottement intérieur dans le moteur est plus élevé quand les composants sont neufs. Par la suite, lorsque le fonctionnement du moteur a fait 'roder' les pièces, ce frottement interne est considérablement réduit.

Une période de rodage prudent assurera des émissions à l'échappement plus basses et optimisera les performances, l'économie de carburant et la longévité du moteur et des autres composants de la moto.

Pendant les 800 premiers kilomètres :

- N'utilisez pas l'accélération maximale.
- Evitez constamment les hauts régimes moteur.
- Evitez de rouler à un régime moteur constant, qu'il soit élevé ou bas, pendant une durée prolongée.
- Evitez les démarrages et arrêts brutaux et les accélérations rapides, sauf en cas d'urgence.
- Ne roulez pas à des vitesses supérieures aux  $\frac{3}{4}$  du régime moteur maximum.

## Informations générales

---

De 800 à 1 500 km :

- Le régime moteur peut être augmenté progressivement jusqu'à la limite de régime pendant de courtes durées.

Pendant et après le rodage :

- Ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif à froid.
- Ne laissez pas peiner le moteur. Rétrogradez toujours avant que le moteur commence à forcer.
- N'utilisez pas des régimes inutilement élevés. Le passage au rapport supérieur contribue à réduire la consommation de carburant et le bruit, et à protéger l'environnement.

## Sécurité de la conduite

### Contrôles de sécurité journaliers



Procédez aux contrôles suivants chaque jour avant de démarrer. Le temps qu'ils demandent est minime, mais ces contrôles contribueront à la sécurité et à la fiabilité.

Si des anomalies sont constatées pendant ces contrôles, reportez-vous à la section Entretien et réglage ou confiez la moto à votre concessionnaire Triumph agréé pour qu'il prenne les mesures nécessaires pour remettre la moto en bon état de marche.

### Avertissement

Si vous n'effectuez pas ces contrôles chaque jour avant de prendre la route, vous risquez de graves dégâts pour la moto ou un accident causant de graves blessures ou la mort.

## Informations générales

---

Contrôles :

**Carburant :** Quantité suffisante dans le réservoir, absence de fuites (voir page 61).

**Huile moteur :** Niveau correct sur la jauge. Ajoutez de l'huile de la spécification correcte selon besoin. Absence de fuites au moteur ou au refroidisseur d'huile (voir page 95).

**Chaîne de transmission :** Réglage correct (voir page 105).

**Pneus/roues :** Pressions de gonflage correctes (à froid). Profondeur/usure des dessins de la bande de roulement, dégâts de pneu/roue, perforations, etc. (voir page 125).

**Ecrous, boulons, fixations :** Contrôle visuel du serrage/fixation correct de tous les composants de direction et de suspension, des essieux et de toutes les commandes. Vérifiez partout s'il n'y a pas de fixations desserrées/endommagées.

**Action de la direction :** Action douce, mais pas de jeu d'une butée à l'autre. Aucun coincement des câbles de commande (voir page 115).

**Freins :** Tirez le levier de frein et appuyez sur la pédale de frein pour vérifier que la résistance est correcte. Vérifiez le levier et/ou la pédale si sa course est excessive avant le début de la résistance, ou si la sensation à l'une ou l'autre commande est spongieuse (voir page 109).

**Plaquettes de frein :** Il doit rester plus de 1,0 mm de matériau de friction sur les plaquettes de freins avant et plus de 1,5 mm à l'arrière (voir page 109).

**Niveaux de liquide de freins :** Pas de fuite de liquide de freins. Le niveau de liquide de freins doit être situé entre les repères MAX et MIN dans les deux réservoirs (voir page 112).

**Fourche avant :** Action douce. Pas de fuites aux joints de fourche (voir page 117).

**Accélérateur :** Jeu de la poignée d'accélérateur 2 à 3 mm à tous les angles de braquage. Vérifiez que la poignée d'accélérateur retourne à la position de ralenti sans coincement (voir page 103).

**Embrayage :** Douceur de fonctionnement et jeu correct du câble (voir page 104) à tous les angles de braquage.

**Liquide de refroidissement :** Pas de fuite de liquide de refroidissement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (moteur froid) (voir page 99).

**Équipement électrique :** Fonctionnement correct de tous les feux et de l'avertisseur sonore (voir page 56).

**Arrêt du moteur :** L'interrupteur d'arrêt arrête le moteur (voir page 72).

**Béquille :** Retour à la position de relevage complet par la tension des ressorts. Ressorts de rappel pas affaiblis ni endommagés (voir page 64).

## Informations générales

---

Page réservée

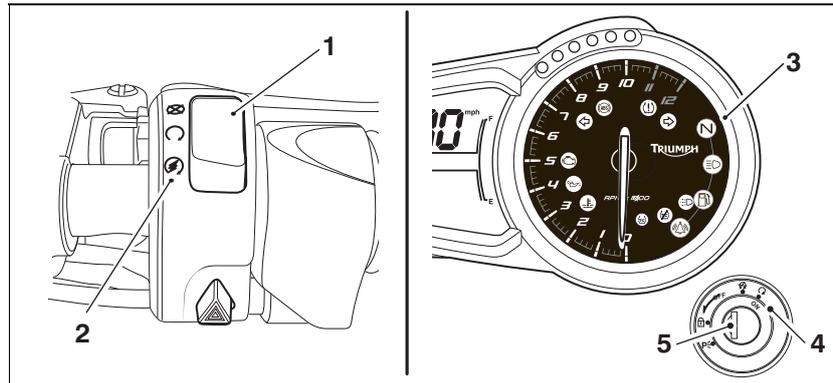
### CONDUITE DE LA MOTO

#### Table des matières

|   |    |
|---|----|
| Pour arrêter le moteur .....  | 72 |
| Pour mettre le moteur en marche.....                                      | 72 |
| Mise en route .....   | 74 |
| Changements de vitesses .....   | 74 |
| Quickshifter - Speed Triple S (selon l'équipement) et Speed Triple R..... | 75 |
| Freinage .....  | 76 |
| ABS (système de freinage antiblocage) .....                               | 78 |
| Stationnement .....   | 79 |
| Conduite à grande vitesse .....   | 81 |
| Généralités .....   | 82 |
| Direction .....   | 82 |
| Bagages.....  | 82 |
| Freins.....   | 82 |
| Pneus.....  | 82 |
| Carburant .....   | 82 |
| Huile moteur.....   | 82 |
| Liquide de refroidissement.....   | 82 |
| Équipement électrique .....   | 82 |
| Divers.....   | 82 |

## Conduite de la moto

### Pour arrêter le moteur



1. Interrupteur d'arrêt du moteur
2. Position démarrage (START)
3. Témoin de point mort
4. Position contact établi
5. Commutateur d'allumage

Fermez complètement le papillon.

Passez au point mort.

Coupez le contact.

Sélectionnez la première vitesse.

Calez la moto avec la béquille latérale sur une surface ferme, plane et horizontale.

Verrouillez la direction.

#### Attention

Vous devez normalement arrêter le moteur en coupant le contact. L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence.

Ne laissez pas le contact établi quand le moteur est arrêté. Cela risque d'entraîner des dégâts électriques.

### Pour mettre le moteur en marche

Vérifiez que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche.

Vérifiez que la boîte de vitesses est au point mort.

Tirez le levier d'embrayage à fond contre le guidon.

Mettez le contact.

#### Note :

- Quand le contact est établi, l'aiguille du compte-tours passe rapidement de zéro au maximum puis retourne à zéro. Les témoins du tableau de bord s'allument puis s'éteignent (sauf ceux qui restent normalement allumés jusqu'au démarrage du moteur - voir page 25.) Il n'est pas nécessaire d'attendre que les aiguilles retournent à zéro pour mettre le moteur en marche.

## Conduite de la moto

Sans toucher à l'accélérateur, appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

Relâchez lentement le levier d'embrayage.

### **Avertissement**

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

### **Attention**

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite, car le démarreur surchaufferait et la batterie se déchargerait. Attendez 15 secondes après chaque actionnement du démarreur pour le laisser refroidir et permettre à la batterie de récupérer.

Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti pendant des durées prolongées car cela pourrait causer une surchauffe qui endommagerait le moteur.

### **Attention**

Le témoin de basse pression d'huile doit s'éteindre peu après le démarrage du moteur.

Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé après le démarrage du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec une basse pression d'huile provoquera de graves dégâts de moteur.

La moto est équipée d'interrupteurs de neutralisation du démarreur. Ces interrupteurs empêchent le démarreur électrique de fonctionner si la boîte de vitesses n'est pas au point mort et la béquille latérale abaissée.

Si la béquille latérale est abaissée pendant que le moteur est en marche et si la boîte de vitesses n'est pas au point mort, le moteur s'arrête quelle que soit la position de l'embrayage.

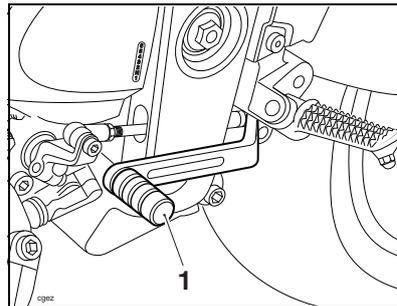
Si le papillon est ouvert, la moto ne démarrera pas.

## Conduite de la moto

### Mise en route

Serrez le levier d'embrayage et enclenchez la première vitesse. Accélérez légèrement et relâchez lentement le levier d'embrayage. Pendant l'engagement de l'embrayage, accélérez un peu plus, en augmentant suffisamment le régime pour empêcher le moteur de caler.

### Changements de vitesses



#### 1. Pédale de changement de vitesses



Fermez le papillon tout en serrant le levier d'embrayage. Passez au rapport immédiatement supérieur ou inférieur. Ouvrez partiellement le papillon tout en relâchant le levier d'embrayage. Utilisez toujours l'embrayage pour changer de vitesses.

#### Avertissement

Évitez d'ouvrir excessivement ou trop rapidement les gaz sur un des rapports inférieurs, car vous risquez de faire décoller la roue avant du sol (cabrage) et de faire patiner la roue arrière.

Accélérez toujours prudemment, surtout si vous ne connaissez pas bien la moto, car un cabrage ou un patinage vous ferait perdre le contrôle de la moto et entraînerait un accident.

## Conduite de la moto



### Avertissement

Ne rétrogradez pas à des vitesses pouvant causer un surrégime du moteur (tr/min). Cela peut bloquer la roue arrière et causer une perte de contrôle et un accident. Le moteur risque aussi d'être endommagé. La rétrogradation doit être effectuée d'une manière assurant de bas régimes moteur.

#### Note :

- **Le mécanisme de changement de vitesses est du type à "butée positive". Cela signifie que, pour chaque manœuvre de la pédale de changement de vitesses, vous ne pouvez changer qu'une vitesse à la fois, séquentiellement dans l'ordre ascendant ou descendant.**

#### Quickshifter (modèles équipés)

Un quickshifter au look de course est disponible comme accessoire sur ce modèle. Le Quickshifter déclenche une coupure momentanée du moteur pour permettre l'engagement des vitesses, sans fermeture du papillon ni actionnement de l'embrayage.

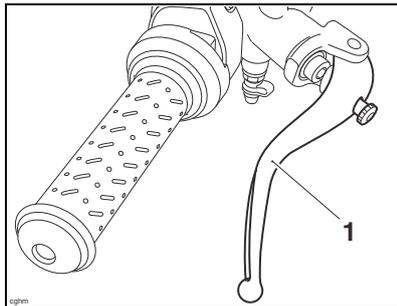
Le Quickshifter ne fonctionne que pour les montées de rapports, et seulement si le régime moteur est supérieur à 2 500 tr/min. Il faut débrayer pour tous les autres changements de vitesses, ainsi que pour s'arrêter et pour démarrer.

Le Quickshifter ne fonctionne pas si l'embrayage est actionné ou si l'on tente par erreur de passer à un rapport supérieur à partir de la 6ème vitesse.

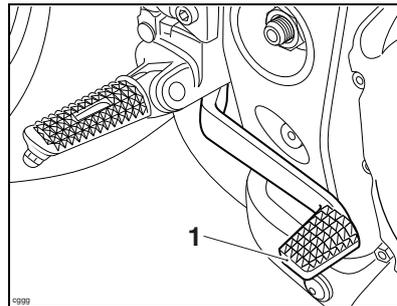
Il faut appuyer fermement sur la pédale pour assurer la douceur des changements de vitesses.

## Conduite de la moto

### Freinage



1. Levier de frein avant



1. Pédale de frein arrière

#### Avertissement

##### **EN FREINANT, OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :**

Fermez complètement le papillon des gaz, sans débrayer, pour laisser ralentir la moto par le frein moteur.

Rétrogradez une vitesse à la fois de telle sorte que la boîte de vitesses soit en première quand la moto s'arrête complètement.

Pour vous arrêter, actionnez toujours les deux freins à la fois. Normalement, le frein avant doit être actionné un peu plus que le frein arrière.

Rétrogradez ou débrayez complètement selon besoin pour empêcher le moteur de caler.

Ne bloquez jamais les roues en freinant, car cela peut vous faire perdre le contrôle de la moto et provoquer un accident.

#### Avertissement

Pour un arrêt d'urgence, ne vous préoccupez pas de rétrograder, efforcez-vous seulement de freiner aussi fort que possible de l'avant et de l'arrière sans déraper. Les conducteurs doivent s'entraîner au freinage d'urgence dans un espace sans circulation (voyez les avertissements concernant l'ABS.)

Triumph conseille vivement à tous les motocyclistes de suivre un cours de conduite comprenant des conseils sur la bonne utilisation des freins. Une technique de freinage incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

## Conduite de la moto

### **Avertissement**

Pour votre sécurité, faites toujours preuve d'une extrême prudence en freinant (avec ou sans ABS), en accélérant ou en tournant, car toute imprudence peut entraîner une perte de contrôle et un accident. L'utilisation indépendante des freins avant ou arrière réduit l'efficacité de freinage générale. Un freinage extrême peut faire bloquer une des roues, réduire le contrôle de la moto et causer un accident (voir l'avertissement ci-dessous concernant l'ABS).

Si possible, réduisez la vitesse ou freinez avant d'entrer dans un virage, car la fermeture du papillon ou un freinage une fois dans le virage peut faire dérapier une roue et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Sur route mouillée ou sous la pluie, ou sur des surfaces meubles, l'aptitude à manœuvrer et à s'arrêter sera réduite. Toutes les manœuvres doivent être exécutées avec douceur dans ces conditions. Une accélération, un freinage ou un changement de direction soudain peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

### **Avertissement**

Dans une longue descente à fort pourcentage, utilisez le frein moteur en rétrogradant et freinez par intermittence. Un freinage continu peut faire surchauffer les freins et réduire leur efficacité.

Si vous conduisez avec le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein, le feu de freinage pourra s'allumer et donner une fausse indication aux autres usagers. Vous risquez aussi de faire surchauffer les freins et d'en réduire l'efficacité.

Ne roulez pas en roue libre avec le moteur arrêté, et ne remorquez pas la moto. La boîte de vitesses n'est lubrifiée sous pression que pendant la marche du moteur. Une lubrification insuffisante peut endommager ou faire serrer la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle soudaine de la moto et un accident.

## Conduite de la moto

### ABS (système de freinage antiblochage)

#### **Avertissement**

L'ABS empêche les roues de se bloquer, ce qui maximise l'efficacité du freinage dans les cas d'urgence et sur les surfaces glissantes. Les distances de freinage plus courtes que peut autoriser l'ABS dans certaines conditions ne remplacent pas une bonne conduite prudente.

Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

Ne conduisez jamais avec imprudence et réduisez toujours votre vitesse si les conditions météorologiques, l'état de la route ou la circulation l'exigent.

Abordez les virages avec prudence. Si vous freinez dans un virage, l'ABS ne pourra pas s'opposer au poids et à l'accélération latérale de la moto. Cela pourra entraîner une perte de contrôle et un accident.

Dans certaines conditions, il est possible qu'une moto équipée de l'ABS nécessite une distance d'arrêt plus longue qu'une moto équivalente sans ABS.

### Témoin d'ABS



Il est normal que le témoin d'ABS clignote lorsque le contact est mis (voir page 25).

Si le témoin d'ABS reste allumé, cela indique que la fonction ABS n'est pas disponible car :

- l'ABS a été désactivé par le conducteur ;
- l'ABS connaît un dysfonctionnement qui demande une inspection.

Si le témoin s'allume pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

#### Note :

- **Normalement, le conducteur ressentira le fonctionnement de l'ABS sous forme d'une plus grande dureté ou d'une pulsation dans le levier et la pédale de frein. Comme l'ABS n'est pas un système de freinage intégré et ne contrôle pas simultanément les freins avant et arrière, cette pulsation pourra être ressentie dans le levier, dans la pédale ou dans les deux.**
- **L'ABS pourra être activé par des changements soudains du revêtement routier vers le haut ou le bas.**

## Conduite de la moto

### Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

### Avertissement

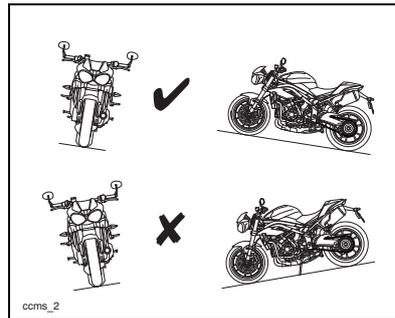
Le témoin d'ABS s'allumera si la roue arrière tourne à vitesse élevée pendant plus de 30 secondes alors que la moto est sur une béquille. Cette réaction est normale.

Lorsque le contact est coupé et que la moto est remise en marche, le témoin s'allume jusqu'à ce que la vitesse dépasse 30 km/h.

### Avertissement

Le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

## Stationnement



Passez au point mort et coupez le contact.

Verrouillez la direction pour prévenir le vol.

Garez toujours la moto sur une surface ferme et horizontale pour éviter qu'elle ne bascule.

Si vous garez la moto sur une pente, garez-la toujours dans le sens de la montée pour éviter qu'elle ne se libère de la béquille et ne roule en avant. Enclenchez la première vitesse pour empêcher la moto de se déplacer.

Sur une pente latérale, garez toujours la moto de telle sorte que la pente la pousse naturellement vers la béquille latérale.

Ne garez jamais la moto sur une pente latérale de plus de 6°, ni dans le sens de la descente.

## Conduite de la moto

---

### Note :

- **En vous garants de nuit sur la chaussée, ou en vous garants dans un emplacement où les feux de stationnement sont exigés par la loi, laissez le feu arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et le feu de position allumés en tournant le commutateur d'allumage en position stationnement.**

Ne laissez pas le commutateur en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.

### Avertissement

Ne la gardez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. Si elle est garée dans ces conditions, la moto risque de basculer et de causer des dégâts matériels et des blessures.

### Avertissement

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Si vous gardez la moto dans un garage ou un autre local, assurez-vous qu'il est bien aéré et que la moto n'est pas près d'une source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

La négligence des conseils ci-dessus peut causer un incendie entraînant des dégâts matériels ou des blessures.

### Avertissement

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE gardez PAS la moto à un endroit où des piétons et des enfants sont susceptibles de la toucher.

Le contact avec une partie du moteur ou de l'échappement chaud peut brûler la peau non protégée.

## Conduite de la moto

### Conduite à grande vitesse

#### Avertissement

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours votre vitesse si les conditions atmosphériques et la circulation le nécessitent.

#### Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Avertissement

Les caractéristiques de comportement d'une moto à grande vitesse peuvent varier par rapport à celles auxquelles vous êtes habitué aux vitesses limitées sur route.

N'essayez pas de conduire à grande vitesse à moins d'avoir reçu une formation suffisante et de posséder la compétence requise, car une erreur de conduite peut provoquer un accident grave.

#### Avertissement

Les opérations indiquées sont extrêmement importantes et ne doivent jamais être négligées. Un problème qui pourra passer inaperçu à des vitesses normales pourra être considérablement exagéré à grande vitesse.

## Conduite de la moto

---

### Généralités

Assurez-vous que la moto a bien été entretenue conformément au tableau d'entretien périodique.

### Direction

Vérifiez que le guidon tourne avec douceur sans jeu excessif ou points durs. Vérifiez que les câbles de commande ne limitent pas la direction de quelque manière que ce soit.

### Bagages

Vérifiez que toutes les sacoches éventuelles sont fermées, verrouillées et solidement fixées à la moto.

### Freins

Vérifiez que les freins avant et arrière fonctionnent correctement.

### Pneus

La conduite à grande vitesse impose de fortes contraintes aux pneus ; des pneus en bon état sont donc indispensables pour la sécurité de la conduite. Examinez leur état général, gonflez-les à la pression correcte (à froid), et vérifiez l'équilibre des roues. Revissez fermement les capuchons de valves après avoir vérifié la pression des pneus. Observez les informations données dans les sections Entretien et Caractéristiques sur le contrôle et la sécurité des pneus.

### Carburant

Vous devez avoir une quantité de carburant suffisante pour tenir compte de la consommation accrue qui résultera de la conduite à grande vitesse.

#### Attention

Dans tous les pays sauf l'Australie et Nouvelle-Zélande le système d'échappement est muni d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions à l'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

### Huile moteur

Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct. Utilisez toujours de l'huile de la qualité et du type corrects pour faire l'appoint.

### Liquide de refroidissement

Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement est au repère supérieur dans le vase d'expansion. (Vérifiez toujours le niveau à froid.)

### Équipement électrique

Vérifiez que les phares, le feu arrière/de freinage, les indicateurs de direction, l'avertisseur sonore, etc., fonctionnent tous correctement.

### Divers

Vérifiez visuellement que toutes les fixations sont bien serrées.

## Accessoires, chargement et passagers

### ACCESSOIRES, CHARGEMENT ET PASSAGERS

L'adjonction d'accessoires et le transport de poids supplémentaire peuvent affecter les caractéristiques de comportement de la moto et causer des changements de stabilité nécessitant une réduction de la vitesse.

Les informations suivantes constituent un guide des dangers potentiels de l'adjonction d'accessoires à une moto et du transport de passagers et de charges additionnelles.

#### **Avertissement**

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto.

Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 195 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée.

#### **Avertissement**

N'installez pas d'accessoires ou ne transportez pas de bagages qui gênent le contrôle de la moto. Veillez à ne pas affecter défavorablement la visibilité d'un équipement d'éclairage, la garde au sol, l'aptitude de la moto à s'incliner (c-à-d. l'angle d'inclinaison), le fonctionnement des commandes, le débattement des roues, l'action de la fourche avant, la visibilité dans une direction quelconque, ni aucun autre aspect du fonctionnement de la moto.

#### **Avertissement**

Ne conduisez jamais une moto équipée d'accessoires, ou transportant une charge de quelque type que ce soit, à des vitesses supérieures à 130 km/h. Dans l'une de ces conditions, ou les deux, ne dépassez jamais 130 km/h, même si la limitation de vitesse légale l'autorise.

La présence d'accessoires et/ou d'une charge provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si l'on ne tient pas compte des changements de stabilité de la moto, on risque une perte de contrôle ou un accident. Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

## Accessoires, chargement et passagers

### Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

### Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Avertissement

Votre passager/passagère doit être informé/e qu'il/elle peut causer une perte de contrôle de la moto en faisant des mouvements brusques ou en s'asseyant incorrectement.

Le conducteur doit donner les instructions suivantes au passager :

- Il est important que le passager reste assis immobile pendant la marche de la moto et ne gêne pas sa conduite.
- Le passager doit reposer les pieds sur les repose-pieds du passager et se tenir fermement à la sangle de selle ou à la taille ou aux hanches du conducteur.
- Informez le passager qu'il doit se pencher avec le conducteur dans les virages et ne pas se pencher si le conducteur ne le fait pas.

### Avertissement

Ne transportez pas d'animaux sur votre moto.

Un animal pourrait faire des mouvements soudains et imprévisibles pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Accessoires, chargement et passagers

### Avertissement

Le comportement et les capacités de freinage d'une moto sont affectés par la présence d'un passager. Le conducteur doit tenir compte de ces changements lorsqu'il conduit la moto avec un passager et ne doit pas entreprendre cette conduite s'il n'en a pas reçu la formation et s'il ne s'est pas familiarisé et n'est pas à l'aise avec les changements de caractéristiques de fonctionnement entraînés par la présence d'un passager.

La conduite d'une moto sans tenir compte de la présence d'un passager risque d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Avertissement

Ne transportez pas un passager s'il n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds prévus.

Un passager qui n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds ne pourra pas s'asseoir fermement sur la moto et pourra entraîner de l'instabilité pouvant causer une perte de contrôle et un accident.

### Avertissement

Si la selle du passager est utilisée pour transporter de petits objets, ceux-ci ne doivent pas peser plus de 3 kg, ne doivent pas gêner la commande de la moto, doivent être solidement fixés et ne doivent pas dépasser à l'arrière ou sur les côtés de la moto.

Le transport d'objets de plus de 3 kg, qui sont mal fixés, gênent la commande ou dépassent à l'arrière ou sur les côtés de la moto peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Même si de petits objets sont correctement chargés sur la selle arrière, la vitesse maximale de la moto doit être réduite à 130 km/h.

## Accessoires, chargement et passagers

---

Page réservée

---

### ENTRETIEN ET RÉGLAGE

#### Table des matières

|   |     |
|---|-----|
| Entretien périodique .....  | 90  |
| Huile moteur .....  | 95  |
| Contrôle du niveau d'huile .....                                      | 96  |
| Remplacement de l'huile et du filtre à huile .....                    | 97  |
| Mise au rebut de l'huile moteur et des filtres à huile usés .....     | 98  |
| Spécification et qualité de l'huile .....                             | 98  |
| Circuit de refroidissement .....                                      | 99  |
| Inhibiteurs de corrosion .....  | 99  |
| Contrôle du niveau de liquide de refroidissement .....                | 100 |
| Correction du niveau de liquide de refroidissement .....              | 100 |
| Remplacement du liquide de refroidissement .....                      | 101 |
| Radiateur et durits .....   | 101 |
| Réservoir de carburant .....  | 102 |
| Levage .....  | 102 |
| Abaissement .....   | 103 |
| Commande d'accélérateur .....   | 103 |
| Embrayage .....   | 104 |
| Examen .....  | 105 |
| Réglage .....   | 105 |
| Chaîne de transmission .....  | 105 |
| Lubrification de la chaîne .....                                      | 106 |
| Contrôle de la flèche de la chaîne .....                              | 106 |
| Réglage de la flèche de la chaîne .....                               | 107 |
| Contrôle de l'usure de la chaîne et des pignons de transmission ..... | 108 |
| Freins .....  | 109 |
| Contrôle de l'usure des freins .....                                  | 109 |
| Rodage des plaquettes et disques de freins neufs .....                | 110 |
| Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins .....                  | 111 |
| Liquide de freins à disque .....                                      | 111 |
| Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins .....              | 112 |
| Contacteurs de feu de freinage .....                                  | 113 |

## Entretien et réglage

---

|   |     |
|---|-----|
| Rétroviseurs .....  | 113 |
| Roulements de direction/roues .....   | 115 |
| Contrôle de la direction .....  | 115 |
| Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne) .....   | 116 |
| Contrôle des roulements de roues .....  | 116 |
| Suspension avant .....  | 117 |
| Contrôle de la fourche avant .....  | 117 |
| Tableau des réglages de suspension - Speed Triple S .....   | 118 |
| Tableau des réglages de suspension - Speed Triple R .....   | 118 |
| Réglage de la suspension avant .....  | 119 |
| Réglage de précharge du ressort .....   | 119 |
| Réglage de la détente - Speed Triple S .....  | 120 |
| Réglage de la détente - Speed Triple R .....  | 121 |
| Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple S .....   | 121 |
| Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple R .....   | 122 |
| Réglage de la suspension arrière .....  | 122 |
| Réglage de la détente - Speed Triple S .....  | 122 |
| Réglage de la détente - Speed Triple R .....  | 123 |
| Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple S .....   | 123 |
| Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple R .....   | 124 |
| Tous modèles .....  | 124 |
| Pneus .....   | 125 |
| Pressions de gonflage des pneus .....   | 125 |
| Usure des pneus .....   | 126 |
| Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement .....                               | 126 |
| Remplacement d'un pneu .....  | 127 |
| Batterie .....  | 130 |
| Dépose de la batterie .....   | 131 |
| Mise au rebut de la batterie .....  | 132 |
| Entretien de la batterie .....  | 132 |
| Décharge de la batterie .....   | 132 |
| Décharge de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation<br>peu fréquente de la moto ..... | 133 |
| Charge de la batterie .....   | 133 |
| Pose de la batterie .....   | 134 |
| Boîtes à fusibles .....   | 134 |
| Identification des fusibles .....   | 134 |
| Boîte à fusibles avant .....  | 135 |

---

## Entretien et réglage

---

|   |     |
|---|-----|
| Boîte à fusibles arrière .....                          | 135 |
| Fusible principal .....                                 | 136 |
| Phares .....  | 136 |
| Réglage vertical des phares .....                       | 137 |
| Remplacement d'une ampoule de phare .....               | 138 |
| Feux de jour (DRL) (selon l'équipement) .....           | 139 |
| Feu arrière .....                                       | 139 |
| Remplacement du feu arrière .....                       | 139 |
| Indicateurs de direction .....                          | 140 |
| Remplacement de l'ampoule .....                         | 140 |
| Indicateurs de direction LED (selon l'équipement) ..... | 140 |
| Éclairage de plaque d'immatriculation .....             | 140 |
| Remplacement de l'ampoule .....                         | 140 |
| Nettoyage .....   | 141 |
| Préparation au lavage .....                             | 142 |
| Précautions particulières .....                         | 142 |
| Après le lavage .....                                   | 143 |
| Entretien de la selle .....                             | 143 |
| Éléments en aluminium non peints .....                  | 143 |
| Nettoyage du système d'échappement .....                | 143 |

## Entretien et réglage

---

### Entretien périodique

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité de la moto, l'entretien et les réglages décrits dans cette section doivent être effectués de la manière spécifiée dans le programme des contrôles journaliers, et conformément au tableau d'entretien périodique. Les informations qui suivent décrivent les procédures à observer pour effectuer les contrôles journaliers et certaines opérations simples d'entretien et de réglage.

### Avertissement

Tout l'entretien est d'une importance capitale et ne doit pas être négligé. Un entretien ou un réglage incorrect peut entraîner des anomalies de fonctionnement d'un ou plusieurs organes de la moto. Une anomalie de fonctionnement de la moto peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Le climat, le terrain et la situation géographique ont une incidence sur l'entretien. Le programme d'entretien doit être ajusté pour s'adapter à l'environnement particulier dans lequel est utilisé le véhicule et aux exigences du propriétaire.

Des connaissances et une formation et des outils spéciaux sont nécessaires pour exécuter correctement les opérations d'entretien figurant dans le tableau d'entretien périodique. Seul un concessionnaire Triumph agréé disposera de ces connaissances et de cet outillage.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

## Entretien et réglage

---

L'entretien périodique peut être effectué de trois manières par votre concessionnaire : entretien annuel, entretien basé sur le kilométrage ou une combinaison des deux, selon le kilométrage annuel parcouru par la moto.

1. Les motos qui parcourent moins de 10 000 km par an doivent subir un entretien annuel. En outre, les opérations d'entretien basées sur le kilométrage doivent être effectuées aux intervalles de distance spécifiés.
2. Sur les motos qui parcourent environ 10 000 km par an, l'entretien annuel et les opérations à effectuer à un kilométrage spécifié doivent avoir lieu simultanément.
3. Sur les motos qui parcourent plus de 10 000 km par an, les opérations basées sur la distance doivent être effectuées lorsque la moto atteint le kilométrage spécifié. En outre, les opérations d'entretien annuelles doivent aussi être effectuées aux intervalles spécifiés.

Dans tous les cas, l'entretien doit être effectué au plus tard aux intervalles spécifiés indiqués. Adressez-vous à un concessionnaire Triumph agréé pour savoir quel programme d'entretien convient le mieux à votre moto.

Triumph Motorcycles ne peut accepter aucune responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant de l'entretien ou du réglage incorrect effectué par le propriétaire.

## Entretien et réglage

| Description de l'opération   |       | Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant |               |                |                 |                 |
|--|-------|---|---------------|----------------|-----------------|-----------------|
|  |       | Première révision   | Révision A    | Révision B     | Révision C      | Révision D      |
|  |       | Tous les  | 800<br>1 mois | 10 000<br>1 an | 20 000<br>2 ans | 30 000<br>3 ans |
| Lubrification  |       |   |               |                |                 |                 |
| Refroidisseur d'huile moteur - recherche de fuites                                 | -     | •   | •             | •              | •               | •               |
| Huile moteur - vidange/remplacement  | -     | •   | •             | •              | •               | •               |
| Filtre à huile moteur - remplacement   | -     | •   | •             | •              | •               | •               |
| Alimentation et gestion du moteur  |       |   |               |                |                 |                 |
| Filtre à air - remplacement  | -     |   |               | •              |                 | •               |
| Autoscan - effectuez un Autoscan complet avec l'outil de diagnostic Triumph        | -     | •   | •             | •              | •               | •               |
| Boîtiers de papillons - équilibrage  | -     |   | •             | •              | •               | •               |
| Circuit d'alimentation - recherche de fuites                                       | Jours | •   | •             | •              | •               | •               |
| Flexibles de récupération du carburant et des vapeurs de carburant* - remplacement | -     |   |               |                |                 | •               |
| Système d'injection d'air secondaire - contrôle                                    | -     |   |               | •              |                 | •               |
| Boulons de collier d'échappement - contrôle/réglage                                | -     | •   | •             | •              | •               | •               |
| Allumage   |       |   |               |                |                 |                 |
| Bougies d'allumage - contrôle  | -     |   | •             |                | •               |                 |
| Bougies d'allumage - remplacement  | -     |   |               | •              |                 | •               |
| Circuit de refroidissement   |       |   |               |                |                 |                 |
| Circuit de refroidissement - recherche de fuites                                   | Jours | •   | •             | •              | •               | •               |
| Niveau de liquide de refroidissement - contrôle/appoint                            | Jours | •   | •             |                | •               |                 |
| Liquide de refroidissement - remplacement  | -     |   |               | •              |                 | •               |
| Moteur   |       |   |               |                |                 |                 |
| Câble d'embrayage - contrôle/réglage   | Jours | •   | •             | •              | •               | •               |
| Jeu aux soupapes - contrôle  | -     |   |               | •              |                 | •               |

## Entretien et réglage

| Description de l'opération  |       | Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant |               |                |                 |                 |
|---|-------|---|---------------|----------------|-----------------|-----------------|
|   |       | Première révision   | Révision A    | Révision B     | Révision C      | Révision D      |
|   |       | Tous les  | 800<br>1 mois | 10 000<br>1 an | 20 000<br>2 ans | 30 000<br>3 ans |
| <b>Roues et pneumatiques</b>  |       |   |               |                |                 |                 |
| Roues - contrôle de l'état  | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| Roulement à aiguilles de roue arrière - lubrification                     | -     |   |               | *              |                 | *               |
| Roulements de roues - contrôle de l'usure/de la douceur de fonctionnement | -     | *   | *             | *              | *               | *               |
| Usure/dommages des pneus - contrôle                                       | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| Pression de gonflage des pneus - contrôle/correction                      | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| <b>Équipement électrique</b>  |       |   |               |                |                 |                 |
| Tous les éclairages, instruments et circuits électriques - contrôle       | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| <b>Direction et suspension</b>  |       |   |               |                |                 |                 |
| Direction - contrôle de la liberté de fonctionnement                      | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| Roulements de colonne - contrôle/réglage                                  | -     |   | *             | *              | *               | *               |
| Roulements de colonne - graissage   | -     |   |               | *              |                 | *               |
| Fourche - contrôle des fuites/douceur de fonctionnement                   | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| Huile de fourche - remplacement   | -     |   |               |                |                 | *               |
| Timonerie de suspension arrière - contrôle/graissage                      | -     |   |               | *              |                 | *               |
| <b>Freins</b>   |       |   |               |                |                 |                 |
| Niveaux de liquide de frein - contrôle                                    | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| Liquide de frein - remplacement   | -     |   |               | *              |                 | *               |
| Usure des plaquettes de freins - contrôle                                 | Jours | *   | *             | *              | *               | *               |
| Mâtres-cylindres de freins - recherche de fuites de liquide               | -     | *   | *             | *              | *               | *               |
| Étriers de freins - recherche de fuites et de pistons grippés             | -     | *   | *             | *              | *               | *               |
| ECM d'ABS - vérifiez si des codes DTC sont enregistrés                    |       | *   | *             | *              | *               | *               |

## Entretien et réglage

| Description de l'opération                             |       | Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant |               |                |                 |                 |
|--|-------|---|---------------|----------------|-----------------|-----------------|
|  |       | Première révision   | Révision A    | Révision B     | Révision C      | Révision D      |
|  |       | Tous les  | 800<br>1 mois | 10 000<br>1 an | 20 000<br>2 ans | 30 000<br>3 ans |
| Chaîne de transmission                                 |       |   |               |                |                 |                 |
| Chaîne de transmission - graissage                     |       | Tous les 300 km   |               |                |                 |                 |
| Chaîne de transmission - contrôle de l'usure           |       | Tous les 800 km   |               |                |                 |                 |
| Flèche de la chaîne de transmission - contrôle/réglage | Jours | •   | •             | •              | •               | •               |
| Bande de frottement de transmission - contrôle         | -     |   | •             | •              | •               | •               |
| Généralités  |       |   |               |                |                 |                 |
| Fixations - contrôle visuel du serrage                 | Jours | •   | •             | •              | •               | •               |
| Béquille - contrôle du fonctionnement                  | Jours | •   | •             | •              | •               | •               |

\* Système de récupération des vapeurs de carburant monté sur les modèles de certains marchés seulement.

## Entretien et réglage

### Huile moteur



Pour que le moteur, la boîte de vitesses et l'embrayage fonctionnent correctement, il faut maintenir l'huile moteur au niveau correct et remplacer l'huile et le filtre à huile conformément au programme d'entretien périodique.

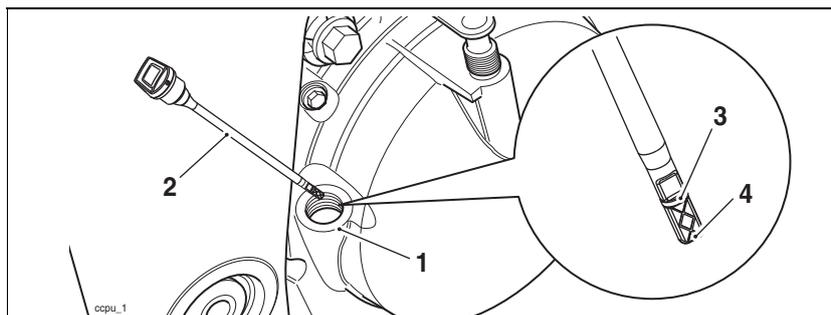
#### Avertissement

Le fonctionnement de la moto avec une huile moteur en quantité insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure prématurée du moteur et pourra provoquer le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses.

Le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses peut entraîner une perte de contrôle soudaine et un accident.

## Entretien et réglage

### Contrôle du niveau d'huile



1. Orifice de remplissage
2. Bouchon de remplissage/jauge de niveau
3. Repère supérieur
4. Repère inférieur

#### Note :

- Le niveau d'huile moteur n'est indiqué avec précision que lorsque l'huile est à sa température normale de fonctionnement, que la moto est verticale (pas sur la béquille latérale) et que le bouchon/jauge de niveau a été vissé au maximum.

#### Avertissement

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps.

Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

#### Attention

Si le moteur fonctionne avec une quantité d'huile insuffisante, il subira des dégâts. Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie.

Mettez le moteur en marche et le laissez-le tourner au ralenti pendant 5 minutes environ.

Arrêtez le moteur et attendez trois minutes pour permettre à l'huile de se stabiliser.

La moto étant en position verticale, retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau, essuyez la règlette et revissez le bouchon en place.

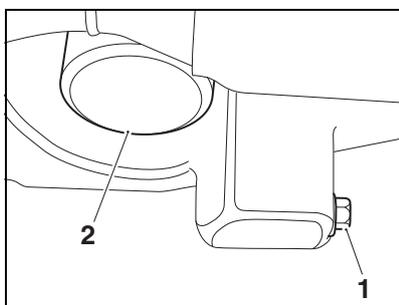
Retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau.

Le niveau d'huile est indiqué par des traits de repère sur la jauge/bouchon de remplissage. Lorsque le carter est plein, le niveau d'huile indiqué doit atteindre le repère supérieur.

## Entretien et réglage

Si le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur, ajoutez de l'huile petit à petit jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint. Une fois le niveau correct atteint, remettez en place le bouchon de remplissage/jauge de niveau.

### Remplacement de l'huile et du filtre à huile



1. Bouchon de vidange d'huile
2. Filtre à huile

L'huile moteur et le filtre doivent être remplacés conformément au programme d'entretien périodique.

#### Avertissement

Un contact prolongé ou répété avec l'huile moteur peut causer un dessèchement de la peau, des irritations et des dermatites. En outre, l'huile moteur usée contient des contaminants nocifs qui peuvent causer le cancer de la peau. Portez toujours des vêtements protecteurs et évitez tout contact de la peau avec l'huile moteur.

Laissez bien réchauffer le moteur puis arrêtez-le et calez la moto en position verticale sur une surface plane et horizontale.

Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur.

Déposez le bouchon de vidange d'huile.

#### Avertissement

L'huile peut être très chaude. Évitez le contact de l'huile chaude en portant des vêtements, gants et lunettes de protection. Le contact de la peau avec l'huile chaude peut causer des brûlures.

Dévissez et déposez le filtre à huile à l'aide de l'outil spécial Triumph T3880313. Débarrassez-vous du filtre usagé d'une manière respectant l'environnement.

Enduisez d'un peu d'huile moteur propre l'anneau d'étanchéité du nouveau filtre à huile. Posez le filtre à huile et serrez-le à **10 Nm**.

Remettez en place le bouchon de vidange d'huile muni d'une rondelle neuve et serrez-le à **25 Nm**.

Faites l'appoint d'huile moteur de moto semi ou totalement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telle que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certains pays.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti au moins 30 secondes.

## Entretien et réglage

---

### Attention

Le fonctionnement du moteur au-dessus du ralenti avant que l'huile en atteigne toutes les parties peut l'endommager et même provoquer son serrage. Ne faites monter le régime du moteur qu'après l'avoir laissé tourner 30 secondes au ralenti pour bien faire circuler l'huile.

### Attention

Si la pression d'huile moteur est trop basse, le témoin de basse pression d'huile s'allumera. Si ce témoin reste allumé pendant la marche du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec le témoin de basse pression d'huile allumé provoquera des dégâts de moteur.

Vérifiez que le témoin de basse pression d'huile s'éteint peu après le démarrage.

Coupez le contact, vérifiez le niveau d'huile par la méthode décrite précédemment, puis faites l'appoint pour amener le niveau entre les repères minimum et maximum de la jauge.

### Mise au rebut de l'huile moteur et des filtres à huile usés

Pour protéger l'environnement, ne déversez pas l'huile sur le sol, dans les égouts ni dans les cours d'eau. Ne jetez pas les filtres à huile avec les déchets ordinaires. En cas de doute, consultez les autorités locales.

### Spécification et qualité de l'huile

Les moteurs Triumph à injection à hautes performances sont conçus pour utiliser une huile moteur semi ou totalement synthétique 10W/40 ou 15W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telle que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certaines pays.

N'ajoutez pas d'additifs chimiques à l'huile moteur. L'huile moteur lubrifie aussi l'embrayage et des additifs pourraient provoquer le patinage de l'embrayage.

Ne pas utiliser d'huile minérale, végétale, non détergente, à base d'huile de ricin, ni d'huile non conforme à la spécification requise. L'utilisation de ces huiles risque de causer instantanément de graves dégâts au moteur.

## Entretien et réglage

### Circuit de refroidissement



Pour assurer le rendement du refroidissement du moteur, contrôlez le niveau de liquide chaque jour avant de prendre la route, et faites l'appoint si le niveau est bas.

#### Note :

- **Lorsque la moto quitte l'usine, son circuit de refroidissement est rempli de liquide de refroidissement de technologie acide organique hybride (appelé Hybrid OAT ou HOAT) qui reste dans le circuit toute l'année. Il est de couleur verte et contient 50% d'antigel à base d'éthylène glycol. Son point de congélation est -35 °C.**

#### Inhibiteurs de corrosion

Pour protéger le circuit de refroidissement de la corrosion, il est indispensable d'utiliser des inhibiteurs de corrosion dans le liquide de refroidissement.

Si le liquide de refroidissement utilisé ne contient pas d'inhibiteurs de corrosion, le circuit de refroidissement accumulera de la rouille et du tartre dans la chemise d'eau et le radiateur. Cela colmatera les conduits de liquide et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement.

### Avertissement

Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X contient des inhibiteurs de corrosion et un antigel convenant aux moteurs et radiateurs en aluminium. Utilisez toujours le liquide de refroidissement conformément aux instructions du fabricant.

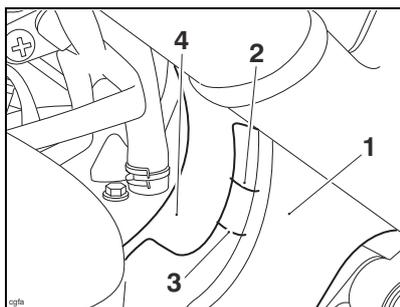
Un liquide de refroidissement qui contient de l'antigel et des inhibiteurs de corrosion contient des produits chimiques toxiques qui sont dangereux pour l'homme. N'avez jamais d'antigel ou de liquide de refroidissement de la moto.

#### Note :

- **Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et il n'est pas nécessaire de le diluer avant de faire le plein ou l'appoint du circuit de refroidissement.**

## Entretien et réglage

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



1. Couvercle du vase d'expansion
2. Repère MAX
3. Repère MIN
4. Vase d'expansion

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale.

Il est possible de contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du côté gauche de la moto sans retirer de couvercles.

Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau de liquide de refroidissement doit se situer entre les repères MAX et MIN moulés dans le couvercle du vase d'expansion. Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

### Correction du niveau de liquide de refroidissement

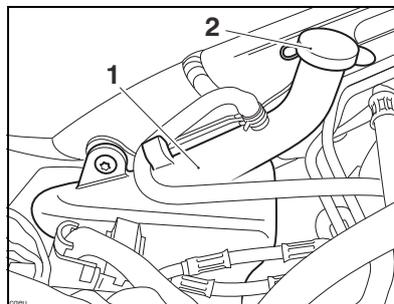
#### Avertissement

Ne retirez pas le bouchon de radiateur quand le moteur est chaud. Quand le moteur est chaud, le liquide du circuit de refroidissement est chaud et sous pression. Le contact avec ce liquide chaud sous pression provoquera des brûlures.

Laissez refroidir le moteur.

Pour accéder au vase d'expansion, soulevez et calez le réservoir de carburant (voir page 102).

Retirez le bouchon du vase d'expansion et versez le mélange de refroidissement par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX sur le couvercle du vase d'expansion.



1. Vase d'expansion
2. Bouchon de réservoir

Remettez le bouchon en place.

Reposer le réservoir de carburant (voir page 103).

## Entretien et réglage

### Note :

- **Si le contrôle du niveau de liquide a lieu par suite d'une surchauffe, vérifiez également le niveau dans le radiateur et faites l'appoint si nécessaire.**
- **En cas d'urgence, on peut ajouter de l'eau distillée dans le circuit de refroidissement. Il faudra cependant vidanger ce liquide et le remplacer par du liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X dès que possible.**

### Attention

Si l'on utilise de l'eau dure dans le circuit, elle entartre le moteur et le radiateur et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement. Un rendement réduit du circuit de refroidissement peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner de graves dégâts.

### Remplacement du liquide de refroidissement

Faites remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire Triumph agréé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

### Radiateur et durits

Vérifiez que les durits de radiateur ne sont pas craquelées ou détériorées et que les colliers sont bien serrés, conformément aux exigences de l'entretien périodique. Faites remplacer toutes les pièces défectueuses par votre concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez si les ailettes du radiateur ne sont pas colmatées par des insectes, des feuilles ou de la boue. Enlevez toutes les obstructions avec un jet d'eau basse pression.

### Avertissement

Le ventilateur se met automatiquement en marche lorsque le moteur est en marche. N'approchez pas les mains ni vos vêtements du ventilateur, car un contact avec les pales en rotation peut causer des blessures.

### Attention

L'utilisation de jets d'eau à haute pression, comme ceux des lave-autos ou des machines de lavage domestiques à haute pression, peut endommager les ailettes du radiateur et provoquer des fuites, ce qui réduirait le rendement du radiateur.

Ne faites pas obstacle au passage de l'air à travers le radiateur en montant des accessoires non autorisés devant le radiateur ou derrière le ventilateur.

L'obstruction du débit d'air à travers le radiateur peut provoquer une surchauffe pouvant entraîner des dégâts de moteur.

## Entretien et réglage

### Réservoir de carburant

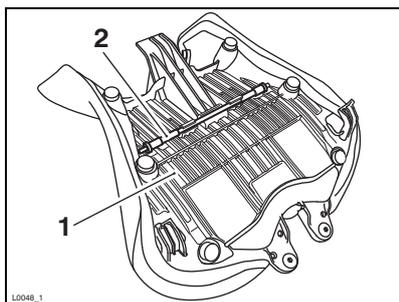
#### Note :

- Il est possible de relever le réservoir de carburant sans le déposer complètement pour accéder à la batterie et au vase d'expansion du circuit de refroidissement pour faire l'appoint.

#### Levage

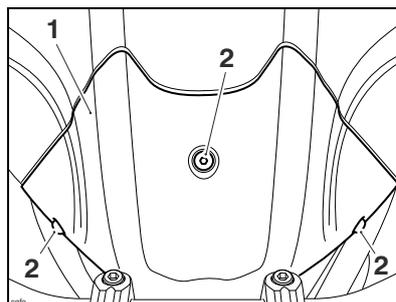
Déposez les selles (voir page 65) et retirez le support de réservoir de carburant de son emplacement à la base de la selle du conducteur.

Entreposez la selle comme décrit à la page 67.



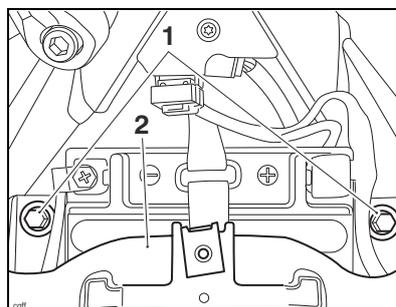
1. Selle du conducteur
2. Support de réservoir de carburant

Dégagez les trois fixations et retirez le panneau avant du réservoir de carburant.



1. Panneau avant
2. Fixations

Déposez les fixations avant du réservoir de carburant.

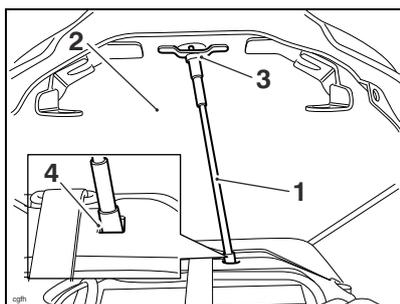


1. Fixations
2. Réservoir de carburant

Faire pivoter le réservoir de carburant vers le haut à l'avant. Tout en maintenant le réservoir de carburant en position relevée, placez le support de réservoir de carburant dans les points

## Entretien et réglage

de support sur la boîte à air et le réservoir de carburant.



1. Support de réservoir de carburant
2. Réservoir de carburant
3. Point de fixation, réservoir de carburant
4. Point de support, boîte à air

### Abaissement

Tout en tenant le réservoir de carburant, retirez le support de réservoir de carburant et baissez le réservoir de carburant. Reposez les deux fixations avant et serrez-les à **4 Nm**.

Reposer le panneau avant et serrez les fixations à **2 Nm**.

Fixez solidement le support de réservoir de carburant à son emplacement sur la selle.

Reposer la selle (voir page 65).

### Commande d'accélérateur

#### Avertissement

Il faut toujours être conscient des changements dans la "sensation" de l'accélérateur et faire contrôler le système d'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé si l'on détecte des changements. Des changements peuvent être dus à de l'usure dans le mécanisme, qui pourrait provoquer un coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur qui se coince ou qui est coincé entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

La moto a une poignée d'accélérateur électronique pour ouvrir et fermer les papillons. Il n'y a pas de câbles à action directe dans le système et aucun réglage ne peut être fait.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement.

Vérifiez qu'il y a 1 - 2 mm de jeu à la poignée lorsqu'on la tourne légèrement dans un sens et dans l'autre.

S'il y a des modifications ou un jeu incorrect, faites alors vérifier le système d'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé.

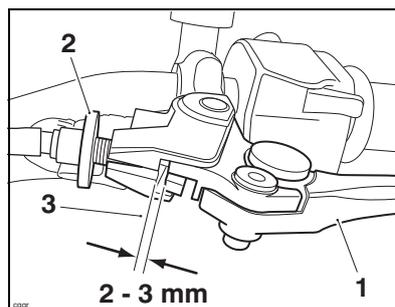
## Entretien et réglage

En cas de dysfonctionnement de la commande d'accélérateur, le témoin d'anomalie (MIL) s'allume et l'une des conditions suivantes du moteur peut se produire :

- Témoin MIL allumé, régime moteur et mouvement de l'accélérateur limités
- Témoin MIL allumé, mode dépannage et moteur au ralenti rapide uniquement
- Témoin MIL allumé, le moteur ne démarre pas.

Pour toutes les conditions mentionnées, contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

### Embrayage



1. Levier d'embrayage
2. Manchon de réglage
3. Réglage correct 2 - 3 mm

La moto est équipée d'un embrayage commandé par câble.

Si le levier d'embrayage a un jeu excessif, le débrayage risque de ne pas se faire complètement. Cela provoquera des difficultés de changements de vitesses et de sélection du point mort. Cela peut faire caler le moteur et rendre la moto difficile à contrôler. Inversement, si le levier d'embrayage a un jeu insuffisant, l'embrayage ne s'engagera peut-être pas complètement, ce qui le fera patiner et réduira les performances tout en causant une usure prématurée de l'embrayage.

Le jeu du levier d'embrayage doit être contrôlé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

## Entretien et réglage

### Examen

Vérifiez qu'il y a un jeu de 2 - 3 mm au niveau du levier d'embrayage.

Si le jeu est incorrect, il faut le régler.

### Réglage

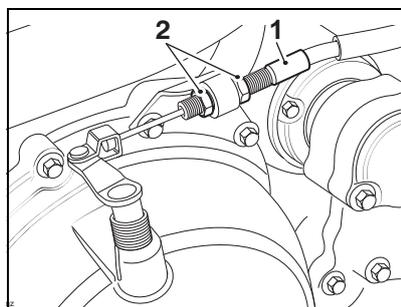
Tournez le manchon de réglage sur le levier d'embrayage jusqu'à ce que le jeu correct du levier soit obtenu à tous les angles de braquage.

Si un réglage adapté ne peut être réalisé en utilisant la vis de réglage du levier d'embrayage, utilisez la bague de réglage du câble située à l'extrémité inférieure du câble.

Desserrez le contre-écrou de réglage.

Tournez la douille de réglage de la gaine de câble pour obtenir 2 - 3 mm de jeu au niveau du levier d'embrayage.

Serrez le contre-écrou.



1. Câble d'embrayage
2. Manchon de réglage

### Chaîne de transmission



Par mesure de sécurité et pour éviter une usure excessive, la chaîne de transmission doit être contrôlée, réglée et lubrifiée conformément au programme d'entretien spécifié. La chaîne doit être contrôlée, réglée et lubrifiée plus fréquemment dans les conditions d'utilisation extrêmes telles que les routes salées ou très sablées.

Si la chaîne est très usée ou incorrectement réglée (insuffisamment ou excessivement tendue), elle risque de sauter des pignons ou de casser. Il faut donc toujours remplacer une chaîne usée ou endommagée par une pièce Triumph d'origine fournie par un concessionnaire Triumph agréé.

#### Avertissement

Une chaîne détendue ou usée, ou une chaîne qui casse ou saute des pignons risque de se coincer sur le pignon moteur ou de bloquer la roue arrière.

Une chaîne qui accroche sur le pignon moteur blessera le pilote et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

De même, le blocage de la roue arrière entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Entretien et réglage

### Lubrification de la chaîne

La lubrification est nécessaire tous les 300 km et après avoir roulé sous la pluie, sur routes mouillées, ou lorsque la chaîne paraît sèche.

Utilisez le lubrifiant spécial pour chaîne recommandé dans la section Spécifications.

Appliquez du lubrifiant sur les côtés des rouleaux puis laissez la moto immobile sans l'utiliser pendant au moins 8 heures (idéalement toute une nuit). Cela permettra à l'huile de pénétrer dans les joints toriques, etc. de la chaîne.

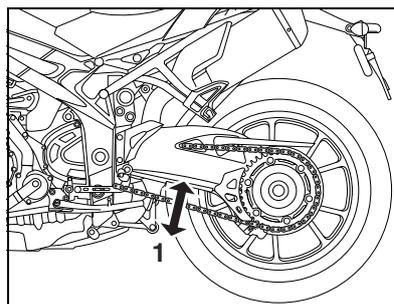
Avant de conduire la moto, essuyez tout excédent de lubrifiant.

Si la chaîne est très encrassée, nettoyez-la d'abord, puis huilez-la comme indiqué ci-dessus.

#### Attention

Ne nettoyez jamais la chaîne avec un jet à haute pression car cela risque d'endommager ses composants.

### Contrôle de la flèche de la chaîne



#### 1. Position de flèche maximale

#### Avertissement

Avant de commencer le travail, vérifiez que la moto est stabilisée et bien calée. Cette précaution évitera qu'elle blesse l'opérateur ou subisse des dommages.

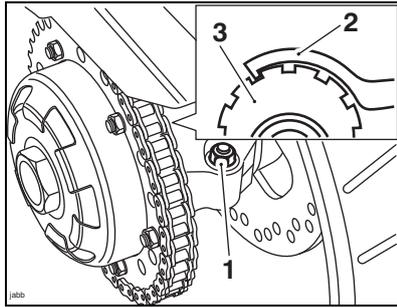
Placez la moto sur une surface horizontale et maintenez-la en position verticale et complètement délestée.

Tournez la roue arrière en poussant la moto pour trouver la position où la chaîne est la plus tendue, et mesurez la flèche de la chaîne à mi-distance entre les pignons.

La flèche de la chaîne de transmission doit être de 21 - 30 mm.

## Entretien et réglage

### Réglage de la flèche de la chaîne



1. **Boulon de blocage du dispositif de réglage**
2. **Clé à ergots**
3. **Excentrique de réglage**

Desserrez le boulon de serrage du dispositif de réglage

A l'aide de la clé à ergots fournie dans la trousse à outils, tournez le moyeu arrière/excentrique de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre pour détendre, dans le sens contraire pour tendre) jusqu'à ce que la chaîne de transmission soit correctement tendue.

Serrez la vis de blocage à **55 Nm**.

Répétez le contrôle de réglage de la chaîne. Réglez de nouveau si nécessaire.

Vérifiez l'efficacité du frein arrière. Corriger si nécessaire.

### **Avertissement**

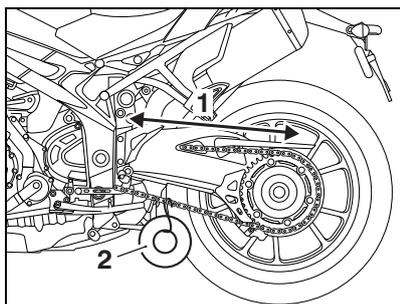
Il est dangereux de conduire la moto avec des freins défectueux et il faut faire corriger le défaut par un concessionnaire Triumph agréé avant de réutiliser la moto. Si les mesures de correction nécessaires ne sont pas prises, l'efficacité de freinage pourra être réduite, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### **Avertissement**

Un serrage insuffisant du boulon de blocage du moyeu arrière/excentrique de réglage risque d'entraîner une détérioration de la stabilité et du comportement de la moto. Cette détérioration de la stabilité et du comportement risque de provoquer une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

### Contrôle de l'usure de la chaîne et des pignons de transmission



1. Mesurez sur 20 maillons
2. Poids

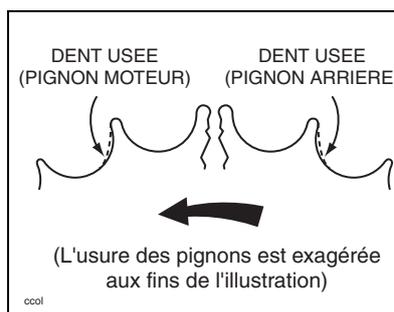
Tendez la chaîne en y suspendant une masse de 10 - 20 kg.

Mesurez la longueur de 20 maillons sur le brin supérieur de la chaîne entre le centre de l'axe du 1<sup>er</sup> maillon et le centre de l'axe du 21<sup>ème</sup> maillon. Comme il est possible que la chaîne ne s'use pas régulièrement, procédez à des mesures à plusieurs emplacements.

Si la longueur mesurée dépasse la limite de service maximale de 320 mm, remplacez la chaîne.

Tournez la roue arrière et examinez la chaîne de transmission en cherchant des rouleaux endommagés et du jeu aux axes et aux maillons.

Vérifiez aussi si les pignons n'ont pas de dents inégalement ou excessivement usées ou endommagées.



S'ils présentent des anomalies, faites remplacer la chaîne de transmission et/ou les pignons par un concessionnaire Triumph agréé.

### Avertissement

Ne négligez jamais l'entretien de la chaîne et confiez-en toujours la pose à un concessionnaire Triumph agréé.

Utilisez uniquement une chaîne d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Une chaîne non agréée risque de se casser ou de sauter hors des pignons, entraînant une perte de contrôle de la moto ou un accident.

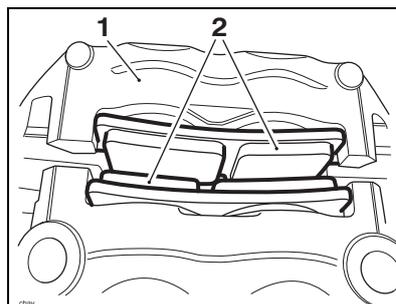
## Entretien et réglage

### ! Attention

Si les pignons s'avèrent usés, remplacez toujours ensemble les pignons et la chaîne de transmission. Le remplacement de pignons usés sans remplacer la chaîne entraînera une usure prématurée des nouveaux pignons.

### Freins

#### Contrôle de l'usure des freins



1. Etriers de freins, Speed Triple S en illustration
2. Plaquettes de frein

Les plaquettes de freins doivent être contrôlées conformément aux exigences de l'entretien courant et remplacées si elles sont usées jusqu'à l'épaisseur minimum de service ou au-delà.

Si l'épaisseur de garniture d'une plaquette est inférieure à 1,0 mm (avant) ou 1,5 mm (arrière), remplacez toutes les plaquettes de la roue.

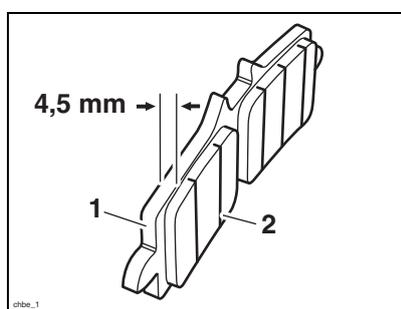
### ! Avertissement

Si vous montez de nouvelles plaquettes de frein spéciales, vérifiez que l'épaisseur de leur plaque support est d'au moins 4,5 mm.

Le montage de plaquettes de freins dont l'épaisseur de la plaque support est inférieure à 4,5 mm risque d'entraîner une défaillance des freins due à la perte des plaquettes avec l'usure.

## Entretien et réglage

Les plaquettes de freins fournies par Triumph pour ce modèle ont une plaque support d'au moins 4,5 mm d'épaisseur. Procurez-vous toujours des plaquettes de freins de rechange chez votre concessionnaire Triumph et faites-les monter par lui.



1. Plaque support, Speed Triple S en illustration
2. Plaquette de frein

### Rodage des plaquettes et disques de freins neufs

Les disques et/ou plaquettes de freins neufs nécessitent une période de rodage prudent qui optimisera les performances et la longévité des disques et des plaquettes. La distance préconisée pour le rodage des plaquettes et disques neufs est de 300 km.

Pendant cette période, évitez les freinages extrêmes, conduisez avec prudence et prévoyez des distances de freinage plus longues.

#### Avertissement

Les plaquettes doivent toujours être remplacées par jeu complet pour une roue. A l'avant, qui est équipé de deux disques de freins, remplacez toutes les plaquettes des deux étriers.

Le remplacement de plaquettes individuelles réduira l'efficacité de freinage et pourra provoquer un accident.

Après le remplacement des plaquettes de freins, roulez avec une extrême prudence jusqu'à ce que les plaquettes neuves soient 'rodées'.

## Entretien et réglage

### Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins

L'usure des disques et des plaquettes avant et arrière est compensée automatiquement et n'a aucun effet sur l'action du levier ou de la pédale de frein. Les freins avant et arrière ne comportent aucune pièce nécessitant un réglage.



#### Avertissement

Si le levier ou la pédale de frein donne une impression de mollesse lors du freinage, ou si la course du levier ou de la pédale est devenue excessive, il y a peut-être de l'air dans les tuyaux ou flexibles de freins ou les freins sont peut-être défectueux.

Il est dangereux de conduire la moto dans ces conditions et vous devez faire corriger le défaut par votre concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

La conduite avec des freins défectueux peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Liquide de freins à disque

Contrôlez le niveau de liquide de freins dans les deux réservoirs et remplacez le liquide conformément aux exigences de l'entretien périodique. Utilisez uniquement du liquide DOT 4 recommandé dans la section Caractéristiques. Le liquide de freins doit aussi être remplacé s'il est, ou si vous le soupçonnez d'être, contaminé par de l'humidité ou d'autres contaminants.



#### Avertissement

Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui veut dire qu'il absorbe l'humidité contenue dans l'air.

Toute humidité absorbée réduira considérablement le point d'ébullition du liquide de freins, ce qui causera une réduction de l'efficacité de freinage.

Pour cette raison, remplacez toujours le liquide de freins conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Utilisez toujours du liquide de freins neuf provenant d'un bidon scellé et jamais du liquide provenant d'un bidon non scellé ou qui était déjà ouvert.

Ne mélangez pas de liquides de freins de marques ou de qualités différentes.

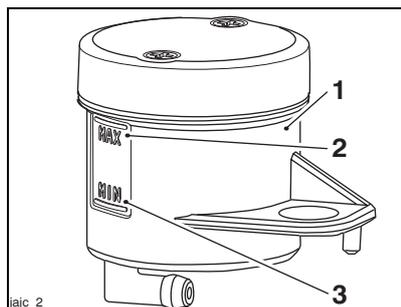
Recherchez des fuites de liquide autour des raccords de freins et des joints, et vérifiez aussi si les flexibles de freins ne présentent pas de fissurations, de détérioration ou d'autres dommages.

Corrigez toujours les défauts avant de conduire la moto.

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Entretien et réglage

### Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins



1. Réservoir de liquide du frein avant
2. Repère de niveau MAX
3. Repère de niveau MIN

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau MAX et MIN (réservoir en position horizontale).

Déposez le couvercle de réservoir.

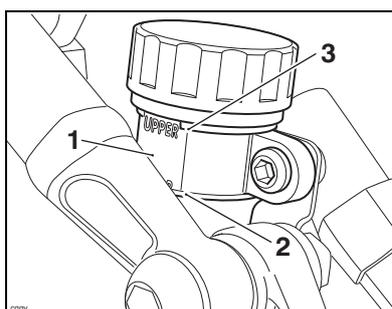
Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez le couvercle en place sur le réservoir en vous assurant que la membrane d'étanchéité est correctement positionnée. Serrez les deux vis de fixation du bouchon à 1 Nm.

### Avertissement

Si vous constatez une chute sensible du niveau de liquide dans l'un ou l'autre réservoir de liquide, consultez votre concessionnaire Triumph agréé pour lui demander conseil avant de conduire la moto.

La conduite avec des niveaux de liquide de freins insuffisants ou avec une fuite de liquide de freins est dangereuse car l'efficacité de freinage sera réduite et pourra occasionner une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. Réservoir de liquide du frein arrière
2. Repère de niveau inférieur
3. Repère de niveau supérieur

## Entretien et réglage

### Contacteurs de feu de freinage

Le feu de freinage est allumé indépendamment par le frein avant ou arrière. Contact établi, si le feu de freinage ne s'allume pas quand le levier de frein avant est tiré ou la pédale de frein arrière actionnée, faites rechercher et corriger la cause du défaut par votre concessionnaire Triumph autorisé.

#### **Avertissement**

La conduite de la moto avec un feu de freinage défectueux est illégale et dangereuse.

La conduite d'une moto avec un feu de freinage défectueux peut entraîner un accident et des blessures pour le conducteur et d'autres usagers.

### Rétroviseurs

#### **Avertissement**

L'utilisation de la moto avec des rétroviseurs mal réglés est dangereuse.

L'utilisation de la moto avec des rétroviseurs mal réglés provoquera une perte de vision à l'arrière de la moto. Il est dangereux de conduire une moto avec une visibilité arrière insuffisante.

Réglez toujours les rétroviseurs pour disposer d'une vision arrière suffisante avant de conduire la moto.

#### **Avertissement**

Ne jamais essayer de nettoyer ou régler les rétroviseurs en conduisant la moto. En lâchant le guidon pendant la conduite, le conducteur diminue sa capacité à garder le contrôle de la moto.

Toute tentative de nettoyage ou de réglage des rétroviseurs pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Ne nettoyez ou réglez les rétroviseurs qu'à l'arrêt.

## Entretien et réglage

---

### **Avertissement**

Un réglage incorrecte des rétroviseurs d'extrémité de guidon peut mettre en contact le bras du rétroviseur avec le réservoir de carburant, les leviers de frein ou d'embrayage ou d'autres parties de la moto.

Cela provoquerait des dommages sur le réservoir de carburant, l'écran ou d'autres parties de la moto, ou limiterait le mouvement de direction provoquant ainsi une perte de contrôle de la moto et un accident.

Régler les rétroviseurs selon besoin pour prévenir tout contact avec une partie de la moto. Après le réglage, tourner le guidon avec précaution jusqu'en butée gauche puis droite tout en vérifiant que les rétroviseurs n'entrent pas en contact avec le réservoir de carburant, les leviers d'embrayage ou de frein ou d'autres parties de la moto.

### **Attention**

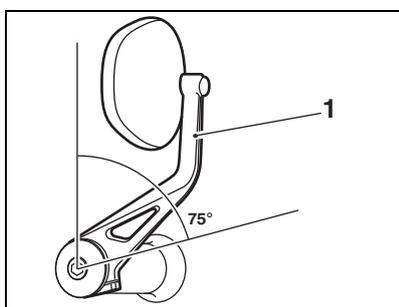
Un réglage incorrecte des rétroviseurs d'extrémité de guidon peut mettre en contact le bras du rétroviseur avec le réservoir de carburant, les leviers de frein ou d'embrayage ou d'autres parties de la moto.

Un tel contact endommagerait le réservoir de carburant, les leviers d'embrayage ou de frein ou d'autres parties de la moto.

Régler les rétroviseurs selon besoin pour prévenir tout contact avec une partie de la moto. Après le réglage, tourner le guidon avec précaution jusqu'en butée gauche puis droite tout en vérifiant que les rétroviseurs n'entrent pas en contact avec le réservoir de carburant, les leviers d'embrayage ou de frein ou d'autres parties de la moto.

## Entretien et réglage

Les rétroviseurs d'extrémité de guidon seront réglés par votre concessionnaire et ne nécessiteront normalement pas de réglage. Si un réglage s'avérait nécessaire, ne tournez pas le rétroviseur au-delà de 75°, mesuré à partir de la section verticale du bras du rétroviseur.



1. Section verticale du bras du rétroviseur

### Roulements de direction/roues

#### Avertissement

Pour éviter que la moto ne blesse quelqu'un en tombant pendant le contrôle, elle doit être stabilisée et calée sur un support approprié. N'exercez pas de force excessive contre chaque roue et ne secouez pas chaque roue vigoureusement car cela pourrait rendre la moto instable, la faire tomber de son support et blesser quelqu'un.

Veillez à ce que la position de la cale de support n'endommage pas le carter d'huile.

#### Contrôle de la direction

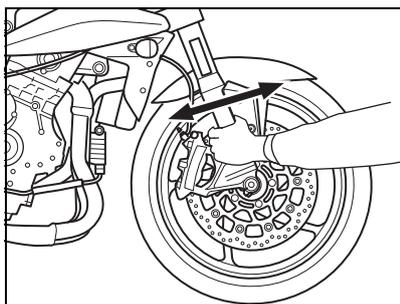
Contrôlez l'état des roulements de colonne (direction) et lubrifiez-les conformément aux exigences de l'entretien périodique.

#### Note :

- Examinez toujours les roulements de roues en même temps que les roulements de colonne.

## Entretien et réglage

### Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne)



#### Contrôle de la direction Jeu

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

Tenez-vous devant la moto et saisissez l'extrémité inférieure de la fourche ; essayez alors de la faire déplacer en avant et en arrière.

Si vous détectez du jeu dans les roulements de direction (colonne), demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

#### **Avertissement**

La conduite d'une moto avec des roulements de direction (colonne) incorrectement réglés ou défectueux est dangereuse et peut causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

### Contrôle des roulements de roues

Si les roulements de roue avant ou arrière causent du jeu dans les moyeux, sont bruyants, ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faites contrôler les roulements de roues par votre concessionnaire Triumph agréé.

Les roulements de roues doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

En vous tenant sur le côté de la moto, secouez doucement le haut de la roue avant d'un côté à l'autre.

Si vous détectez du jeu, demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

Repositionnez l'appareil de levage et répétez la procédure pour la roue arrière.

#### **Avertissement**

La conduite avec des roulements de roue avant ou arrière usés ou endommagés est dangereuse et peut détériorer le comportement et la stabilité, ce qui peut causer un accident. En cas de doute, faites contrôler la moto par un concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

## Entretien et réglage

---

### Suspension avant

#### Contrôle de la fourche avant

Examinez chaque jambe de fourche en recherchant des dégâts, des éraillures de la surface de coulissement, ou des fuites d'huile.

Si des dégâts ou des fuites sont constatés, consultez un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez la douceur de fonctionnement de la fourche :

- Positionnez la moto sur une surface horizontale.
- Tout en tenant le guidon et en serrant le frein avant, pompez la fourche plusieurs fois de suite.
- Si vous constatez des points durs ou une raideur excessive, consultez votre concessionnaire Triumph agréé.

#### Note :

- **Le débattement de la suspension sera affecté par les réglages adoptés.**

#### Avertissement

La conduite de la moto avec une suspension défectueuse ou endommagée est dangereuse et risque de causer une perte de contrôle et un accident.

#### Avertissement

N'essayez jamais de démonter une partie des éléments de suspension ; ils contiennent tous de l'huile pressurisée. Un contact avec l'huile pressurisée peut causer des lésions à la peau ou aux yeux.

## Entretien et réglage

**Tableau des réglages de suspension - Speed Triple S**

| CHARGE                 |               | AVANT                             |                                       |   | ARRIÈRE                               |   |
|------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---|
|                        |               | Précharge du ressort <sup>1</sup> | Amortissement de détente <sup>1</sup> | Amortissement de compression <sup>1</sup> | Amortissement de détente <sup>1</sup> | Amortissement de compression <sup>1</sup> |
| Conducteur seul        | Road (route)  | 7,5                               | 2,5                                   | 2   | 2,5                                   | 2   |
|                        | Confort       | 7,5                               | 2,75 <sup>2</sup>                     | 3 <sup>2</sup>                            | 2,75 <sup>2</sup>                     | 3 <sup>2</sup>                            |
|                        | Track (piste) | 7,5                               | 1                                     | 0,5                                       | 0,75                                  | 0,5                                       |
|                        | Sport         | 7,5                               | 1,5                                   | 1,5                                       | 1,5                                   | 1,5                                       |
| Conducteur et passager |               | 7,5                               | 1,5                                   | 1,5                                       | 1                                     | 1   |

<sup>1</sup> Nombre de tours de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position dévissée au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.  
<sup>2</sup> Nombre de tours de réglages maximum sauf si déjà totalement dévissé.

**Tableau des réglages de suspension - Speed Triple R**

| CHARGE                 |               | AVANT                             |                                       |   | ARRIÈRE                               |   |
|------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---|
|                        |               | Précharge du ressort <sup>1</sup> | Amortissement de détente <sup>2</sup> | Amortissement de compression <sup>2</sup> | Amortissement de détente <sup>2</sup> | Amortissement de compression <sup>2</sup> |
| Conducteur seul        | Road (route)  | 8,5                               | 16                                    | 19  | 16                                    | 19  |
|                        | Confort       | 8,5                               | 16                                    | 26  | 16                                    | entièrement dans le sens anti-horaire     |
|                        | Track (piste) | 8,5                               | 9                                     | 9   | 7                                     | 7   |
|                        | Sport         | 8,5                               | 11                                    | 16  | 11                                    | 18  |
| Conducteur et passager |               | 8,5                               | 10                                    | 12  | 8                                     | 15  |

<sup>1</sup> Nombre de tours de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la position dévissée au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.  
<sup>2</sup> Nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour un.

**Note :**

- **À la sortie d'usine, la suspension des Speed Triple S et Speed Triple R est au réglage Road (route) indiqué dans le tableau de suspension approprié.**
- **Ces tableaux ne sont donnés qu'à titre indicatif. Les réglages nécessaires peuvent varier en fonction du poids et des préférences personnelles du conducteur. Consultez les pages suivantes pour tous renseignements concernant le réglage de la suspension.**

## Entretien et réglage

Les réglages standard de la suspension procurent un bon confort de roulement et un bon comportement routier pour la conduite normale sans passager. Le tableau propose des réglages pour les suspensions avant et arrière.

### Avertissement

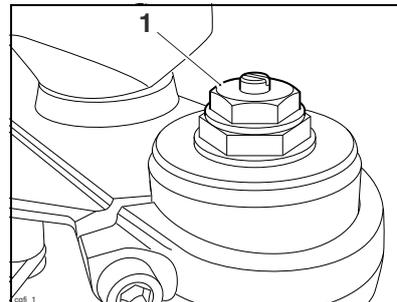
Veillez à toujours maintenir l'équilibre correct entre les suspensions avant et arrière. Un déséquilibre des suspensions pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident. Reportez-vous au graphique à la page 118 pour plus d'informations ou consultez votre concessionnaire.

### Avertissement

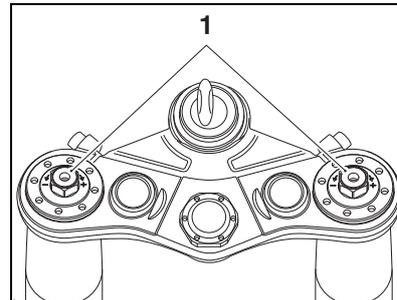
Le réglage des vis doit être le même des deux côtés. Une différence de réglage entre côtés pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident.

## Réglage de la suspension avant

### Réglage de précharge du ressort



1. Réglage de précharge de ressort Speed Triple S



1. Réglage de précharge de ressort Speed Triple R

## Entretien et réglage

---

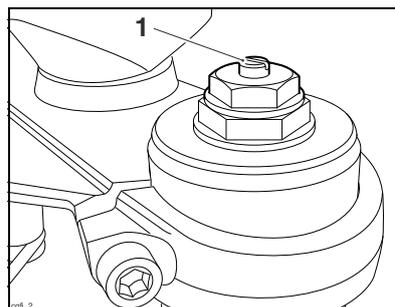
Les écrous de réglage de précharge des ressorts sont situés au sommet de chaque jambe de fourche.

Pour augmenter la précharge des ressorts, tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-le dans le sens contraire pour réduire la précharge. Comptez toujours le nombre de tours de vissage dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position de dévissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

### Note :

- **A sa sortie d'usine, la Speed Triple S est livrée avec la précharge des ressorts réglée à 7,5 crans de dévissage dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**
- **A sa sortie d'usine, la Speed Triple R est livrée avec la précharge des ressorts réglée à 8,5 crans de dévissage dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**

### Réglage de la détente - Speed Triple S



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de détente

La vis de réglage d'amortissement de détente est située au sommet de chaque jambe de fourche.

Pour augmenter la force d'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement.

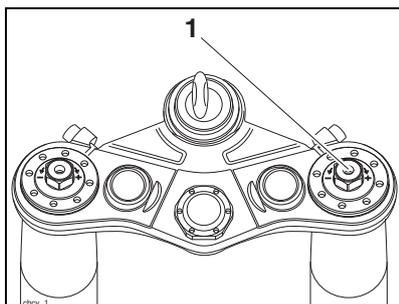
Comptez toujours le nombre de tours de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position de vissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

### Note :

- **A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la détente à 2,5 cran de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum.**

## Entretien et réglage

### Réglage de la détente - Speed Triple R



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de détente

La vis de réglage d'amortissement de détente est située au sommet de la jambe de fourche droite.

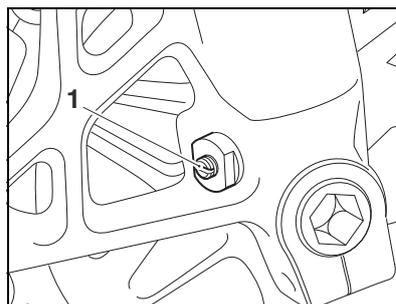
Pour augmenter la force d'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé Allen de 3 mm, ou tournez-la dans le sens anti-horaire pour réduire l'amortissement.

Comptez toujours le nombre de crans par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

#### Note :

- A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la détente à 16 crans de dévissage par rapport à la position de vissage maximum.

### Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple S



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est située près du bas des deux jambes de fourche, à côté de l'axe de roue.

Pour augmenter la force d'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement.

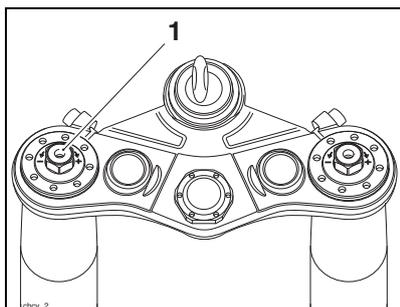
Comptez toujours le nombre de tours de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position de vissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

#### Note :

- A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la précharge des ressorts réglée à 2 cran de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum.

## Entretien et réglage

### Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple R



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est située au sommet de la jambe de fourche gauche.

Pour augmenter la force d'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé Allen de 3 mm, ou tournez-la dans le sens anti-horaire pour réduire la compression.

Comptez toujours le nombre de crans par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

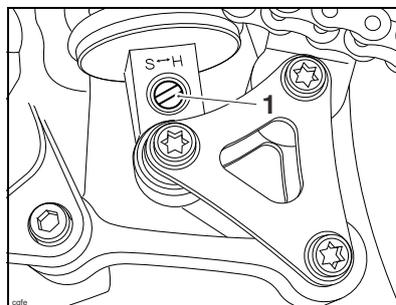
#### Note :

- **A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la précharge des ressorts réglée à 19 crans de dévissage par rapport à la position de vissage maximum.**

### Réglage de la suspension arrière

Sur l'élément de suspension arrière, il est possible de régler l'amortissement de détente et de compression.

#### Réglage de la détente - Speed Triple S



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de détente

La vis de réglage d'amortissement de détente est située à la base de l'élément de suspension arrière, du côté gauche de la moto.

Pour augmenter l'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour le réduire.

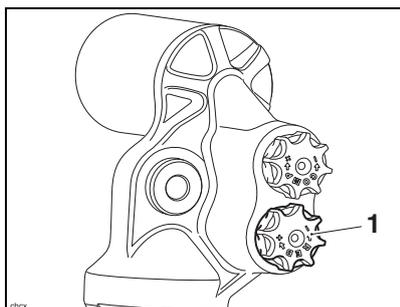
Comptez toujours le nombre de tours de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position de vissage maximum.

#### Note :

- **A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec le réglage de détente à 2,5 cran de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum.**

## Entretien et réglage

### Réglage de la détente - Speed Triple R



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de détente

La vis de réglage d'amortissement de détente est accessible de la partie gauche de la moto. Elle est de couleur noire et se trouve près du réservoir de suspension arrière.

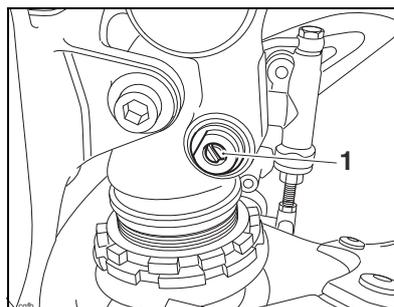
Pour augmenter l'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour le réduire.

Comptez toujours le nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

#### Note :

- A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la vis de détente à 16 crans de dévissage par rapport à la position de vissage maximum.

### Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple S



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est située sous le réservoir du combiné de suspension arrière.

Pour augmenter l'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement.

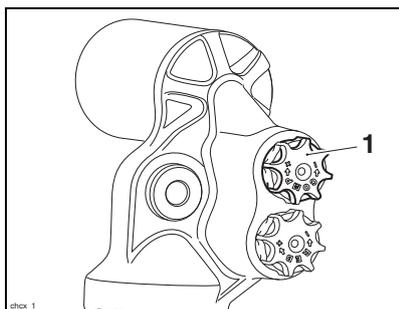
Comptez toujours le nombre de tours de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position de vissage maximum.

#### Note :

- A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la précharge des ressorts réglée à 2 cran de dévissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum.

## Entretien et réglage

### Réglage d'amortissement de compression - Speed Triple R



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est accessible de la partie gauche de la moto. Elle est de couleur noire et se trouve près du réservoir de suspension arrière.

Pour augmenter l'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour le réduire.

Comptez toujours le nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

#### Note :

- **A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la vis de détente à 19 crans de dévissage par rapport à la position de vissage maximum.**

### Tous modèles

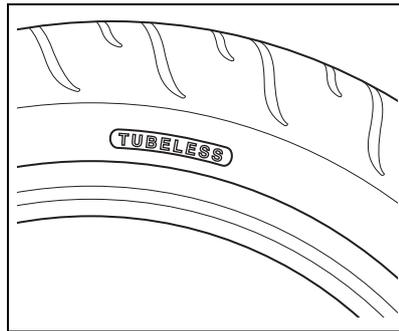
#### Avertissement

La précharge des ressorts de suspension arrière n'est pas réglable par le conducteur.

Toute tentative de réglage de la précharge des ressorts pourrait donner lieu à une conduite dangereuse entraînant une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

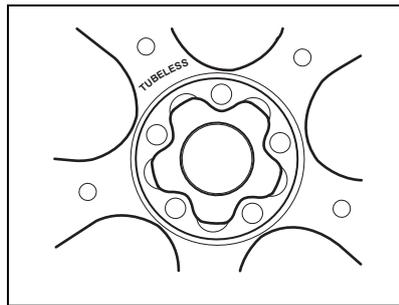
### Pneus



Marquage caractéristique d'un pneu



Cette moto est équipée de pneus tubeless (sans chambre) et de valves et de jantes pour pneus tubeless. Utilisez uniquement des pneus marqués 'TUBELESS' et des valves pour pneus tubeless sur les jantes marquées 'TUBELESS'.



Marquage des roues

### Pressions de gonflage des pneus

La pression de gonflage correcte offrira le maximum de stabilité, de confort de roulement et de longévité des pneus. Toujours vérifier la pression des pneus à froid, avant de rouler. Vérifiez chaque jour la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire. Voyez la section Caractéristiques pour tous détails sur les pressions de gonflage correctes.

### Système de contrôle de pression des pneus (selon l'équipement)

La pression des pneus indiquée sur votre tableau de bord est la pression réelle des pneus au moment où vous sélectionnez l'affichage. Elle peut différer de la pression de gonflage des pneus à froid car les pneus s'échauffent en roulant, ce qui fait dilater l'air à l'intérieur et augmenter la pression. Les pressions de gonflage à froid spécifiées par Triumph en tient compte.

Ne corrigez la pression de vos pneus que lorsqu'ils sont froids, à l'aide d'un manomètre pour pneus précis, et n'utilisez pas l'affichage de la pression des pneus au tableau de bord à cette fin.

## Entretien et réglage

### Avertissement

Un gonflage incorrect des pneus peut causer une usure anormale de la bande de roulement et des problèmes d'instabilité pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Un sous-gonflage peut entraîner un glissement du pneu sur la jante, voire un déjantage. Un surgonflage causera de l'instabilité et une usure prématurée de la bande de roulement. Ces deux conditions sont dangereuses car elles peuvent causer une perte de contrôle et occasionner un accident.

### Usure des pneus

Avec l'usure de la bande de roulement, le pneu devient plus facilement sujet aux crevaisons et aux défaillances. Il est donc déconseillé d'utiliser les pneus jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'usure maximum autorisée.

### Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement

Conformément au tableau d'entretien périodique, mesurez la profondeur des dessins de la bande de roulement avec une jauge de profondeur et remplacez tout pneu qui a atteint ou dépassé l'usure maximale autorisée spécifiée dans le tableau ci-dessous :

|                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| Jusqu'à 130 km/h | 2 mm                       |
| Plus de 130 km/h | Arrière 3 mm<br>Avant 2 mm |

### Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

## Entretien et réglage

### Avertissement

La conduite avec des pneus excessivement usés est dangereuse et compromet l'adhérence, la stabilité et le comportement, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Lorsque les pneus tubeless sont perforés, la fuite est souvent très lente. Examinez toujours les pneus très soigneusement pour vérifier qu'ils ne sont pas perforés. Vérifiez si les pneus ne présentent pas d'entailles et de clous ou d'autres objets pointus incrustés. La conduite avec des pneus crevés ou endommagés affectera défavorablement la stabilité et le comportement de la moto, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un accident.

Vérifiez si les jantes ne présentent pas de traces de chocs ou de déformation. La conduite avec des roues ou des pneus endommagés ou défectueux est dangereuse et risque d'occasionner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Consultez toujours votre concessionnaire Triumph agréé pour faire remplacer les pneus ou pour faire effectuer un contrôle de sécurité des pneus.

### Remplacement d'un pneu

Toutes les motos Triumph sont soumises à des essais poussés et prolongés dans une grande variété de conditions de conduite pour faire en sorte que les combinaisons de pneus les plus efficaces soient approuvées pour chaque modèle. Il est impératif que des pneus homologués, montés dans les combinaisons homologuées, soient utilisés lors de l'achat de pneus de rechange.

L'utilisation de pneus non homologués ou de pneus homologués dans des combinaisons non homologuées risque d'entraîner l'instabilité de la moto et un accident. Sur les modèles équipés de l'ABS, des vitesses de roues différentes, causées par le montage de pneus non approuvés, peuvent affecter le fonctionnement du calculateur de l'ABS.

Consultez la section Caractéristiques pour tous détails sur les combinaisons de pneus homologuées. Faites toujours monter et équilibrer les pneus par votre concessionnaire Triumph agréé qui possède la formation et les compétences nécessaires pour assurer un montage sûr et efficace.

## Entretien et réglage

### Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) (Seulement sur les modèles équipés du TPMS)

#### Attention

Une étiquette adhésive fixée sur la jante indique la position du capteur de pression du pneu. En remplaçant les pneus, procédez avec précaution pour ne pas endommager les capteurs de pression des pneus. Faites toujours monter vos pneus par votre concessionnaire Triumph agréé et informez-le que les roues sont équipées de capteurs de pression des pneus.

#### Avertissement

L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement du contrôle de l'adhérence Triumph, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où le contrôle de l'adhérence Triumph fonctionnerait normalement.

#### Avertissement

Sur les modèles équipés de l'ABS, le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

#### Avertissement

Si un pneu a subi une crevaison, il faut le remplacer. Si un pneu crevé n'est pas remplacé, ou si l'on utilise la moto avec un pneu réparé, la moto risque de devenir instable et l'on risque une perte de contrôle ou un accident.

#### Avertissement

Ne montez pas de pneus prévus pour utiliser une chambre à air sur des jantes de type tubeless. Le talon ne serait pas maintenu et le pneu pourrait glisser sur la jante, ce qui entraînerait un dégonflage rapide pouvant provoquer une perte de contrôle de la moto et un accident. Ne montez jamais une chambre à air dans un pneu tubeless. Cela causerait une friction à l'intérieur du pneu, et l'échauffement résultant pourrait faire éclater la chambre, ce qui entraînerait un dégonflage rapide du pneu, une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Avertissement

Si vous soupçonnez qu'un pneu est endommagé, par exemple après avoir heurté une bordure de trottoir, faites contrôler le pneu intérieurement et extérieurement par votre concessionnaire Triumph agréé. Se rappeler que les dommages subis par un pneu ne sont pas toujours visibles de l'extérieur. La conduite de la moto avec des pneus endommagés peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

### **Avertissement**

Si vous avez besoin de pneus de rechange, consultez votre concessionnaire Triumph agréé qui vous aidera à sélectionner des pneus, dans la combinaison correcte et dans la liste homologuée, et à les faire monter selon les instructions du fabricant de pneus.

Après le remplacement des pneus, laissez-leur le temps de se positionner sur les jantes (environ 24 heures). Pendant cette période de positionnement, il faut rouler prudemment car un pneu incorrectement positionné risque de provoquer une perte de contrôle ou un accident.

Initialement, les pneus neufs ne donneront pas le même comportement que les pneus usés et le pilote devra prévoir un kilométrage suffisant (environ 160 km) pour se familiariser avec le nouveau comportement.

24 heures après la pose, les pressions des pneus doivent être contrôlées et ajustées, et le positionnement des pneus doit être vérifié. Si nécessaire, les mesures correctives doivent être prises.

Les mêmes contrôles et ajustements doivent aussi être effectués lorsque les pneus ont parcouru 160 kilomètres.

### **Avertissement**

L'utilisation d'une moto équipée de pneus mal montés ou incorrectement gonflés, ou lorsqu'on n'est pas habitué à son comportement, risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident.

### **Avertissement**

Les pneus qui ont été utilisés sur un banc dynamométrique à rouleaux peuvent être endommagés. Dans certains cas, les dégâts ne seront peut-être pas visibles à l'extérieur du pneu. Les pneus doivent être remplacés après une telle utilisation car la conduite avec un pneu endommagé peut entraîner de l'instabilité, une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

---

### **Avertissement**

Un équilibrage précis des roues est nécessaire à la sécurité et à la stabilité du comportement de la moto. Ne pas enlever et ne pas changer les masses d'équilibrage des roues. Un équilibrage incorrect des roues peut causer de l'instabilité entraînant une perte de contrôle et un accident.

Lorsqu'un équilibrage de roue est nécessaire, par exemple après le remplacement d'un pneu, s'adresser à un concessionnaire Triumph agréé.

N'utilisez que des masses auto-adhésives. Des masses à pince peuvent endommager la roue et le pneu, ce qui entraînera le dégonflage du pneu, une perte de contrôle et un accident.

## Batterie

### **Avertissement**

Dans certains cas, la batterie peut émettre des gaz explosifs; n'en approchez pas en d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et **CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.**

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et **CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.**

**GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

## Entretien et réglage

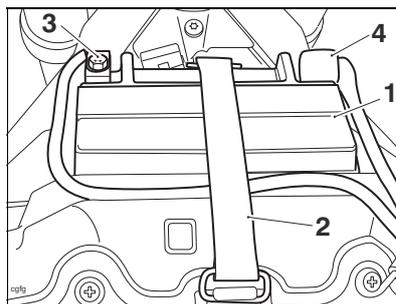
### **Avertissement**

La batterie contient des matières dangereuses. Gardez toujours les enfants éloignés de la batterie, qu'elle soit ou non montée sur la moto.

Ne faites pas démarrer la moto en y reliant une batterie de secours, ne faites pas toucher les câbles de batterie et n'inversez pas leur polarité, car l'une quelconque de ces actions pourrait provoquer une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

### **Dépose de la batterie**

Relever et soutenir le réservoir de carburant (voir page 102).



1. **Batterie**
2. **Sangle de batterie**
3. **Borne négative (noire)**
4. **Borne positive (rouge)**

Déposez la sangle de batterie.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Sortir la batterie de son logement.

### **Avertissement**

Veiller à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

## Entretien et réglage

---

### Mise au rebut de la batterie

Si la batterie doit être remplacée, remettez l'ancienne à une entreprise de recyclage qui fera en sorte que les substances dangereuses entrant dans la fabrication de la batterie ne polluent pas l'environnement.

### Entretien de la batterie

Nettoyez la batterie avec un chiffon propre et sec. Vérifiez que les connexions des câbles sont propres.

#### **Avertissement**

L'électrolyte de batterie est corrosif et toxique et cause des lésions à la peau sans protection. N'avez jamais d'électrolyte et ne le laissez pas entrer en contact avec la peau. Pour éviter des blessures, protégez-vous toujours les yeux et la peau en manipulant la batterie.

La batterie est de type scellé et ne nécessite pas d'autre entretien que le contrôle de la tension et la recharge périodique si nécessaire, par exemple pendant son remisage.

Il n'est pas possible de régler le niveau d'électrolyte dans la batterie ; la bande d'étanchéité ne doit pas être retirée.

### Décharge de la batterie

#### **Attention**

Le niveau de charge de la batterie doit être maintenu pour maximiser la durée de vie de la batterie.

Si le niveau de charge de la batterie n'est pas maintenu, elle risque de subir de graves dégâts internes.

Dans les conditions normales, le circuit de charge de la moto maintient la batterie chargée au maximum. Toutefois, si la moto est inutilisée, la batterie se déchargera progressivement sous l'effet du processus normal d'auto-décharge. La monte, la mémoire du module de commande moteur (ECM), les températures ambiantes élevées ou l'adjonction de systèmes de sécurité électriques ou d'autres accessoires électriques contribueront toutes à accélérer cette décharge. Le débranchement de la batterie de la moto pendant le remisage ralentira sa décharge.

## Entretien et réglage

### Décharge de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto

Si la moto est remisée ou peu utilisée, contrôlez la tension de la batterie chaque semaine avec un multimètre numérique. Suivez les instructions du fabricant fournies avec l'appareil.

Si la tension de la batterie tombe à moins de 12,7 V, il faut la recharger (voir page 133).

Si une batterie se décharge complètement ou si elle reste déchargée même pendant une courte durée, il se produit une sulfatation des plaques de plomb. La sulfatation est une partie normale de la réaction interne de la batterie. Cependant, au bout d'un certain temps le sulfate peut se cristalliser sur les plaques et rendre la récupération difficile, voire impossible. Ces dégâts permanents ne sont pas couverts par la garantie de la moto, car ils ne sont pas dus à un défaut de fabrication.

Gardez la batterie chargée au maximum pour réduire le risque de gel par temps froid. Si la batterie gèle, elle subira de graves dégâts internes.

### Charge de la batterie

Pour vous aider à choisir un chargeur de batterie, à contrôler la tension de la batterie ou à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Triumph agréé.

#### Avertissement

La batterie émet des gaz explosifs. Ne pas en approcher d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.

GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

#### Attention

N'utilisez pas un chargeur rapide pour automobile car ils risquent de surcharger la batterie et de l'endommager.

## Entretien et réglage

Si la tension de la batterie tombe en dessous de 12,7 volts, rechargez-la avec un chargeur approuvé par Triumph. Suivez toujours les instructions fournies avec le chargeur de batterie.

Pour un remisage de plus de deux semaines, la batterie doit être déposée de la moto et maintenue en charge avec un chargeur d'entretien approuvé par Triumph.

De même, si la charge de la batterie tombe à un niveau tel que le démarrage devient impossible, déposer la batterie de la moto avant de la charger.

### Pose de la batterie

#### **Avertissement**

Veiller à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Placez la batterie dans son logement.

Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

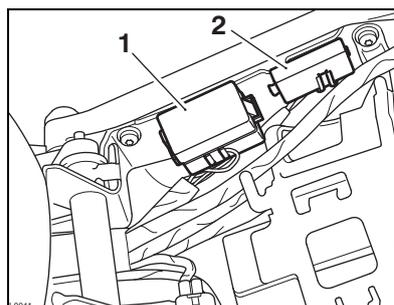
Enduisez les bornes d'une mince couche de graisse pour les protéger contre la corrosion.

Couvrez la borne positive avec son capuchon protecteur.

Reposez la sangle de batterie.

Reposer le réservoir de carburant (voir page 103).

### Boîtes à fusibles



1. Boîte à fusibles avant
2. Boîte à fusibles arrière

Les deux boîtes à fusibles sont situées sous la selle.

#### **Avertissement**

Remplacez toujours les fusibles grillés par des neufs de l'intensité correcte (spécifiée sur le couvercle de la boîte à fusibles), jamais par des fusibles d'intensité supérieure. L'utilisation d'un fusible incorrect risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

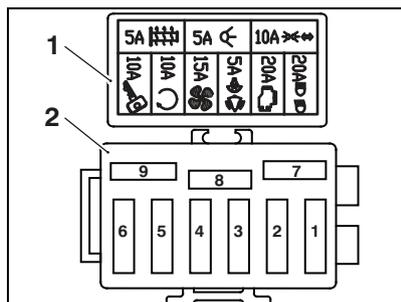
### Identification des fusibles

On sait qu'un fusible est grillé quand tous les circuits qu'il protège cessent de fonctionner. Pour localiser un fusible grillé, utilisez les tableaux ci-dessous.

Les numéros d'identification des fusibles indiqués dans les tableaux correspondent à ceux qui sont imprimés sur le couvercle de la boîte à fusibles, comme illustré. Des fusibles de rechange sont situés perpendiculairement aux fusibles principaux et doivent être remplacés s'ils sont utilisés.

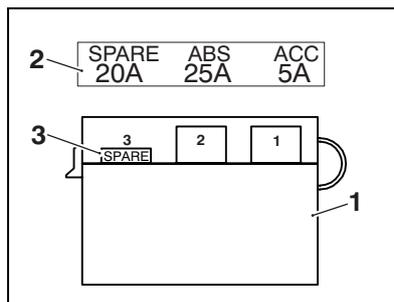
## Entretien et réglage

### Boîte à fusibles avant



1. Boîte à fusibles
2. Couverture de boîte à fusibles

### Boîte à fusibles arrière



1. Boîte à fusibles
2. Couverture de boîte à fusibles
3. Fusibles de rechange

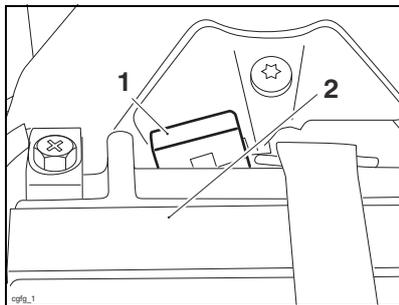
| Position | Circuits Protégés   | Intensité (A) |
|----------|---|---------------|
| 1        | Feux de route et de croisement  | 20            |
| 2        | ECM du moteur   | 20            |
| 3        | Alarme, éclairage des instruments   | 5             |
| 4        | Ventilateur de refroidissement  | 15            |
| 5        | Pompe à carburant   | 10            |
| 6        | Commutateur d'allumage  | 10            |
| 7        | Avertisseur sonore, indicateurs de direction, Feux de jour (DRL) selon l'équipement | 10            |
| 8        | Feu arrière, éclairage de plaque d'immatriculation                                  | 5             |
| 9        | Poignées de guidon chauffantes (le cas échéant)                                     | 5             |

| Position | Circuits Protégés | Intensité (A) |
|----------|-------------------|---------------|
| 1        | Accessoires       | 5             |
| 2        | ABS               | 25            |
| 3        | Libre             | 20            |

## Entretien et réglage

### Fusible principal

Le fusible principal de 30 A est situé devant la batterie. Pour accéder à ce fusible, il faut déposer le panneau avant du réservoir de carburant.



1. Fusible principal
2. Batterie

### Phares

#### Avertissement

Ajustez la vitesse à la visibilité et aux conditions atmosphériques dans lesquelles la moto est conduite.

Vérifier que les faisceaux sont réglés pour éclairer la chaussée à une distance suffisante, mais sans éblouir les usagers venant en sens inverse. Un phare incorrectement réglé peut réduire la visibilité et causer un accident.

#### Avertissement

N'essayez jamais de régler un phare pendant la marche.

Si l'on tente de régler un phare pendant la marche de la moto, on risque une perte de contrôle et un accident.

#### Attention

Si la moto doit être utilisée sur circuit fermé, on pourra vous demander de couvrir la surface extérieure visible du phare avec du ruban adhésif

Lorsqu'il est couvert de ruban adhésif, le phare surchauffe et sa surface extérieure se déforme. Pour éviter cette déformation, il faut donc toujours débrancher les phares lorsqu'ils sont couverts de ruban adhésif pour une utilisation sur circuit fermé.

## Entretien et réglage

### Attention

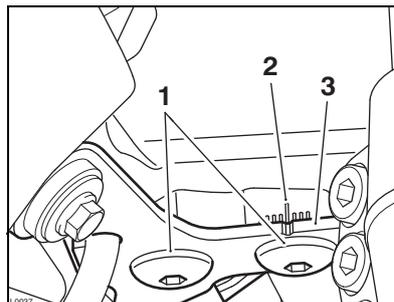
Ne pas couvrir le phare ou le cabochon avec un composant pouvant obstruer le débit d'air vers le cabochon de phare ou empêcher que la chaleur s'en échappe.

Couvrez le cabochon de phare allumé avec des vêtements, des bagages, de la bande adhésive, des appareils visant à modifier ou régler le faisceau de phare ou des couvercles de cabochon de phare qui ne sont pas d'origine entraîne la chauffe et la distorsion du cabochon de phare, causant des dommages irréparables sur l'ensemble phare.

Les dommages produits par une surchauffe ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication et ne sont donc pas couverts par la garantie.

Si le phare doit être couvert alors qu'il est utilisé, comme l'obturer avec du ruban adhésif du cabochon de phare nécessaire pour obtenir un fonctionnement en circuit fermé, le phare doit être débranché.

### Réglage vertical des phares



1. Boulons
2. Repères d'alignement de la boucle de cadre avant
3. Support de phare

Le réglage vertical des phares gauche et droit n'est possible que sur les deux simultanément. Leur réglage indépendant n'est pas possible.

Allumer le faisceau de croisement.

Desserrez les deux boulons fixant le support de phare sur la boucle de cadre avant suffisamment pour permettre un mouvement restreint des phares.

À l'aide du repère du support de phare et des repères d'alignement sur la boucle de cadre avant, réglez la position des phares pour obtenir le réglage de faisceau requis. Chaque repère que la boucle de cadre représente 1°.

Le déplacement en avant du support déplace le phare vers le bas. Le déplacement en arrière du support déplace le phare vers le haut.

Serrez le boulon du support de phare à **7 Nm**.

Revérifiez les réglages des faisceaux de phare.

Eteignez les phares une fois les faisceaux correctement réglés.

## Entretien et réglage

### Remplacement d'une ampoule de phare

#### **Avertissement**

Les ampoules deviennent très chaudes en utilisation. Laissez toujours refroidir les ampoules avant de les manipuler.

Eviter de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre a été touché ou sali, le nettoyer à l'alcool avant de réutiliser l'ampoule.

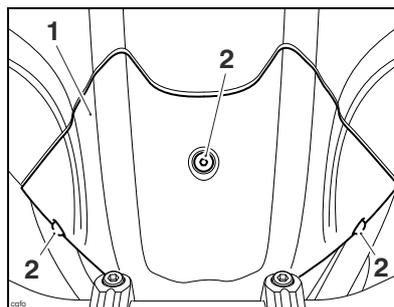
#### **Attention**

L'utilisation d'ampoules de phares non approuvées peut endommager le verre des phares.

Utilisez uniquement une ampoule de phare d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Faites toujours remplacer les ampoules de phares par un concessionnaire Triumph autorisé.

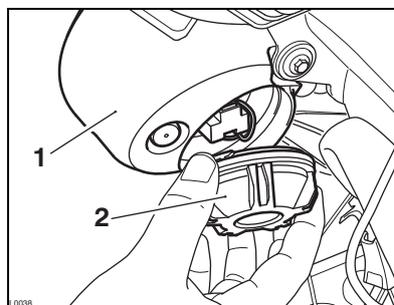
Dégagez les trois fixations et retirez le panneau avant du réservoir de carburant.



1. Panneau avant
2. Fixations

Débrancher la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

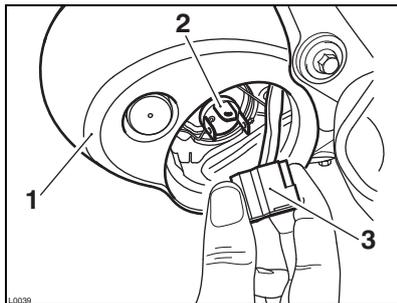
Dévissez le capuchon de l'ampoule du phare de l'ensemble de phare arrière et retirez le joint.



1. Bloc optique
2. Capuchon en caoutchouc d'ampoule de phare

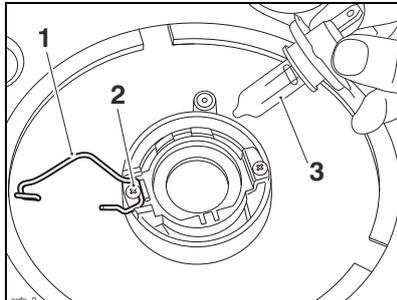
## Entretien et réglage

Débranchez le connecteur multibroche de l'ampoule de phare.



1. Bloc optique
2. Ampoule de phare
3. Connecteur multibroche

Dégagez le fil métallique de retenue de son clip (ne pas déposer la vis) puis retirez l'ampoule du phare.



1. Ressort de retenue
2. Vis
3. Ampoule de phare

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

### ⚠ Avertissement

Ne pas rebrancher la batterie tant que l'assemblage n'est pas terminé. Un rebranchement prématuré de la batterie risque de provoquer l'allumage des gaz de la batterie et d'entraîner des blessures.

### ⚠ Attention

Toujours rebrancher toujours la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Rebrancher la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Reposer le panneau avant et serrez les fixations à **2 Nm**.

### Feux de jour (DRL) (selon l'équipement)

Les feux de jour sont situés dans le phare et sont des unités DEL scellées sans entretien.

### Feu arrière

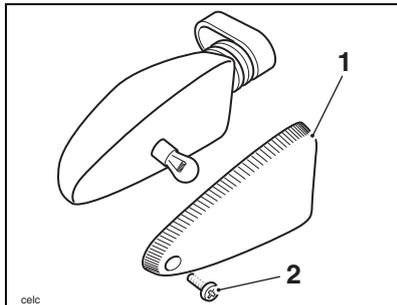
#### Remplacement du feu arrière

Le feu arrière est constitué d'un bloc de diodes LED scellé ne nécessitant aucun entretien.

## Entretien et réglage

### Indicateurs de direction

#### Remplacement de l'ampoule



1. Cabochon d'indicateur de direction
2. Vis de fixation

Le cabochon de chaque indicateur de direction est maintenu en place par une vis de fixation située dans le cabochon de l'indicateur.

Desserrer la vis et déposer le cabochon pour accéder à l'ampoule et la remplacer.

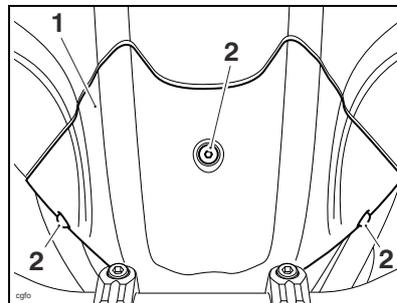
#### Indicateurs de direction LED (selon l'équipement)

Les indicateurs de direction sont du type à diodes LED, scellés et sans entretien.

### Éclairage de plaque d'immatriculation

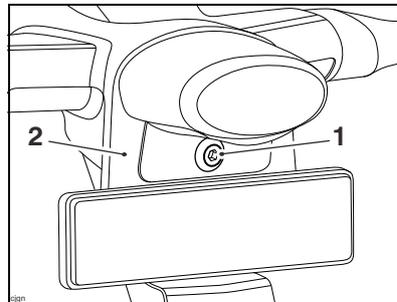
#### Remplacement de l'ampoule

Dégagez les trois fixations et retirez le panneau avant du réservoir de carburant.



1. Panneau avant
2. Fixations

Débrancher la batterie en commençant par le câble négatif (noir).



1. Fixation
2. Support de plaque d'immatriculation

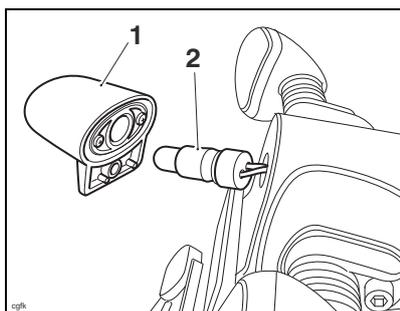
## Entretien et réglage

Desserrez la vis de fixation et détachez le feu de plaque d'immatriculation du support de plaque. Il n'est pas nécessaire de débrancher les connecteurs du feu de plaque d'immatriculation.

**! Attention**

Pour éviter d'endommager les câbles, ne tirez pas dessus pour retirer le porte-ampoule. Tirez seulement sur le porte-ampoule.

Retirez avec précaution le porte-ampoule de l'arrière du feu d'éclairage de plaque d'immatriculation. Déposez l'ampoule.



1. Éclairage de plaque d'immatriculation
2. Porte-ampoule

Pour la pose, inversez la procédure de dépose en tenant compte de ce qui suit :

Serrez la vis du feu à **2 Nm**.

Rebrancher la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Reposez le panneau avant et serrez les fixations latérales à **2 Nm**.

### Nettoyage

Le nettoyage fréquent et régulier est une partie essentielle de l'entretien de votre moto. Si vous la nettoyez régulièrement, elle conservera son aspect pendant de nombreuses années. Le nettoyage à l'eau froide contenant un produit de nettoyage automobile est indispensable de manière régulière, mais particulièrement après l'exposition aux brises marines, à l'eau de mer, à la poussière ou à la boue, et au sel et au sable des routes en hiver. N'utilisez pas de détergents domestiques, car l'emploi de ces produits entraînerait une corrosion prématurée.

Bien que les clauses de la garantie de votre moto prévoient une couverture contre la corrosion de certains éléments, le propriétaire est tenu de respecter ces consignes raisonnables qui protégeront la moto contre la corrosion et amélioreront son aspect.

## Entretien et réglage

---

### Préparation au lavage

Avant le lavage, des précautions doivent être prises pour empêcher la pénétration d'eau aux emplacements suivants :

- Ouverture arrière du silencieux : Couvrez-la avec un sac en plastique maintenu par des bracelets élastiques.
- Leviers d'embrayage et de frein, blocs commutateurs sur le guidon : Couvrez-les avec des sacs en plastique.
- Commutateur d'allumage et verrou de direction : Couvrez le trou de serrure avec du ruban adhésif.

Enlevez tous objets durs tels que les bagues, montres, fermetures à glissière ou boucles de ceinture qui pourraient rayer les surfaces peintes ou polies ou les endommager de quelque autre manière.

Utilisez des éponges ou chiffons de nettoyage séparés pour laver les surfaces peintes/polies et celles du châssis. Les surfaces du châssis (comme les roues et le dessous des garde-boue) sont exposées à des saletés et à la poussière de la route plus abrasives qui pourraient alors rayer les surfaces peintes ou polies si la même éponge ou les mêmes chiffons étaient utilisés.

### Précautions particulières

Évitez de diriger le jet d'eau avec force près des emplacements suivants :

- Instruments ;
- Cylindres et étriers de freins ;
- Sous le réservoir de carburant ;
- Roulements de colonne ;
- Conduits de prise d'air.

#### Attention

Ne pulvérisiez jamais d'eau sous le réservoir de carburant. De l'eau pulvérisée autour du conduit d'admission d'air pourrait pénétrer dans la boîte à air et le moteur et les endommager.

#### Attention

L'utilisation de machines de lavage à haute pression est déconseillée. L'eau d'une machine de lavage à haute pression risque de pénétrer dans les roulements et d'autres organes et de causer leur usure prématurée sous l'effet de la corrosion et du manque de lubrification.

#### Note :

- **Les savons fortement alcalins laissent des résidus sur les surfaces peintes et peuvent aussi causer des taches d'eau. Utilisez toujours un savon faiblement alcalin pour faciliter le nettoyage.**

## Entretien et réglage

### Après le lavage

Retirez les sacs en plastique et le ruban adhésif et dégagez les prises d'air.

Lubrifiez les pivots, boulons et écrous.

Testez les freins avant de conduire la moto.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner cinq minutes. Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante pour les gaz d'échappement.

Utilisez un chiffon sec pour absorber les résidus d'eau. Ne laissez pas d'eau sur la moto, car elle entraînerait de la corrosion.



#### Avertissement

Ne cirez pas et ne lubrifiez pas les disques de freins. Cela pourrait entraîner une perte d'efficacité de freinage et un accident. Nettoyez les disques avec un produit spécial exempt d'huile.

### Entretien de la selle



#### Attention

L'utilisation de produits chimiques ou de jets à haute pression est déconseillé pour le nettoyage de la selle. Les produits chimiques ou les jets à haute pression peuvent endommager le dessus de selle.

Pour qu'elle garde son aspect neuf, nettoyez la selle avec une éponge ou un chiffon et de l'eau savonneuse.

### Éléments en aluminium non peints

Nettoyez les pièces telles que les leviers de frein et d'embrayage, roues, couvercles de moteur, tés supérieur et inférieur sur certains modèles pour conserver leur aspect neuf. Veuillez consulter votre concessionnaire si vous ne savez pas exactement quels composants de votre moto sont des pièces en aluminium non peintes.

Utilisez un produit de nettoyage spécial pour l'aluminium, qui ne contient pas d'éléments abrasifs ou caustiques.

Nettoyez régulièrement les éléments en aluminium, surtout après avoir roulé par mauvais temps, auquel cas les composants doivent être lavés à la main et séchés après chaque utilisation de la moto.

Les réclamations sous garantie dues à un entretien négligé seront refusées.

### Nettoyage du système d'échappement

Toutes les parties du système d'échappement de votre moto doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une détérioration de son apparence. Ces instructions s'appliquent tout aussi bien aux chromes, à l'acier inox brossé qu'aux pièces en fibre de carbone.

#### Note :

- **Le système d'échappement doit être froid avant le lavage pour éviter les taches d'eau.**

## Entretien et réglage

---

### Lavage

Préparez un mélange d'eau froide et de produit nettoyant doux pour auto. N'utilisez pas de savon très alcalin comme ceux couramment utilisés dans les lave-autos car il laisse des résidus.

Lavez le système d'échappement avec un chiffon doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs ni de laine d'acier. Ils endommageraient la finition.

Rincez soigneusement le système d'échappement.

Ne laissez pas pénétrer de savon ni d'eau dans les silencieux.

### Séchage

Séchez le système d'échappement autant que possible avec un chiffon doux. Ne faites pas tourner le moteur pour sécher l'échappement, car cela formerait des taches.

### Protection

Lorsque le système d'échappement est sec, frottez-le avec du 'Motorex 645 Clean and Protect' en faisant pénétrer dans la surface.

### Attention

Les produits siliconés causent une décoloration du chrome et ne doivent pas être utilisés. De même, les produits de nettoyage et de polissage abrasifs endommageraient le système et ne doivent pas être utilisés.

Il est recommandé d'appliquer une protection régulière sur le système pour en améliorer l'aspect tout en le protégeant.

### REMISAGE

#### Préparation au remisage

Nettoyez et séchez soigneusement tout le véhicule.

Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de la qualité correcte et ajoutez un stabilisateur de carburant (si possible) en suivant les instructions du fabricant du stabilisateur.

|  <b>Avertissement</b>  |
|---|
| L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Coupez le contact. Ne fumez pas. Le local doit être bien aéré et exempt de toute source de flamme ou d'étincelles, ce qui inclut tout appareil possédant une veilleuse. |

Déposez la bougie de chaque cylindre et versez quelques gouttes (5 ml) d'huile moteur dans chaque cylindre. Couvrez les trous de bougies avec un chiffon. L'interrupteur du moteur étant en position de marche, appuyez quelques secondes sur le bouton de démarrage pour enduire d'huile les parois des cylindres. Posez les bougies en les serrant à **12 Nm**.

Remplacez l'huile moteur et le filtre (voir page 95).

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page 125).

Placez la moto sur un support de telle sorte que les deux roues soient décollées du sol. (Si cela n'est pas possible, placez des planches sous les

deux roues pour éloigner l'humidité des pneus.)

Pulvérisez de l'huile inhibitrice de corrosion (il existe une foule de produits sur le marché et votre concessionnaire saura vous donner des conseils pour l'approvisionnement local) sur toutes les surfaces métalliques non peintes pour prévenir la rouille. Ne laissez pas l'huile entrer en contact avec les pièces en caoutchouc, les disques de freins ou l'intérieur des étriers de freins.

Lubrifiez la chaîne de transmission et réglez-la si nécessaire (voir page 105).

Le circuit de refroidissement doit être rempli d'un mélange à 50% d'antigel (noter que le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et ne nécessite pas de dilution) et d'eau distillée (voir page 99).

Déposez la batterie et rangez-la dans un emplacement où elle sera à l'abri de la lumière solaire directe, de l'humidité et du gel. Pendant le remisage, elle devra recevoir une charge lente (un ampère ou moins) une fois toutes les deux semaines (voir page 130).

Remisez la moto dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière solaire, et présentant des variations de température journalières minimales.

Placez une housse poreuse sur la moto pour éviter que la poussière et la saleté s'y accumulent. Évitez d'utiliser des matières plastiques ou autres matériaux enduits qui ne respirent pas, font obstacle à la circulation de l'air et permettent à la chaleur et à l'humidité de s'accumuler.

## Remisage

---

### Préparation après remisage

Reposez la batterie (si elle a été déposée) (voir page 130).

Si la moto a été remise plus de quatre mois, remplacez l'huile moteur (voir page 95).

Contrôlez tous les points indiqués dans la section des contrôles de sécurité journaliers.

Avant de mettre le moteur en marche, déposez les bougies de chaque cylindre. Consultez le Manuel d'entretien pour obtenir des procédures détaillées ou consultez votre concessionnaire.

Abaissez la béquille latérale.

Actionnez le démarreur plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin de basse pression s'éteigne.

Reposez les bougies en les serrant à **12 Nm**, et mettez le moteur en marche.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page 125).

Nettoyez soigneusement tout le véhicule.

Vérifiez le bon fonctionnement des freins.

Essayez la moto à basse vitesse.

## Caractéristiques

---

### CARACTÉRISTIQUES

#### Dimensions, poids et performances

Une liste des dimensions, des poids et des performances spécifiques au modèle est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

Charge utile maximum . . . . . 198 kg

#### Moteur

Type . . . . . 3 cylindres en ligne

Cylindrée . . . . . 1 050 cm<sup>3</sup>

Alésage x Course . . . . . 79 x 71,4 mm

Taux de compression . . . . . 12,25:1

Numérotation des cylindres . . . . . De gauche à droite

Ordre de numérotation des cylindres . . . . . 1 à gauche

Ordre d'allumage . . . . . 1-2-3

Système de démarrage . . . . . Démarreur électrique

#### Lubrification

Lubrification . . . . . Lubrification sous pression (carter humide)

Capacités d'huile moteur

Remplissage à sec . . . . . 3,5 litres

Vidange et changement de filtre . . . . . 3,2 litres

Vidange seulement . . . . . 3,0 litres

## Caractéristiques

---

### Refroidissement

|  |  |
|--|--|
| Type de liquide de refroidissement. . . . .  | Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X |
| Rapport eau/antigel . . . . .                | 50/50 (pré-mélangé, fourni par Triumph)            |
| Capacité de carburant . . . . .              | 2,4 litres   |
| Ouverture du thermostat (nominale) . . . . . | 85 °C  |

### Circuit d'alimentation

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Type. . . . .                             | Injection de carburant électronique |
| Injecteurs . . . . .                      | Actionnés par solénoïde             |
| Pompe à carburant. . . . .                | Electrique immergée                 |
| Pression de carburant (nominale). . . . . | 3,5 bar                             |

### Carburant

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Type. . . . .                   | 91 RON sans plomb |
| Capacité du réservoir . . . . . | 15,5 litres       |

### Allumage

|  |                    |
|--|--------------------|
| Allumage. . . . .                                  | Inductif numérique |
| Limiteur de régime électronique (tr/min) . . . . . | 9 500 (tr/min)     |
| Bougies . . . . .                                  | NGK CR8EK          |
| Ecartement des électrodes de bougies . . . . .     | Espace 0,7 mm      |
| Tolérance d'écartement . . . . .                   | +0,05/-0,1 mm      |

## Caractéristiques

---

### Boîte de vitesses

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Type de boîte de vitesses . . . . .          | 6 vitesses, prise constante |
| Type d'embrayage . . . . .                   | Multidisque dans l'huile    |
| Chaîne de transmission tertiaire . . . . .   | RK X-Ring                   |
| Rapport de transmission primaire . . . . .   | 1,75:1 (60/105)             |
| Rapports des vitesses :                      |                             |
| Rapport de démultiplication finale . . . . . | 2,389:1 (18/43)             |
| 1 <sup>ère</sup> . . . . .                   | 2,733:1 (15/41)             |
| 2 <sup>ème</sup> . . . . .                   | 1,947:1 (19/37)             |
| 3 <sup>ème</sup> . . . . .                   | 1,545:1 (22/34)             |
| 4 <sup>ème</sup> . . . . .                   | 1,292:1 (24/31)             |
| 5 <sup>ème</sup> . . . . .                   | 1,154:1 (26/30)             |
| 6 <sup>ème</sup> . . . . .                   | 1,037:1 (27/28)             |

## Caractéristiques

---

### Pneus

Pression de gonflage des pneus  
(à froid) :

Avant. . . . . 2,35 bar

Arrière. . . . . 2,90 bar

Dimensions des pneus :

Dimensions - avant. . . . . 120/70 ZR17

Dimensions - arrière. . . . . 190/55 ZR17

### Pneus homologués

Une liste des pneus homologués spécifiques à ces modèles sont disponibles auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

### Avertissement

Utilisez les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne combinez pas de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Équipement électrique

Batterie. . . . . 12 V, 12 Ah

Alternateur. . . . . 12 V, 35 Ah

Phare. . . . . 2 x halogène type H4, 12 V, 60/55 W

Feu de position AR/stop . . . . . Diode LED

Indicateurs de direction. . . . . 12 volts, 10 Watts

## Caractéristiques

---

### Cadre

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Angle de chasse ..... | 23,0° |
| Chasse.....           | 91 mm |

### Couples de serrage

|   |       |
|---|-------|
| Filtre à huile.....   | 10 Nm |
| Bouchon de vidange d'huile.....                             | 25 Nm |
| Bougies.....  | 12 Nm |
| Boulon de serrage de l'excentrique de<br>roue arrière ..... | 55 Nm |

### Liquides et lubrifiants

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Huile moteur .....               | Huile moteur de moto semi ou<br>entièrement synthétique 10W/40 ou<br>10W/50 qui satisfait aux spécifications<br>API SH (ou supérieures) et JASO MA,<br>telles que l'huile moteur Castrol Power 1<br>Racing 4T 10W-40 (entièrement<br>synthétique), vendue sous le nom de<br>Castrol Power RS Racing 4T 10W-40<br>(entièrement synthétique) dans<br>certains pays. |
| Liquide de freins .....          | Liquide de frein et d'embrayage DOT 4   |
| Liquide de refroidissement ..... | Liquide de refroidissement Triumph<br>HD4X Hybrid OAT   |
| Roulements et pivots .....       | Graisse conforme à la spécification<br>NLGI 2   |
| Chaîne de transmission .....     | Pulvérisation pour chaînes convenant<br>aux chaînes à joints toriques   |

## Caractéristiques

---

Page réservée

**INDEX**

**A**

Accessoires ..... 83  
 Adressez-vous à Triumph ..... 3  
 Allumage ..... 148  
   Clé ..... 56  
   Commutateur d'allumage/  
   Verrou de direction ..... 57  
 Avertissements  
   Avertissement, Attention  
   et Note ..... 4  
   Emplacements des étiquettes  
   d'avertissement ..... 12  
   Étiquettes d'avertissement ..... 4

**B**

Batterie ..... 130  
   Charge ..... 133  
   Dépose ..... 131  
   Entretien ..... 132  
   Installation ..... 134  
   Mise au rebut ..... 132  
 Béquille ..... 64  
   Béquille latérale ..... 64  
 Boîte à fusibles ..... 134  
 Boîte de vitesses ..... 149

**C**

Cadre ..... 151  
 Carburant ..... 148  
 Carburant préconisé ..... 61  
   Bouchon de réservoir de  
   carburant ..... 62  
   Qualité du carburant ..... 61  
   Remplissage du réservoir  
   de carburant ..... 63  
 Chaîne de transmission ..... 105  
   Contrôle de l'usure ..... 108  
   Contrôle de la flèche ..... 106  
   Lubrification ..... 106  
   Réglage de la flèche ..... 107

Chronomètre ..... 48  
   Enregistrement d'un nouveau  
   tour ..... 50  
   Mode enregistrement des  
   données ..... 50  
   Mode récupération des  
   données ..... 50  
   Remettre à zéro et quitter ..... 51  
 Circuit d'alimentation ..... 148  
 Circuit de refroidissement ..... 99, 148  
   Changer ..... 101  
   Contrôle du niveau ..... 100  
   Correction du niveau ..... 100  
   Inhibiteurs de corrosion ..... 99  
 Commande d'accélérateur ..... 103  
 Commutateurs au guidon  
   côté droit ..... 59  
   Bouton de détresse ..... 59  
   Interrupteur d'arrêt/marche  
   du moteur ..... 59  
   Commutateurs au guidon  
   côté gauche ..... 60  
   Bouton d'avertisseur sonore ..... 60  
   Bouton du faisceau de route ..... 61  
   Bouton MODE ..... 60  
   Commutateur d'indicateurs  
   de direction ..... 60  
   Feux de jour (DRL) ..... 60  
 Couples de serrage ..... 151

**D**

Dimensions ..... 147

**E**

Éclairage de plaque  
 d'immatriculation ..... 140  
 Embrayage ..... 104  
   Examen ..... 105  
   Réglage ..... 105  
 Entretien de la selle ..... 67  
 Équipement électrique ..... 150

## Index

---

### F

|  |     |
|--|-----|
| Feu arrière .....  | 139 |
| Feux de jour (DRL) .....   | 60  |
| Freins .....   | 109 |
| Contacteurs de feu .....   | 113 |
| Contrôle de l'usure .....  | 109 |
| Dispositifs de réglage des<br>leviers de frein et d'embrayage .. | 58  |
| Liquide de freins à disque .....                                 | 111 |
| Niveau de liquide .....  | 112 |
| Rattrapage de l'usure des<br>plaquettes de freins .....          | 111 |

### H

|  |    |
|--|----|
| Huile moteur .....                                       | 95 |
| Contrôle du niveau d'huile .....                         | 96 |
| Mise au rebut de l'huile et<br>des filtres à huile ..... | 98 |
| Qualité et spécification .....                           | 98 |
| Remplacement de l'huile et<br>du filtre .....            | 97 |

### I

|   |     |
|---|-----|
| Identification des pièces .....                 | 14  |
| Indicateurs de direction .....                  | 140 |
| Interrupteur de marche/arrêt<br>du moteur ..... | 59  |
| Position marche (RUN) .....                     | 59  |

### L

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Liquides et lubrifiants ..... | 151 |
| Lubrification .....           | 147 |

### M

|   |    |
|---|----|
| Modes de conduite                                       |    |
| Mode RAIN (pluie) .....                                 | 37 |
| Mode RIDER (conducteur) .....                           | 39 |
| Mode ROAD (route) .....                                 | 37 |
| Mode SPORT .....  | 38 |
| Mode TRACK (piste) .....                                | 38 |
| Réglage des options du<br>mode RIDER (conducteur) ..... | 45 |

|   |    |
|---|----|
| Sélection d'un mode de conduite -<br>avec la moto immobile .....        | 41 |
| Sélection d'un mode de conduite -<br>lors de la conduite de la moto ... | 42 |
| Sélection du mode de conduite ..  | 40 |

### Moteur

|  |     |
|--|-----|
| Caractéristiques .....                   | 147 |
| Numéro de série .....                    | 17  |
| Pour arrêter le moteur .....             | 72  |
| Pour mettre le moteur<br>en marche ..... | 72  |

### N

|   |     |
|---|-----|
| Nettoyage .....                           | 141 |
| Après le lavage .....                     | 143 |
| Echappement .....                         | 143 |
| Eléments en aluminium<br>non peints ..... | 143 |
| Lavage .....                              | 144 |
| Précautions particulières .....           | 142 |
| Préparation .....                         | 142 |
| Protection .....                          | 144 |
| Séchage .....                             | 144 |
| Numéro d'identification du véhicule ...   | 17  |

### P

|   |             |
|---|-------------|
| Phares .....  | 136         |
| Réglage vertical .....  | 137         |
| Remplacement de l'ampoule ...                                     | 138         |
| Planche de bord .....   | 22          |
| Changement d'unités (Units) .....                                 | 31          |
| Compte-tours .....  | 28          |
| Réglage de la montre .....  | 30          |
| Pneus .....   | 5, 125, 150 |
| Pressions de gonflage .....                                       | 125         |
| Profondeur minimale des<br>dessins de bande de<br>roulement ..... | 126         |
| Remplacement .....  | 127         |

### Q

|                    |    |
|--------------------|----|
| Quickshifter ..... | 75 |
|--------------------|----|

## Index

---

|   |            |  |           |
|---|------------|--|-----------|
| <b>R</b>                                |            | <b>T</b>                               |           |
| Remisage                                |            | Tableau de bord                        |           |
| Préparation après remisage . . . .      | <b>146</b> | Annonce de périodicité                 |           |
| Préparation au remisage . . . . .       | <b>145</b> | d'entretien (SIA) . . . . .            | <b>32</b> |
| Remise . . . . .                        | <b>51</b>  | Compteur de trajet . . . . .           | <b>28</b> |
| Rétroviseurs . . . . .                  | <b>113</b> | Compteur de vitesse . . . . .          | <b>27</b> |
| Rodage . . . . .                        | <b>67</b>  | Témoin de pression des pneus . . . . . | <b>27</b> |
| Roulements de direction/roues . . . . . | <b>115</b> | Témoins . . . . .                      | <b>23</b> |
| Examen . . . . .                        | <b>116</b> | Thermomètre de liquide de              |           |
| <b>S</b>                                |            | refroidissement . . . . .              | <b>51</b> |
| Sécurité . . . . .                      | <b>6</b>   | Trousse à outils . . . . .             | <b>64</b> |
| Casque et vêtements . . . . .           | <b>7</b>   | <b>V</b>                               |           |
| Conduite . . . . .                      | <b>8</b>   | Vitesses                               |           |
| Contrôles journaliers . . . . .         | <b>68</b>  | Changements de vitesses . . . . .      | <b>74</b> |
| Entretien/Équipement . . . . .          | <b>11</b>  | Quickshifter . . . . .                 | <b>75</b> |
| Guidon et repose-pieds . . . . .        | <b>9</b>   | Voyants de changements                 |           |
| Moto . . . . .                          | <b>6</b>   | de vitesses . . . . .                  | <b>33</b> |
| Pièces et accessoires . . . . .         | <b>10</b>  |  |           |
| Stationnement . . . . .                 | <b>10</b>  |  |           |
| Vapeurs de carburant et                 |            |  |           |
| gaz d'échappement . . . . .             | <b>6</b>   |  |           |
| Selles . . . . .                        | <b>65</b>  |  |           |
| Conducteur . . . . .                    | <b>66</b>  |  |           |
| Entretien de la selle . . . . .         | <b>143</b> |  |           |
| Passager . . . . .                      | <b>65</b>  |  |           |
| Verrou de selle . . . . .               | <b>65</b>  |  |           |
| Suspension                              |            |  |           |
| Contrôle de la fourche avant . . . .    | <b>117</b> |  |           |
| Réglage de la suspension                |            |  |           |
| arrière . . . . .                       | <b>122</b> |  |           |
| Réglage de la suspension                |            |  |           |
| avant . . . . .                         | <b>119</b> |  |           |
| Suspension avant . . . . .              | <b>117</b> |  |           |
| Tableau des réglages . . . . .          | <b>118</b> |  |           |
| Système de contrôle de la pression      |            |  |           |
| des pneus (TPMS) . . . . .              | <b>53</b>  |  |           |

---

## Index

---

Page réservée